ROYAUME DU CAMBODGE



LES CAHIERS DU SANGKUM

REVUE BI-MESTRIELLE DES REALISATIONS DU SANGKUM
(COMMUNAUTE SOCIALISTE POPULAIRE)

JANVIER — FÉVRIER — MARS — AVRIL 1959



SOMMAIRE

PUBLIE PAR
LE MINISTERE DE L'INFORMATION

LES

CAHIERS DU SANGKUM





PREFACE

DE

S. A. R. SAMDECH PREAH UPAYUVAREACH

Nous sommes aujourd'hui devant un problème dont il serait vain de dissimuler l'importance et la gravité: celui du développement de notre production et notamment de notre production agricole.

Certes, au cours des 5 dernières années, nous avons pu enregistrer des progrès surprenants, qu'en dehors d'une poignée de traitres à la solde de l'étranger, personne ne songe à nous contester. Cet acquis a déjà porté ses premiers fruits et la promesse d'un avenir heureux. Le développement harmonieux de notre Démocratie, de brillantes réalisations dans les domaines de l'infrastructure et de l'équipement social ont donné la preuve de la volonté de progrès de tout notre peuple.

Notre force est faite d'une union nationale que des assauts répétés venant de l'extérieur ne sont pas parvenus à ébranler. De cette union est sortie notre indépendance et la force qui m'a permis de préserver cette indépendance totale que toutes les nations nous reconnaissent et que beaucoup nous envient.

Pourtant aujourd'hui, tout en notant avec satisfaction le résultat de nos efforts, mais fidèle à la sincérité qui est à la base de notre politique intérieure comme de notre politique étrangère, je dois mettre sérieusement en garde tous nos compatriotes: **Si vous voulons conserver notre complète indépendance politique nous devons rapidement asseoir notre indépendance économique.** Le plus grand danger qui nous menace, et que certains cherchent à nous cacher, serait de s'abandonner à l'illusion d'aides étrangères perpétuelles et désintéressées.

L'accroissement de nos productions agricoles vient en tête de mes préoccupations. Nous avons, en ce domaine, d'immenses possibilités si nous exploitons pleinement les terres fertiles dont la nature nous a comblé, et si nous parvenons à rénover nos méthodes agricoles. Des pays voisins ont réussi à augmenter leurs rendements de façon surprenante. Nous devons nous inspirer de leur exemple.

Les rendements de nos rizières sont encore très bas. Mais l'expérience prouve qu'après des travaux d'irrigation locaux, une utilisation des fumiers naturels, une sélection des semences, etc... nous pouvons augmenter, et sur certaines terres doubler, les rendements. Les progrès accomplis en quelques mois de «campagne de l'eau» constituent à cet égard une source précieuse d'encouragement.

A côté de la riziculture traditionnelle d'autres cultures riches, dont les essais ont été concluants, peuvent se développer, tant sur nos «chamcars» de berge que sur nos belles terres rouges. Le coton assure des rendements exceptionnels, supérieurs même à ceux des grands pays producteurs. L'hévéaculture familiale, la culture du jute, de la canne à sucre, des oléagineux, etc.. améneront rapidement un relèvement du niveau de vie de nos populations rurales et la prospérité à notre pays.

En liaison étroite avec nos Services techniques de l'agriculture, bénéficiant de l'appui constant et éclairé des autorités provinciales et régionales, nos agriculteurs- j'en ai la certitude — sont prêts à fournir l'effort qui comblera notre retard dans le domaine de la production.

Le Cambodge est un pays de vocation agricole. Celà ne signifie pas toutefois que nous devions négliger l'édification d'une industrie légère de transformation des produits de notre sol et de notre sous-sol. Plusieurs usines sont en train de naître grâce à l'aide étrangère. Mais nous devons développer cet effort pour nous libérer

des importations des produits de première nécessité. C'est pourquoi je demande à tous nos compatriotes techniciens, à tous ceux qui disposent de quelque fortune, de ne pas hésiter à investir leurs connaissances ou leurs capitaux dans des entreprises d'intérêt national. La recherche du profit immédiat ou la thésaurisation prennent, dans les circonstances actuelles, la forme d'un manque de patriotisme.

L'esprit d'entreprise de nos ancêtres s'était concrétisé, entre autres, dans un réseau d'irrigation et de drainage que le monde redécouvre avec étonnement. Cet esprit d'entreprise, en sommeil depuis d'un siècle, n'a pas disparu de notre peuple. Toutes les conditions sont actuellement réunies pour le voir ressurgir en pleine vigueur, il nous suffit d'oser pour réussir.

N. Sihanouk

POUR :

— Conserver notre Indépendance Nationale.

— Faire du Cambodge un Etat moderne et prospère.

— Le succès de notre premier Plan Quinquennal.

IL FAUT :

— **PRODUIRE PLUS** par l'augmentation du rendement des cultures traditionnelles et la mise en valeur des terres incultes.

— **INTRODUIRE DE NOUVELLES CULTURES SUR DE NOUVELLES TERRES.**

— **PARTICIPER** à la création d'industries de transformation.

— **DEVELOPPER** nos activités artisanales.

— **UTILISER** nos produits nationaux de préférence aux produits étrangers.

QUELQUES PERSPECTIVES D'AVENIR POUR LE DEVELOPPEMENT DE NOS PRODUCTIONS AGRICOLES, ARTISANALES, INDUSTRIELLES.

AGRICULTURE

Le Coton

Jusqu'à ces dernières années la production de coton du Cambodge était infime et ne dépassait pas annuellement 200 tonnes, avec un rendement moyen à l'hectare de 150 kilogs de coton brut, mais pouvant atteindre 300 kilogs.

Les essais entrepris depuis plus d'un an, en collaboration entre nos Services techniques et l'Aide technique française ont donné d'excellents résultats. Les rendements obtenus en terre rouge permettent d'escompter **3 tonnes** de coton brut à l'hectare et d'atteindre 5 tonnes en terre de berge, soit un **rendement dix fois supérieur** à ce qu'il était auparavant.

Les terres reconnues les plus favorables sont situées dans la Province de Kompong-Cham, mais il est certain que d'autres régions, notamment la partie Nord de la Province de Ratanak Kiri, offrent les mêmes possibilités.

Des études de détail entreprises, il ressort que la valorisation de la journée de travail s'établira aux environs de 60 riels et que 1 hectare planté en coton exigera du cultivateur un débours réel de 3.500 riels, soit la valeur de 438 kilogs de coton brut (la production étant estimée en moyenne à 2.500 kilogs de coton brut à l'hectare).

Parmi les avantages de la culture du coton on doit signaler en premier lieu sa rentabilité dès la première année.

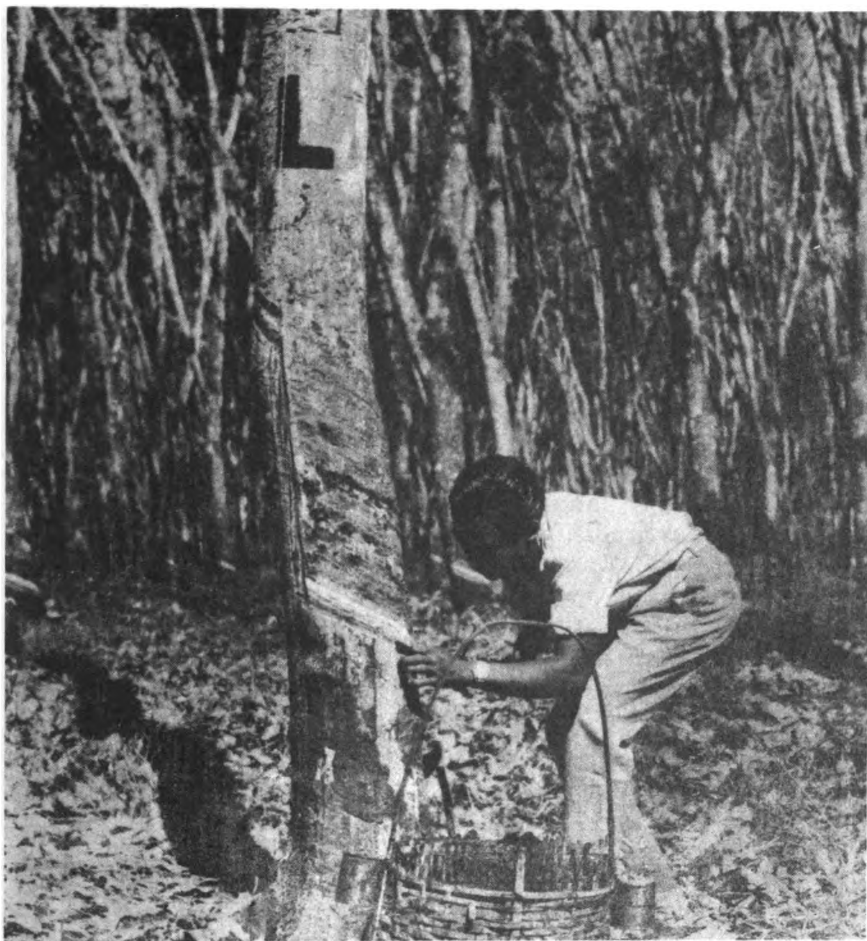
Par ailleurs le développement de la culture du coton pourra libérer le Cambodge des importations étrangères qui représentent en valeur plus du 1/9e de la valeur totale de nos importations.

L'hévéaculture familiale

L'hévéa est également une culture riche qui trouve des conditions extrêmement favorables dans notre pays. On sait qu'actuellement les grandes plantations d'hévéas du Cambodge obtiennent des rendements qui sont les plus élevés du monde.

Suivant les hautes directives de S.A.R. le Prince Norodom Sihanouk nos Services techniques ont lancé une campagne pour le développement de l'hévéaculture familiale. Les premiers résultats sont assez encourageants ainsi que le prouvent les statistiques de la Direction des Eaux et Forêts chargée des pépinières et de la distribution des plants. Au cours des 4 premiers mois de 1959, trois nouvelles pépinières ont été installées à Pailin, Kompong-Cham, et Kompong-Thom.

Toutefois on devra tenir compte du délai assez long de rentabilité (7 ans) et nos agriculteurs auront grand avantage à poursuivre parallèlement d'autres cultures associées susceptibles d'une production commercialisable dès la première année.



Ci-dessus : Un « saigneur » d'hévéa au travail

A côté de ces deux cultures riches existe une gamme très étendue d'autres cultures pouvant être développées dans de bonnes conditions. Certaine cultures, tel le tabac, assurent déjà à nos agriculteurs de Kompong-Cham des bénéfices substantiels. Il est indubitable que nos riziculteurs trouveront dans l'établissement de cultures secondaires et d'appoint un accroissement marqué de leurs revenus.

Dans toutes nos Provinces les pépinières du Service agricole distribuent aux populations rurales des plants d'arbres fruitiers sélectionnés, tels que orangers, pamplemoussiers, manguiers, pomme — canneliers, longaniers, citronniers, cocotiers, aréquiers, caféiers, etc.. Les bénéficiaires de ces plants doivent apporter tous leurs soins à leur croissance et s'enquérir auprès des Services compétents des conditions de plantation les plus favorables (arrosage, fumure, lutte contre les insectes, etc..). De leur côté les autorités provinciales et régionales doivent encourager cet effort en donnant une large publicité aux plantations les mieux entretenues, aux rendements les meilleurs, et au besoin en accordant des récompenses aux cultivateurs et arboriculteurs faisant preuve d'initiative.

En d'autres pays planter un arbre est une manifestation de confiance en l'avenir. Il n'en est pas autrement au Cambodge où toutes les conditions sont réunies pour transformer rapidement notre pays en un beau verger.

C'est ainsi que les expériences entreprises prouvent que certaines cultures maraîchères s'acclimatent bien sur nos terres les mieux irriguées. Il est ainsi possible d'obtenir sans difficultés spéciales une "laitue de France" pendant les quatre mois les plus froids de l'année, et aussi, sur certaines terres, des carottes, salades, radis, oignons, etc.. de variétés étrangères.

Si la production de plants sélectionnés par nos stations agricoles de vulgarisation est encore très insuffisante pour une large distribution aux cultivateurs on peut espérer qu'au cours des prochains mois un nouvel effort permettra de satisfaire peinement aux demandes.

EAUX ET FORETS

Si l'exploitation forestière constitue une importante source de richesse, mais demandant des investissements considérables, la collecte des produits forestiers secondaires ouvre également de belles perspectives.

Les populations rurales des régions de forêt dense peuvent y trouver, durant la morte saison, une source de revenus non négligeables. Rappelons, pour mémoire, les produits les produits les plus demandés, aisèment exportables : rotin, huile de bois, stick laque, cardamôme, graîne de krabau, graîne de slèng, gutta-percha. A ceux-ci s'ajoutent un nombre important de plantes médicinales spécifiques au Cambodge et très recherchées en pharmacopée orientale. Il semble malheureusement que ces précieuses ressources de nos forêts ne soient plus connues que des anciens des villages.



Ci-dessus : Cocotiers de la baie de Kompong-Som

ELEVAGE

L'élevage est, et surtout peut devenir, une des grandes richesses du Cambodge. Le Gouvernement Royal, sur les directives du Prince Norodom Sihanouk, a déjà lancé un programme de construction d'étables et de porcheries modèles.

On sait que le maïs, utilisé pour l'alimentation des volailles et des porcs quadruple ainsi sa valeur marchande. Parmi les autres possibilités d'alimentation animale nous citerons:

Utilisation de la farine de poisson

La farine de poisson ajoutée en faible quantité (10%) à la nourriture des porcs et de la volaille favorise le développement de ces animaux. L'apport en proteine de la farine de poisson est supérieur à celui des farines de viande.

Les essais d'élevage de canard avec la farine de poisson ont donné les résultats suivants à la station expérimentale de Russey-Keo.

L'expérience a porté sur 10 canards parqués dans un enclos de 6m sur 8. La première semaine les canetons ont été nourris avec du riz cuit mélangé à de l'œuf de cane. Des feuilles de lantaro finement hachées étaient ajoutées à la ration,

La farine utilisée était celle obtenue par mélange de de poisson bouilli et de son de riz.

A deux mois, le poids moyen des canards était de 1,5kg.

La quantité totale de nourriture consommée depuis l'éclosion jusqu'au 60ème jour a été de ;

Riz	11kg.4	valant	 43,3	riels
Farine (son + poisson)	12 , 7	—	 50,8	—
Paddy	18 , 4	—	 45,7	—
Oeufs de cane	14	—	 21	—
Poissons frais	6	—	 18	—
			178,81	

Soit un prix de revient du kilo de canard de 11,9 riels, vendu en moyenne 20 riels.

Nota: Pour tous renseignements sur la fabrication de la farine de poisson s'adresser au Laboratoire de Technologie de l'Institut National des Recherches Piscicoles (Direction Générale des Eaux et Forêts, Chasse et Pêches).

ARTISANAT

Les productions artisanales sont susceptibles de suppléer dans une assez large mesure à certains produits manufacturés qui doivent être importés de l'étranger. Dans certains domaines nos artisans possèdent une dextérité tout à fait remarquable, mais ils devront, dans ce secteur d'activité également, mieux adapter leur production aux besoins.

Il serait heureux par exemple que, s'inspirant de méthodes en usage en d'autres pays, soient mis au point des instruments aratoires perfectionnés, des systèmes élévateurs d'eau, des machines simples; ce, à l'echelon du village utilisant des matériaux d'usage courant (bois, bambou, rotin etc..). Les auteurs des meilleures réalisations pourraient également recevoir des récompenses et voir leurs inventions largement diffusées.

Enfin la production artisanale pourrait s'adapter à la demande grandissante de produits rustiques faconnés en bambou, ou tressés en rotin. Le Département de l'Information a eu l'heureuse initiative d'installer un stand des produits artisanaux japonais en bambou et rotin. Il y a là une source intéressante d'inspiration quant aux techniques employées, mais il est bien évident qu'il appartient à nos artisans d'étudier des modèles conformes à la tradition khmère.

INDUSTRIE

Ainsi que S. A. R. Samdech Preah Upayuvareach l'a souvent précisé, l'édification d une industrie nationale requiert une participation des classes les plus fortunées qui ne doivent pas hésiter à investir dans des entreprises industrielles dont nous avons le plus urgent besoin. Le Gouvernement Royal accorde toute sa sollicitude à la création de nouvelles industries utilisant des productions locales pour des besoins locaux.

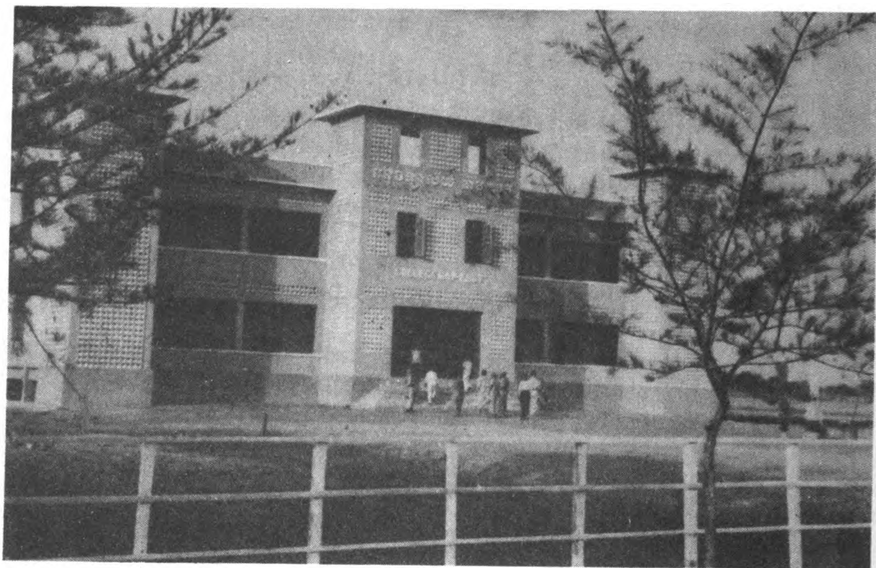
Nous avons pu voir qu'au cours des quatre derniers mois, 91 Prakas autorisant l'installation d'établissements industriels avaient été pris. Ces résultats sont remarquables, mais sont encore insuffisants. Bien des productions agricoles doivent encore être exportées à l'étranger à l'état brut. La Nation attend encore son usine de fabrication de petits pneumatiques, sa fabrique de peinture et de vernis, sa raffinerie de sucre, etc..

La construction se développe à Phnom Penh et dans les Provinces



Ci-dessus : A Phnom-Penh de nouveaux quartiers remplacent les agglomérations de paillotes insalubres.

Ci-dessous : Le nouveau Collège de Battambang.



DECISIONS PRISES
EN CONSEIL DES MINISTRES
DU GOUVERNEMENT ROYAL

PRINCIPALES REALISATIONS
DES DEPARTEMENTS MINISTERIELS

16e GOUVERNEMENT SANGKUM
Période du 1er Janvier
au 30 Avril 1959

PRESIDENCE DU CONSEIL

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 20 janvier

— Projet de Krâm relatif au régime du port de Sihanoukville

Le Conseil adopte le projet proposé et demande au Département des Travaux Publics de déterminer en accord avec le Département de l'Agriculture la limite de l'eau et de la terre avec la carte y afférant à joindre au projet de Krâm.

du 23 janvier

— Problème de l'eau potable et construction d'un pont sur le Tonlé Sap

Le Conseil prie le Département des Travaux Publics de faire procéder à un appel d'offres pour la question d'adduction d'eau potable et demande au Ministre des Finances d'accorder au Ministère des Travaux Publics une avance de 200 millions de riels pour le financement du pont de Chrui Changvar.

du 28 janvier

— Projet de Krâm relatif au régime du port de Sihanoukville

Le Conseil renvoie ce projet à l'examen de la Commission instituée à cet effet.

du 24 février

— Cultures de rizières pratiquées des deux côtés de la frontière khméro-vietnamienne.

L'étude de cette question est confiée à l'Inspection Générale des Affaires du Royaume et au Ministère de l'Agriculture. Le Conseil demande que des mesures urgentes soient prises pour empêcher que la récolte faite au Cambodge soit emportée au Sud Vietnam.

du 20 mars

— Recensement de la population en 1960

Le Conseil prie les Départements intéressés de préparer dès maintenant les travaux de recensement de la population auquel l'ONU attache une grande importance.

INTERIEUR

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 13 janvier

— Projet de Krâm portant érection du khum de Kep en Cité Autonome.

— Projet de Krâm portant création d'un poste administratif à Kompong-Tralach (Kompong-Chhnang)

CULTES

Secrétaire d'Etat: M. Ung Hong Sath

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

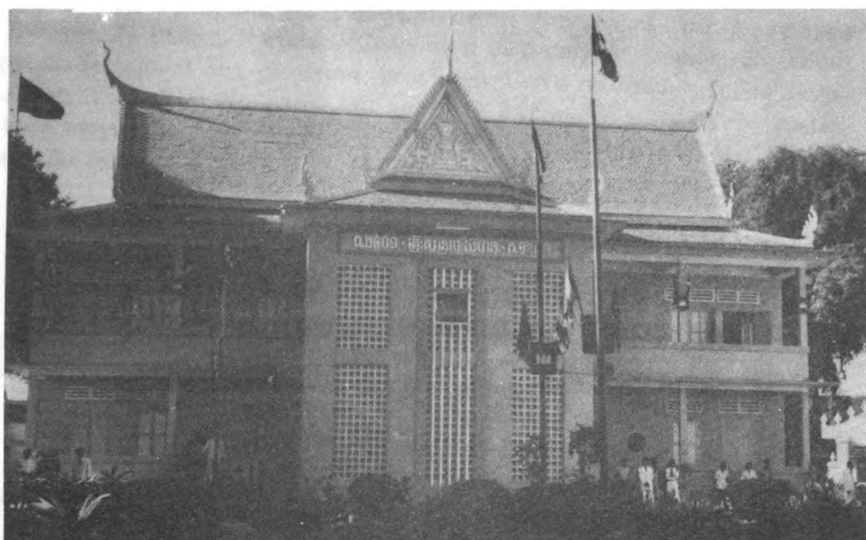
Enseignement religieux

Ouverture de 3 nouvelles Ecoles Primaires du Bouddhisme et nomination de 21 bonzes instituteurs.

Affaires culturelles

Nomination de 17 Chau Athicar et de 11 Krou Sot

Aménagement ou construction de 19 bâtiments cultuels.



JUSTICE

Décisions principales prises en Conseil de Cabinet

du 3 février

— *Projet de loi portant répression des actes d'enlèvement de personnes*

Adopté

du 27 février

— *Projet de loi portant aggravation des sanctions pénales prévues à l'encontre des propriétaires de constructions en cas d'incendie de celles-ci.*

Les auteurs d'incendies involontaires simples seront punis des peines correctionnelles du 2e degré.

Les auteurs d'incendies involontaires ayant enfreint les réglements en vigueur seront punis des peines correctionnelles du 3e degré.

Les auteurs d'incendies volontaires seront punis des peines criminelles du 3e degré.

Le Ministre de la Justice est chargé de la mise au point de cette loi.

ASSAINISSEMENT GENERAL

Ministre: M. Nhiek Tioulong
Sous-Secrétaire d'Etat: M. Hu Nim

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Sanctions prises à l'encontre des mauvais fonctionnaires:

Poursuites judiciaires: 22
Révocations: 5
Licenciements: 572
Déplacements: 10
Mises en disponibilité sans solde: 7

JUSTICE

Ministre : M. Nhiek Tioulong
Sous-Secrétaire d'Etat : M. Hu Nim

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Deux lois à haute portée sociale méritent d'être rappelées

1/ le Kram no 255-NS du 19 avril 1958, portant sur les baux des immeubles ou locaux où sont exploités un fonds de commerce ou une industrie et sur les baux pour lesquels l'une des parties est une collectivité publique.

Cette loi accorde de larges garanties au locataire preneur ou gérant par une restriction quant au droit du bailleur dans la reconduction, résiliation du bail, comme dans la cession ou vente du fonds.

2/ le Kram no 279-NS du 29 août 1958 portant sur les poursuites en vue du recouvrement des amendes pénales. Cette loi accorde une remise de 20% à tous justiciables condamnés à l'amende qui spontanément s'en libérent entre les mains des agents de recouvrement avant d'en avoir reçu avertissement.

A noter au stade de projet :

1/ La réforme de l'organisation judiciaire du Royaume à laquelle le Prince Norodom Sihanouk a déjà daigné donner Sa haute approbation quant aux principes directeurs. Cette réforme se fonde essentiellement sur la participation du peuple à l'Administration de la Justice par le moyen de jury appelé à compléter en toutes matières les juridictions de fait.

Le projet de cette loi a été soumis au vote de l'Assemblée Nationale le 26 janvier 1959.

2/ La répression des jeux d'argent au cas où une personne est convaincue d'avoir organisé un jeu d'argent ou participé à ce jeu sans toutefois qu'aucune preuve n'ait pu être produite.

Cette personne pourra se voir interdire certains lieux du Cambodge ou se voir assigner une résidence s'il s'agit d'un cambodgien et se voir expulser s'il s'agit d'un étranger.

Ce projet de loi a été soumis à l'examen du Conseil de Cabinet le 14 février 1959.

INFORMATION

Ministre : M. Nhiek Tioulong
Secrétaire d'Etat : M. Tim Dong

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Radiodiffusion

Travaux terminés à la Station Royale de Radiodiffusion de Stung-Meanchey.

— Portail, clôture, château, d'eau, tour d'antennes pour ondes moyennes.

— Bâtiment pour poste émetteur ondes moyennes.
— Arrivée du poste émetteur de 15 KW ondes courtes.
— La première émission d'essai a été lancée le 14 avril.

Information centrale

— Sorties des cars – cinéma : 140
— Bulletin hebdomadaire de l'Information : 12 numéros.

Diffusion

— Affiches : 76.400
— Brochures : 27.365
— Tracts : 250.000
— Revues : 22.000
— Portraits de Leurs Majestés et de Samdech : 22.000

Propagande

— Proclamations : 24
— Reportages : 230
— Tracts : 21
— Affiches : 25
— Textes spéciaux : 12

Service photo-cinéma

— Reportages cinématographiques : 15
— — photographiques : 20
— Séances publiques de cinéma : 28
— Photos : 13.521

Imprimerie

— Brochures et Revues	:	45.325
— Tracts	:	277.200
— Affiches	:	92.900
— Photographies	:	23.000
— Imprimés	:	390.710

OFFICE NATIONAL DU TOURISME

Le 9 avril, une réunion de travail tenue en présence de M. Son Sann a permis l'examen des questions suivantes :

- Assouplissement du taux du riel en faveur des touristes
- Situation générale des bungalows administratifs du Royaume
- Création d'une cité au Bokor
- Visas d'entrée au Cambodge pour les touristes
- Formalités douanières aux frontières et à l'aérogare
- Création de Bureaux de renseignements touristiques aux frontières
- Création de Bureaux Régionaux d'Information et du Tourisme.

Ci-dessous : Le Station Royale de la Radiodiffusion Khmère à Stung-Meanchey.



PLAN

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 3 février

— *Projet de Kret portant création d'un cadre actif de la production et de l'équipement.*

Le Ministre d'Etat Chargé des Réformes est chargé de la révision dudit projet.

du 7 avril

— *Statut des Entreprises d'Etat*

Le Secrétariat d'Etat au Plan soumet au Conseil :

— un projet de Krâm portant création d'un Office des Entreprises d'Etat.

— un projet de Kret fixant l'organisation et le fonctionnement des Entreprises d'Etat.

Le Conseil adopte ce projet après quelques modifications.

du 24 avril

— *Prêts accordés par la Caisse Nationale d'Equipement*

Estimant que jusqu'ici les prêts consentis par la Caisse Nationale d'Equipement sont dispersés et ne reposent sur aucun critère déterminé le Conseil décide que désormais la Caisse Nationale d'Equipement ne devra faire des prêts qu'aux entreprises concourant à la production ou auxquelles participera l'Etat, et ce, après avis favorable du Conseil Supérieur du Plan.

PLAN

Ministre : M. Nhiek Tioulong
Secrétaire d'Etat : M. Hou Youn

Réalisations durant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Bureau de la Statistique

— Parution mensuelle du Bulletin Statistique

— Enquêtes démographiques sur les populations des centre urbains de Kratié et de Stung-Treng (mars 1959)

— Enquête par sondage sur la natalité, la mortalité et la mobilité de la population rurale cambodgienne (avril 1959)

Projets en cours

I. Aide américaine

Il convient de signaler l'achévemenl de la route de Phnom-Penh à Sihanoukville sur laquelle la circulation est dès maintenant autorisée.

Parmi les principaux projets en cours de réalisation on peut noter :

— l'agrandissement de l'Ecole d'Agriculture de Prek-Leap.

— l'Aménagement Agricole des Eaux.

— l'entretien et la réparation des routes nationales et des aérodromes.

— le programme de lutte anti-paludique.

— la construction du Centre de Pédiâtrie Kantha Bopha.

— le programme d'amélioration de l'artisanat.

— la construction de bâtiments scolaires dans les communautés rurales.

II. Aide française

— Achévement des travaux d'aménagement de l'aérodrome de Pochentong.

— Aménagement du port de Sihanoukville.

— Aménagement du massif boisé de l'arrière port de Sihanoukville

III. Aide chinoise

— Usine de contreplaqué de Dey Eth (Kandal)

Les travaux de préparation du terrain, de terrassement, de construction des magasins, bureaux et logements sont achevés.

— Usine textile de Kompong-Cham

Les travaux sont très avancés grâce au travail de nuit et doivent être achevés en décembre prochain.

— Usine de papier de Chhlong (Kratié).

Les magasins et logements provisoires sont achevés. Les travaux de cette usine sont légérement en retard.

— Cimenterie

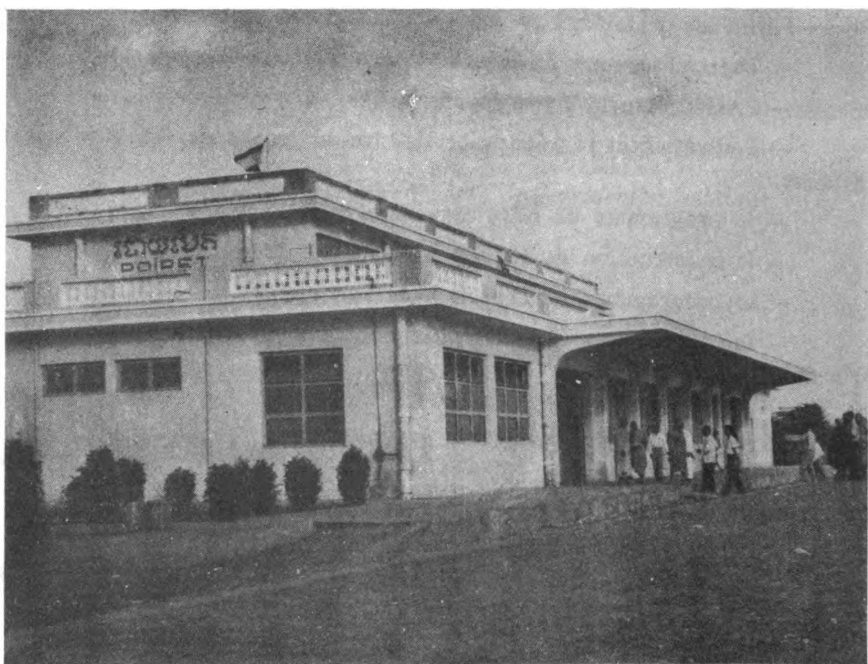
La constructruction de cette usine est encore à l'état de projet. La question doit être prochainement soumise au Conseil de Cabinet.

— Recherches minières

Les recherches se poursuivent de façon très active. Les gisements de fer reconnus représentent plus de 10 millions de tonnes.

IV. Aide Soviétique

Les travaux de construction de l'Hôpital de 500 lits progressent de façon très satisfaisante.



Ci-dessus : La nouvelle gare de Poipet à la frontière thailandaise.

OFFICE ROYAL DE COOPERATION (O. R. O. C.)

Directeur : S. E. Tep-Phan

Crédits pour l'Agriculture

— Pendant les 3 premiers mois de l'année 1959 le nombre des prêts accordés par les Coopératives Khèt de Crédit à leurs membres se monte à 11.262 pour un total de 19.996.092 riels.

Crédit à la consommation

— Pendant la même période la Section Commerciale a importé pour 36.539.130 riels de marchandises qui ont été réparties aux 276 Coopératives de Consommation.

Crédits à la production

— Vente de 2.967 kgs de soie grège aux Coopératives de Tissage et de 3 tonnes d'argent fin à la Coopérative des Arts Khmers.

— Achat de 2.471 tonnes de paddy et ramassage de 28 tonnes de filés de jute pour soutenir et favoriser la culture de cette plante.

— *Prêts de campagne* : 2.077.500 riels pour les Coopératives de maïs
4.000.000 riels pour la Coopérative de Tabac de Kompong-Cham

Une avance de 700.000 riels a été faite au Nikum Preah Sihanouk de Battambang pour l'implantation de 28 familles nouvelles. Le nombre de fermiers se trouve porté à 125.

EDUCATION NATIONALE

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet du 27 février

— *Interdiction de distribution de toutes les publications des missions diplomatiques étrangères aux Etablissements d'enseignement primaire et secondaire.*

Adopté.

EDUCATION NATIONALE

Ministre : M. Chea-Chinkoc
Secrétaire d'Etat : M. Chau-Seng

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Enseignement Primaire

— Création d'une Ecole Primaire à Srè-Chès (Kratié) avec internat.

— Constitution d'une Commission de l'Enseignement modèle (10-2-59)

— Création de 6 Ecoles Primaires élémentaires et tranformation de 5 écoles primaires élémentaires en écoles primaires complémentaires à Siemréap (10-2-59)

— Création de 11 écoles primaires élémentaires, transformation de 5 écoles de pagodes, et transformation de 29 écoles primaires élémentaires en écoles complémentaires.

Enseignement Supérieur

— Projet de Kram portant création de l'Université Royale Khmère
— Projet de Kret sur le fonctionnement de l'U. R. K

Enseignement Technique et Professionnel

— Projet d'équivalence entre le Brevet d'Enseignement Industriel et le Diplôme d'Etudes Secondaires du 1er cycle.

— Réorganisation de l'examen du Brevet d'Enseignement industriel

— Construction d'un bâtiment en bois-fibro de 7m x 48m à l'Ecole Nationale des Arts et Métiers.

Transformation de l'Atelier Ecole de Kompong-Cham en Collège Technique.

Congrès de l'Enseignement du 26 Février 1959

Principales questions étudiées :

1/ Réformes opérées dans les programmes de l'Enseignement Primaire et Secondaire et dans la méthodologie

2/ Recherche des possibilités de financement des œuvres d'éducation.

3/ Lutte contre l'analphabétisme
4/ Création de nouveaux Collèges en Province
5/ Suppression des bâtiments scolaires en paillote en ville
6/ Manuels scolaires
7/ Coopératives scolaires
8/ Vacances scolaires.

Education de Base

— Villages développés	: 73
— Maisons améliorées	: 68
— Puits creusés	: 67
— Pistes construites	: 7.150m
— Pistes améliorées	: 4.500m
— Etables construites	: 4
— Jardins familiaux	: 223
— Porcheries	: 21
— Poulaillers	: 38
— Greniers communs	: 3
— Ateliers artisanaux	: 5
— Artisans formés	: 14
— Cours d'alphabétisation	: 28

Vulgarisation - Activités pratiques

— Dotation en matériel pour le travail du bois aux Ecoles Primaires Complémentaires de Takéo, Ang-Rokar (Takéo), Chambâk (Takéo) Prey-Lovea (Takéo).

Sports et Jeunesse

— *Foot - Ball* : Fonctionnement d'un stage de formation des entraîneurs de Foot-Ball par M. F. Kolman, entraîneur tchéque (Les premiers résultats sont extrémement satisfaisants).

— *Athlétisme* : Fonctionnement d'un stage de formation sous la direction de M. Miller, entraîneur américain.

— Organisation du Foot-Ball, Basket-Ball, Volley-ball et Handball à Phnom-Penh et dans les Provinces.

— Projet de création d'un Institut National d'Education Physique Sportive.

Relations culturelles

— Ouverture des cours de langue japonaise et de langue russe à Phnom-Penh.

DEFENSE NATIONALE

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

Du 21 avril 1959

Participation de l'Armée au développement économique du pays.

L'Armée envisage sa participation au développement économique du Royaume. A cet effet, elle préconise la création d'une compagnie spéciale dotée de matériel nécessaire dont l'objectif principal est :

— mise en valeur des terres en friche évaluées à 6.000 ha. sises dans les régions de Svay-Daunkeo pour les transformer en rizières ;

— défrichement des terrains disponibles de terres rouges de Bokeo pour les planter en hévéa ;

— mise sur pied d'un chantier à Samrong Chongkal pour entreprendre la construction des routes et des travaux d'hydraulique agricole.

Le Conseil, après échanges de vues, donne son accord de principe.

DEFENSE NATIONALE

Ministre : Général Lon Nol

Réalisations durant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Conseil Supérieur de la Défense Nationale

— Poursuite de l'instruction aux J.S.R.K.

— Construction de 4 nouveaux terrains d'aviation à Phnom-Tbeng Koh Kong, Chhep et Peam Prous.

— Suppression du SPIPAP et rétablissement du 5em Bureau à l'E.M.G.

— Création des postes d'Inspecteurs des FARK et Défense Nationale, Sous-Chefs Terre, Air, Mer.

Appui aux FARK

— Achévement de la construction de l'Hopital Militaire.

— Mise en service d'un atelier d'entretien de 100h des appareils de l'AVRK.

— Construction de fours à briques à Dang-Lang (Pursat), Krek (Kg. Cham), et Prek-Phneou (Kandal)

Aide Etrangère

— Réalisation d'un Parking pour l'A.V.R.K. et arrivée de plusieurs appareils.

— Construction d'un chateau d'eau à Lovek.

Participation militaire à l'Economie et à la Production

— Travaux de défrichement par la Compagnie des engins agricoles de Svay-Daunkeo (Pursat) en vue de la mise en valeur de 6.000 hectares de rizières. Les terres seront remises au Département du Plan pour leur exploitation soit par des cadres de la production. et de l'équipement, soit par des cultivateurs, soit par des militaires libérés, dans le cadre de coopératives. Travail achevé à ce jour : 300 hectares.

— Prospection commune avec le Département du Plan des terres rouges de Bokeo-Voeun-Sai

— Implantation d'une compagnie à Labansieth (Stung-Treng Ratanakiri) en vue de la mise en valeur de la région.

— Réfection de pistes, et notamment de 120 km de la RN 19 (Bokeo).

— Construction d'une route menant de Sre-Umbel à Dang-Tong. nouveau Chef Lieu de Koh Kong—Travaux réalisés : 40 kilomètres.

— Réfection des terrains d'aviation de Svay-Riêng et de Amleang (Kg. Speu).

SECURITE NATIONALE

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet du 27 février

Mariage des nationaux avec les étrangers

Le Conseil demande à l'Assemblée Nationale de hâter le réglement de cette question.

SECURITE NATIONALE

Ministre : M. Kou Roun

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

— Au cours des quatre derniers mois la Sécurité Nationale a mené une action remarquablement efficace contre le groupe des traîtres à la solde de l'étranger. Grâce à l'appui total de la population toutes les manœuvres visant à semer le trouble ont été demasquées rapidement et les complices de Sam Sary et Dap Chhuon ont été mis hors d'état de nuire où ont été contraints de fuir à l'Etranger. Tant dans la Capitale que dans les Provinces le calme le plus complet n'a jamais cessé de régner.

Le nombre des arrestations prouve à l'évidence combien le complot Sam Sary a été peu suivi :

29 individus ont été arrêtés pour complot contre la sureté intérieure de l'Etat.

80 complices des traîtres ont été emprisonnés. Il convient de noter que la majorité de ces individus sont des repris de justice, sans domicile fixe, ne pouvant justifier d'aucun moyen de subsistance. Les prévenus ont fait les aveux les plus accablants pour les instigateurs de la rebellion.

Parmi les activités normales de la Sécurité Nationale il convient de noter :

dans le domaine économique

133 personnes arrêtées pour fraudes

dans le domaine social

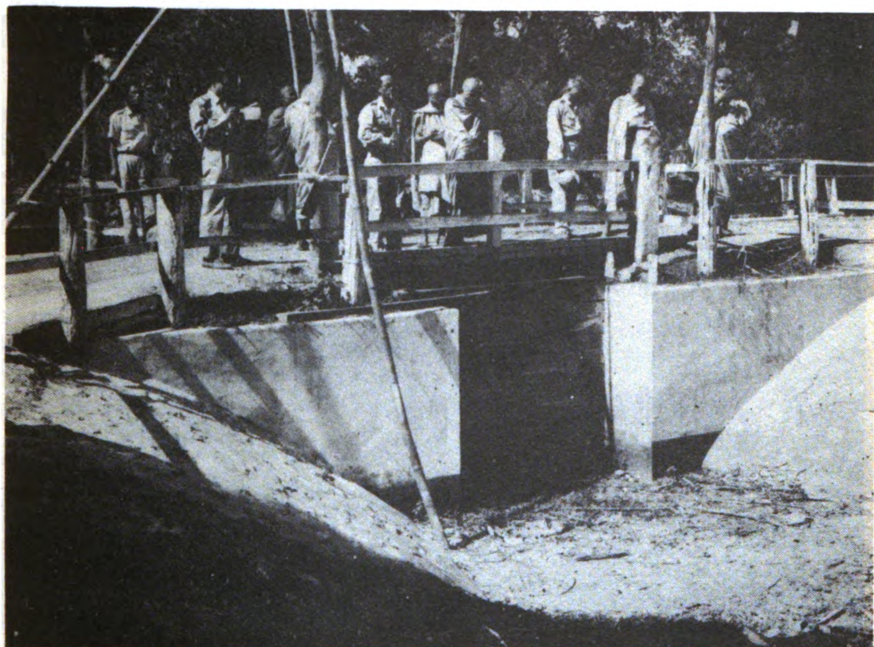
233 personnes arrêtées en flagrant délit de jeux d'argent
45 personnes arrêtées pour organisation de loterie clandestine
24 personnes arrêtées pour consommation de stupéfiants
81 personnes arrêtées pour prostitution clandestine
2 personnes arrêtées pour kidnapping
29 personnes arrêtées pour vol qualifié.

Par ailleurs:

33 personnes ont été arrêtées pour franchissement clandestin de la frontière, et 11 personnes pour infiltration clandestine

120 individus ont été expulsés hors du Cambodge par mesure de police et 44 refoulés hors des frontières.

La repression des jeux d'argent clandestins demeure l'une des préoccupations majeures de la police; mais on remarque une nette diminution de la toxicomanie.



Ci-dessus : Une délégation de moines visite des ouvrages d'irrigation récemment construits.

FINANCES

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 20 mars

— *Recensement des terres cultivées*

Le Conseil décide d'inviter le service interessé à entreprendre les travaux de classement des terres cultivées conformément à la réglementation en vigueur qui prévoit cette opération tous les 5 ans.

BUDGET

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

— *Projet de loi des finances en Conseil de Cabinet*

Le Conseil approuve le projet de loi en question établi conformément aux décisions prises en Conseil de Cabinet lors de sa séance du 27 décembre 1958. Toutefois de montant total des dépenses publiques est porté de 3.100 millions de riels à 3.140 millions.



Ci-dessus : Nouveau bâtiment du Trésor à Pursat.

FINANCES

Ministre : M. Truong Cang

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Administration Générale

De nouveaux efforts ont été faits pour la formation technique et juridique des fonctionnaires. 14 d'entre eux ont été envoyés en stage à l'étranger, dont 9 pour la formation douanière, 2 en matière d'assurance, 1 en matière de Trésor et Finances Extérieures et 2 en matière fiscale.

De plus, 60 fonctionnaires des Finances suivent les cours de la Faculté de Droit et 11 les cours de l'Ecole Royale d'Administration.

Finances Extérieures

Un Kram du 19 février 1959 créé un plan comptable général du Cambodge dont l'usage sera obligatoire à partir de 1961.

Crédits d'Equipement

1/ La Caisse Nationale d'Equipement a accordé des prêts se chiffrant à 76.700.000J aux organismes industriels et agricoles dont les activités sont reconnues utiles pour l'économie du Royaume.

2/ Jusqu'alors les distilleries locales employaient presque exclusivement du riz cargo pour la fabrication de l'alcool au détriment des exportations. En vue de conserver au riz cambodgien sa place sur les marchés extérieurs il a été proposé **d'augmenter l'utilisation d'un certain pourcentage de sucre de palme dans les matières premières utilisées par les distilleries.** Ce pourcentage pourra varier de 60% pour les régions non productrices de sucre de palme à 80% pour les régions productrices. Cette réglementation constituera par ailleurs une parade efficace à la contrebande du sucre de palme vers le Vietnam.

Legislation

L'Assemblée Nationale a adopte une proposition de loi présentée par le Department des Finances prévoyant un allégement notable des taux de la Taxe et de la Surtaxe sur les engins de transport tels que cyclos-pousse, cyclomoteurs, voitures hippomobiles, embarcations à propulsion non mécanique. Pour compenser les pertes résultant de cet allégement il a été décidé de relever la taxe et la surtaxe sur la consommation d'essence qui permettra par ailleurs de financer les travaux de remise en état du réseau routier de Battambang, Poipet, Sisophon, Siemreap, la route de Pailin, et les travaux de construction de la route de Stung-Meanchey à Wat Slèng.

TRAVAUX PUBLICS

Décisions principales prises en Conseil de Cabinet

du 28 janvier

— Récupération des prix de remblais aux collectivités publiques et aux particuliers.

Le Conseil demande à l'Office des Dragages et au Gouvernement de la Ville de faire des efforts pour réclamer le prix de cession de remblai tant aux particuliers qu'aux collectivités (y compris les collectivités religieuses)

du 13 février

Etude de la convention à passer avec le B.C.E.O.M. pour entreprendre les études approfondies d'urbanisme de la Municipalité et du Port de Sihanoukville.

Adoption de principe.

du 17 avril

— Projet de Kret portant création d'une Ecole Nationale des Pilotes.

Cette école a pour but de former des techniciens nationaux pour le pilotage des navires dans les voies fluviales et maritimes ou à l'entrée et à la sortie des ports.

Etant donné que le Ministère des Travaux Publies dispose déjà des crédits nécessaires, le Conseil approuve le projet de Kret en question et adopte le principe que les futurs pilotes seront des fonctionnaires à l'instar des autres fonctionnaires de l'Etat et non les Membres d'une Association comme dans les autres pays.

TRAVAUX PUBLICS ET TELECOMMUNICATIONS

Ministre : M. Phlek-Chhat

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Direction des Travaux Publics

Les travaux d'entretien des routes, asphaltage, rechargement, approvisionnement, se sont poursuivis dans de bonnes conditions, mais, de par leur grande complexité, ne peuvent être citées in-extenso ici.

Parmi les travaux neufs nous relevons :

— La construction d'un pont en béton armé snr la RN I

— La construction d'un pont Eiffel à Kompong-Sang sur la RP 9

— La construction de 2 ponts en bois dans la Subdivision de Kandal,

— La construction de passerelles métalliques et de 17 ponts en bois sur la RN 18.

— L'achévement des travaux de remise en état de la plateforme et de la chaussée R.N. 102 (Route de Bokor)

— La construction de 2 ponts en béton armé sur la RN 5 (Pursat).

— L'étude d'aménagement du Beng Veal Samnap (1ère étape), et du tracé et terrassement de la Route de Chrui-Changvar à Taing-Kraing via Rocakong.

— Les levés hydrographiques du Mékong maritime cambodgien dans la section de Chruoy Ampil en vue déterminer e chenal navigable et les passes à draguer.

— Les travaux d'aménagement des aérodromes de Siemréap, Battambang, Stung-Treng, Kratié, Kampot.

— Les travaux d'aménagement des quais du Port de Phnom-Penh et du quai du Palais Royal,

Grands Travaux sur Aide Française

— Achévement de l'aérogare de Pochentong qui est inaugurée le 19 janvier et ouverte au trafic le 7 février. Coût total des travaux : 95 millions sur l'Aide Française, 45 millions sur le Budget National,

— Appontement du Port de Sihanoukville

Terminé fin Mars — Coût des travaux : plus de 300 millions

Les épreuves ont été effectuées en avril et le premier cargo de 8.000T a pu utiliser l'ouvrage le 18 avril,

Grands Travaux sur Aide Américaine

— Route de Sihanoukville : travaux terminés.
L'inauguration doit avoir lieu très prochainement.

Chemins de Fer Royaux du Cambodge

En dehors des travaux courants d'entretien des voies et du matériel roulant on relève :

— Le forage de puits.

— L'installation d'une nouvelle voie au dépôt de Phnom-Penh.

Inspection des Travaux Publics

Selon les hautes directives de SAR le Prince Norodom Sihanouk la construction d'un pont routier sur le Tonlé Sap à hauteur de Phnom-Penh sera entreprise cette année. L'avis de concours lancé depuis le 30 janvier 1959 est ouvert aux entreprises agrées de toutes nationalités et un grand nombre de concurrents ont participé à ce concours. La durée des études des projets est de trois mois. Mais à la demande de nombreux concurrents agréés qui n'ont pu avoir connaissance que de la remise des offres, la date limite primitivement fixée au 1er mai a été reportée au 22 mai de cette année.

Urbanisme et Habitat

— Concours pour la réalisation du Parlement du Royaume.

— Achévement des dossiers d'aménagement de la zône de Poipet.

— Présentation du contrat de nivellement général de Phnom-Penh en vue de modifications au Schéma directeur de la ville et création d'un Quartier des Ambassades.

Direction des Postes et Télécommunications

— Réparation de 29 bâtiments des Postes et Télécommunications à Phnom-Penh et dans les provinces.

— Aménagement intérieur de la Poste Centrale de Phnom-Penh, et installation de boites aux lettres dans les différents quartiers de la ville.

— Création temporaire de 2 bureaux secondaires aux chantiers de Chhouk Sâr et de Veal Sâs-Kchâl.

Service du Contrôle des automobiles

— Création de centres d'examen du permis de conduire de toutes catégories dans les Provinces du Royaume.

— Amélioration des différents types de carosserie des autocars.

ECONOMIE NATIONALE

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 7 janvier

— *Réglementation de la profession d'importateur.*

Le Conseil prend une décision en 4 points.

— *Projet de Krâm portant exonération fiscale en faveur de certaines cultures.*

Le Conseil adopte le principe de l'exonération de certaines cultures présentant un intérêt industriel et économique indéniable, telles que les plantations de cocotiers, de caféiers, de théiers, de jute, d'agrumes, etc... et demande au Département intéressé d'élaborer un projet de Krâm qui prévoiera dans ses dispositions qu'un Kret fixera la nature des cultures, le délai d'exonération et les conditions d'application dudit Krâm.

du 28 janvier

— *Contrôle des travaux financés par l'Aide Economique Chinoise*

Le Conseil demande à l'Inspecteur Général des Affaires du Royaume de faire une enquête sur place et de soumettre un rapport à Son Altesse Royale le Président du Conseil.

du 6 février

— *Mesures à prendre pour améliorer l'Economie*

Des mesures immédiates pour relancer l'Economie du Cambodge afin de mieux résoudre le problème budgétaire dans l'avenir immédiat sont reconnues nécessaires. **Priorité sera donnée à la production.** Une Commission présidée par M. Son Sann sera chargée d'étudier cette question dans le cadre du Plan Quinquennal.

du 24 février

— *Contrôle routier par la police économique et par la police routière*

Le Conseil demande aux Ministres intéressés de donner des consignes précises à leurs agents, étant donné que certains contrôles sont longs, fastidieux, et par surcroit inutiles.

du 13 mars

Projet de plans d'Exportation et d'Importation pour 1959 Le Conseil décide :

1/ d'autoriser le déblocage de la 1ère tranche de 10.000T de brisures de riz (1-2) en attendant le résultat du recensement de la campagne1958-1959.

2/ d'instituer une commission qui sera présidée par le Ministre du Plan. Cette Commission aura pour tâche d'étudier pour l'avenir la procédure qui jusqu'ici est lente, peu efficace et souvent ne donnant pas un résultat satisfaisant du fait que les chiffres du recensement ne correspondent pas à la réalité.

3/ de confier à l'OROC, en plus de son rôle de régularisateur du prix du riz, un autre rôle qui est celui d'instituer un stock de sécurité de 10.000T de paddy à renouveler périodiquement. Cette mesure a pour but de parer au manque de riz pendant la période de soudure.

4/ de constituer également des stocks de sécurité dans les rizeries.

Importation

Le Conseil décide :

I/ d'inviter les Ministères à faire connaître d'avance leurs besoins en produits importés pour l'année suivant.

2/ d'instituer un Comité Economique sous la présidence du Président du Conseil, ayant comme membres les Ministères techniques et économiques du Gouvernement.

3/ En ce qui concerne les importations sur les aides étrangères : Dépenser d'abord les devises les moins fortes. Le Ministère du Plan, le Ministère du Commerce et de l'Industrie et l'OROC devront s'entendre pour décider de l'importation des produits qu'ils jugent nécessaires et utiles. Le Ministère du Plan doit vendre à l'OROC, en totalité si possible, les produits importés. Enfin, en vue de remédier aux écarts des prix de vente, ceux-ci seront dorénavant fixés de concert par le Ministre du Plan et le Ministre du Commerce et de l'Industrie.

COMMERCE ET INDUSTRIE

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 7 janvier

— Demande d'autorisation d'installer des décortiqueries mécaniques dans les régions rurales.

La multiplication de ces décortiqueries dans toutes les Provinces du Royaume constitue inévitablement un grave danger pour la santé publique. Soucieux de mettre fin à ce danger qui menace la population le Conseil décide de :

1/ Faire étudier cette question par le Ministère de la Santé en vue de fixer les normes et la qualité du riz destiné à la consommation.

2/ Faire le recensement des décortiqueries existantes et procéder à leur répartition dans les villages.

3/ Ne plus accorder de devises pour l'achat des décortiqueries.

du 13 janvier

— Exportation du kapok

Le Conseil demande que le Service National de conditionnement des produits à l'exportation fasse des efforts pour que le certificat qu'il délivre soit valable à l'étranger.

COMMERCE ET INDUSTRIE

Ministre : M. Eng Hun

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959.

Un projet de Kret créant un cadre des Services économiques a été élaboré et soumis à l'examen de la Direction de la Fonction Publique.

Les postes de la Police Economique de la Rade de Phnom-Penh, de Bavet et de Neak-Luong ont été supprimés pour éviter des ennuis aux commerçants, rendre la circulation intérieure des marchandises entièrement libre; le contrôle aux frontières étant du ressort exclusif de la Douane.

Les formalités de délivrance des licences d'exportation ont été simplifiées pour faciliter le commerce d'exportation. En particulier, les dérogations ministérielles ont été supprimées, sauf pour les produits contingentés (riz et dérivés en particulier). Pour les autres produits, la DCE délivre maintenant automatiqnement les licences d'exportation en respectant toutefois les quotas prévus au programme annuel.

Une nouvelle liste des produits admis à l'importation sur les comptes EFAC a été publiée par ailleurs, avec le concours de la Chambre de Commerce qui vérifiera le prix des marchandises.

Les listes des produits exportés et importés en échanges compensés ont été revisées. Et certains produits dont l'exportation comporte jusqu'ici un rapatriement de 50% de devises, seront désormais admis sans rapatriement, ce qui facilitera l'écoulement de nos produits secondaires vers l'Etranger.

En accord avec le Département des Finances, il a été demandé aux Distilleries de ne plus utiliser les brisures de riz comme matière première mais d'utiliser pour cela du sucre de palme afin de venir en aide aux producteurs khmers. Le prix de ce produit a aussitôt augmenté dans l'intérêt de ces derniers.

Un Prakas autorisant l'exportation, sans formalité du Commerce Extérieur et des changes, des poissons frais provenant de certains lots de pêcheries limitrophes des fontières, dans les Provinces de Kandal, Takèo et Prey-Vèng, sous la seule réserve du paiement des taxes prévues par les règlements en vigueur, a été pris pour faciliter l'écoulement des produits de pêché de ces régions n'ayant des débouchés naturels que vers le Sud-Vietnam. Ce Prakas est pris sur proposition du Département des Finances.

Les produits importés par les Utilisateurs finals sur devises accordées par la Commission de Répartition des Devises sont dorénavant contrôlés par un Prakas nouvellement pris aux fins de circonscrire les fraudes éventuelles sur ces produits.

Les stocks de réserve de paddy dans les rizeries sont règlementés par un Prakas fixant les volants de sécurité afin de pouvoir faire face aux situations imprévues dans le ravitaillement en riz de la population.

Afin d'uniformiser les prix de vente des produits essentiels importés, le Département a décidé d'appliquer des péréquations sur les produits suivants :

— ciment
— sucre blanc
— farine de froment
— sacs et ficelle de jute.

Les recettes provenant de ces péréquations serviront au financement des exportations des produits dont les prix ne sont pas compétitifs sur les marchés étrangers.

Un Prakas instituant un Tarif National des produits pharmaceutiques a été publié, conformément aux vœux du dernier Congrès National.

Une proposition a été faite au Ministère de l'Intérieur pour la dissolution de l'Association des Exportateurs Français laquelle, légalement, paraît constituer une atteinte à la Souveraineté intérieure du Pays en raison de son Service de contrôle de qualité qui fait double emploi avec notre Service national de Contrôle du Conditionnement et de Contrôle de qualité des produis importés et exportés.

Depuis le début de l'année, la Direction des M. I. A. a effectué plusieurs tournées dans les régions suivantes :

— plusieurs tournées à Phnom-Dèk et dans Kg. Thom pour les travaux de prospection minière : creusement de puits pour la recherche des échantillons miniers, sondages etc...

— plusieurs tournées en compagnie de techniciens chinois dans Battambang, Kampot et aux Phnoms de Basset et Oudong, en vue de la recherche du calcaire et des terres argileuses destinées à l'alimentation des futures cimenteries.

— plusieurs tournées à Stung-Trèng, Kratié en compagnie des techniciens chinois en vue de la recherche des indices de houille qui permettrait de créer une usine sidérurgique avec les minerais de fer de Phnom-Dèk.

91 Prakas d'autorisation d'installation d'établissements industriels ont été pris depuis le début de l'année 1959, portant sur :

— 2 fabriques de sauce chinoise
— 3 rizeries mécaniques
—44 décortiqueries
— 7 scieries mécaniques
— 6 scieries à bras
— 2 fabriques de saumure

— 7 fours à charbon
— 1 fabrique à glace
— 5 sèchoirs à tabacs
— 1 machine d'égrenage de coton et une fabrique de pâte alimentaire

— 1 fabrique d'articles en caoutchouc
— 1 fabrique de jouets d'enfants en matières plastiques
— 1 fabrique de cahiers d'écoliers
— 1 dépôt de fiel-oil
— 2 fabriques de produits chimiques
— 1 four à briques et à tuiles
— 1 machine de forage des puits
— 2 savonneries.

AGRICULTURE

Principales décisions prises en Conseil de Cabinet

du 13 janvier 1959

— *Projet de Kret portant création d'une commission dénommée*

" Commission Nationale pour l'utilisation des sols ".

L'utilisation rationnelle des sols, objet des préoccupations constantes du Ministère de l'Agriculture, prend une importance toujours accrue parce qu'elle conditionne l'avenir de nos richesses naturelles.

Le problème de l'utilisation des sols " intéresse non seulement les terres rouges, dont la fragilité de structure et la vitesse de dégradation sont connues de tout le monde, mais il intéresse également toutes les terres cambodgiennes qui, dans le sens économique du mot, sont une et indivisible pour l'avenir la Nation ".

S. A. R. Samdech Preah Upayuvareach, dans les discours prononcés à Kompong Cham et à Tuk Chha, à l'occasion de la " Journée de l'Arbre " a mis tous nos compatriotes en garde contre le déboisement inconsidéré et l'utilisation irrationnelle de nos sols.

Le Conseil adopte le principe de l'institution d'une " Commission pour l'utilisation des sols " qui aura pour tâche de résoudre non seulement le problème de l'utilisation des sols, mais d'autres problèmes intéressant l'avenir du Cambodge.

AGRICULTURE

Ministre : M. Lim Kry

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Direction de l'Agriculture

— La plupart des secteurs et stations agricoles provinciaux ont déjà terminé leurs travaux spécialisés depuis mi-février, tel est le cas du secteur de Battambang. La récolte des semences selectionnées du riz de saison des pluies est déjà achevée. Le rendement se révèle plus satisfaisant que celui de l'année précédente.

— Une marge d'activité est réservée aux travaux d'essai des engrais (chimiques ou organiques) sur différents arbres fruitiers de plusieurs régions, dans les conditions les plus variées. Dans tous les cas la fumure organique, en particulier le fumier de ferme, l'emporte sur les engrais chimiques.

— Il convient de noter de belles réalisations dans certaines provinces, effectuées avec le concours des habitants, sur l'initiative du service agricole. Tel est le cas du creusement des canaux d'irrigation à O Romeat (Stung-Trang — Province de Kompong-Cham).

— Les travaux d'hybridation du maïs roux se poursuivent. Plusieurs milliers de kilogs de semences ont été livrés aux paysans. Des résultats très satisfaisants ont été enregistrés à la station de génétique du riz de Battambang.

— En collaboration constante avec les populations rurales les techniciens agricoles poursuivent leurs travaux de lutte contre les ennemis des cultures (moineaux, rats, insectes, etc..), La perte effective des diverses récoltes de cette année à été réduite à près du quart.

— La vulgarisation agricole qui a étendu son champ d'action dans les villages les plus reculés progresse dans des conditions très favorables et suscite un intérêt grandissant des populations rurales. Cette campagne comprend des causeries suivies de projections cinématographiques techniques, des distributions de la revue "Kassekar" (156.095 exemplaires distribués), de tracts (16.234 distribués), d'affiches (2.680 affiches posées). Le premier résultat de cette action se traduit par la création, sur l'initiative des paysans, d'étables fumières (62 étables de ce genre ont été construites dans les Provinces de Svayriêng, Pursat, et Kompong-Chhnang.

Division d'agronomie

— *Sélection des plants*

— Plusieurs variétés de riz à haut rendement ont été obtenues à la station de génétique du riz de Battambang. La station de Dap Bat (Purşat) produit des pieds greffés d'agrumes très demandés. Prek-Leap produit des pieds greffés de deux variétés de goyavier d'excellente qualité..

— A la station de Petit Takeo on assiste à une extension de la p roduction des semences de culture potagère en vue d'encourager les cultures familiales.

— *Sols*

— Les études précises ont permis de constater que les engrais organiques (fumier de ferme) ont une forte supériorité sur les engrais chimiques pour la plus grande partie des terres du Cambodge. Toute fumure pour nos terres de rizières doit comprendre nécessairement une fumure organique de base.

— Dans les régions de Prey-Nop et de Kompong-Som des prospections ont été faites pour déterminer les possibilités de plantation de cocotiers.

— A Siemreap (Kok Podry) des résultats obtenus dans les cultures d'agrumes prouvent les possibilités des terres de cette Province en arboriculture.

Statistique agricole

— Enquêtes pilotes de l'Agriculture dans la Province de Kompong-Speu.

Génie Rural

— Etude du réseau d'irrigation de Prey-Chhor (Kompong-Cham)

— Rehaussement de la digue contre les eaux saumâtres à Prey-Nop à la cote définitive (17.310 m3 de remblais).

— Renforcement du déversoir naturel de Kompong-Snè (Prey-Veng)

— Mise en fonctionnement du réseau de Stung Khya pour les travaux de préparation du sol et des semis de riz de saison des pluies.

— Aménagement complémentaire du laboratoire d'étude des sols et des ressources en eau ainsi que de la salle de cours entièrement achevée.

Réseau d'irrigation du Baraï Occidental (Siemréap)

— Parachèvement des travaux de construction du 2ème ouvrage de prise.

— Empierrement de la digue périmétrale du Barai et des voies d'accès.

Eaux et Forêts

— *Constructions nouvelles*: 13 garderies terminées.

Hévéaculture familiale

— Trois pépinières d'une contenance totale de 7 ha 78 ont été installées à Pailin, Kompong-Thom et Kompong-Cham. Des travaux d'extension sont en cours. Les plantations familiales sont en voie de développement.

Inventaire forestier

— Des comptages ont été faits dans 90 hectares de forêts dans le Cantonnement de Kratié.

Plantations et Reboisement

— 90 hectares de teck et de koki ont été plantés dans les Cantonnements de Kompong-Cham et de Kompong-Thom.

Lutte contre les incendies

— 388 kilomètres de lignes pare-feux ont été ouverts.

Routes et ponts

— Réfection de 71 kilomètres de routes et construction de 7 kilomètres de routes nouvelles.

Cadastre et Bureaux Fonciers

— 3.416 parcelles ont été immatriculées, 1.550 autres complétées, dans la Province de Battambang.

— Achévement des travaux de délimitation de la future cité de Kirirom.

— Création d'un service municipal du Cadastre à Sihanoukville.

Service Vétérinaire

Personnel

— 2 Vétérinaires et 6 Contrôleurs d'Elevage ont été envoyés en stage à l'Etranger.

— Elèves Contrôleurs des Epizooties et de l'Elevage admis à l'examen de fin d'études ont pris leur service le 1er février.

Equipes mobiles

— Création de 2 Equipes mobiles de vaccination préventive contre les maladies contagieuses opérant dans les Provinces de Kampot et de Battambang.

Constructions nouvelles

— 4 poulaillers modèles.

— 1 porcherie modèle à Stung—Meanchey.

Recensement du bétail

1.023.226	bovins
336.232	bubalins
361·613	porcins
3.485	équins
432	éléphants

Ecole Nationale d'Agriculture, d'Elevage et de Sylviculture

Sortie des élèves contrôleurs des trois sections:

Agriculture: 15

Elevage et Epizooties: 7

Eaux et Forêts: 7

Recrutement par concours des élèves contrôleurs

— Agriculture: 11

— Elevage et Epizooties: 16

— Eaux et Forêts: 18

Extension de l'Ecole

— Achèvement d'un bâtiment à 2 étages comprenant: une Salle de dissection, une Salle de Laboratoire, plusieurs Salles de collection, Bureaux de la Direction.

ACTION SOCIALE ET TRAVAIL

Décisions principales prises en Conseil de Cabinet

du 28 janvier

— *Prêt de 1.373.927 J50 consenti par l'OROC à l'Action sociale pour venir en aide aux habitants des sroks de Sisophon, Pranet Preah et Phnom-Srok (Battambang)*

Le Conseil autorise le Secrétariat à l'Action Sociale à signer ledit contrat et lui demande de veiller au remboursement régulier par ceux qui ont bénéficié des avances pendant cette campagne rizicole.

TRAVAIL ET ACTION SOCIALE

Secrétaire d'Etat : M. Yim Dith

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Inspection des Affaires Sociales

— Secours aux victimes des calamités publiques : 90.800 J

— Dons accordés au nom de Monseigneur :

Société d'Assistance à l'Enfance : 100.000 J
Don aux habitants de Sre Umbele : 13.000
Secours aux habitants de Chruoy
Neang Nguon touchés par la disette : 300.000

Secours aux habitants de plusieurs
sroks de Kompong-Thom touchés par
la disette 440.000
(Ces secours seront accordés aux habitants qui auront fournis un travail sur les chantiers créés à cette fin)

— Dons en nature aux habitants de Thpong et de Phnom Sruoch, et aux Khmers-lœu de la Province de Stung-Treng.

— Construction d'un village modèle à Komreng (Pursat) : 8 maisons achevées.

Inspection Générale du Travail

— Placement dans le secteur privé : 108 personnes,

— Conflits individuels du travail réglés : 9

— Création d'infirmeries dans le secteur privé : 1

Inspection du Placement, des Fermes et Centre d'Education Manuelle

— Demandes d'emploi dans le secteur public : 959, satisfaites : 12

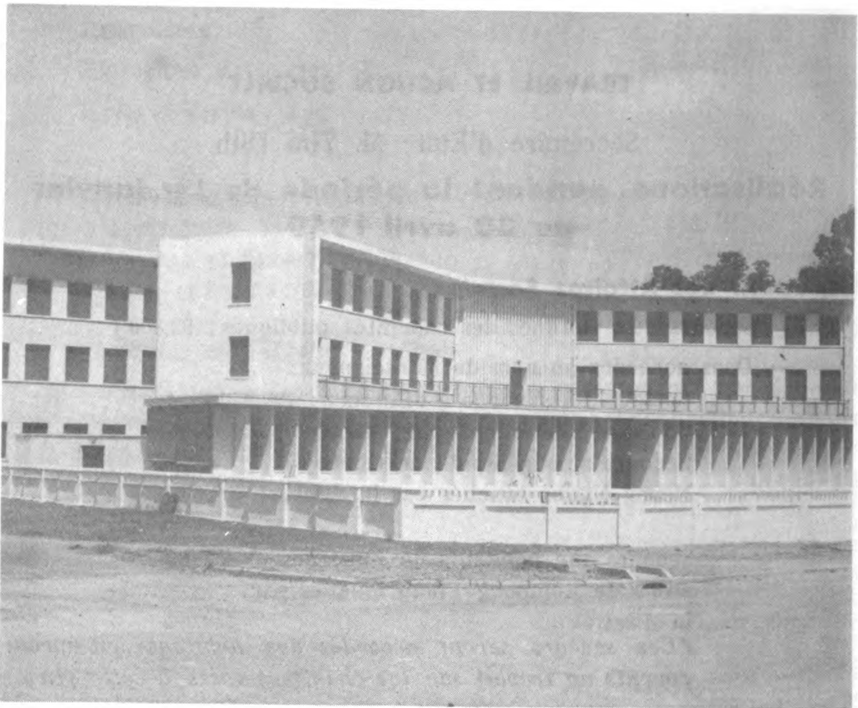
— Réfugiés khmers du Kampuchea Krom envoyés par la Police : 550

— Réfugiés khmers placés dans les Fermes et Centres ; 17

— *Centre d'initiation de Tuol-Kork :* Une nouvelle section de tissage du coton et de la soie, comportant 18 élèves vient d'être ouverte.

— *Ferme de Bokor* : Nombre d'élèves : 18

— *Fermes de Bamnâk et de Mimot* : Nombre d'élèves : 38



Ci-dessus : Le nouvel internat de l'Ecole Royale de Médecine.

SANTE PUBLIQUE

Secrétaire d'Etat: M. You Kim Yean

Réalisations pendant la période du 1er janvier au 30 avril 1959

Phnom-Penh

— Ouverture des salles d'hospitalisation du Centre de Pédiâtrie Kantha Bopha

— Ouverture du nouvel Internat de l'Ecole Royale de Médecine.

— Ouverture de la nouvelle salle d'Electro-Radiologie à l'Hopital Preah Ket Mealea.

— Ouverture du centre de Santé de Takmau.

— Construction de 2 Dispensaires.

Provinces

— Ouverture d'une Infirmerie à Trapeang Thnot (Kandal)

— Construction de 8 Infirmeries à Koh-Thom et Koh-Anlong-Chen (Kandal), Trapeang-Veng et Roviêng (Kompong-Thom), Kompong-Rau (Svay-Riêng). Tham-Taor (Kompong-Speu), Thalaborivath et Lompat (Stung-Treng).

— Aménagement des Hôpitaux de Battambang, Kampot, Siemreap, Kompong-Chhnang, Kratié et Takeo.

Personnel

— Nomination d'un Médecin stagiaire et de 8 Officiers de Santé Stagiaires.

— Envoi de 7 infirmiers en stage à l'étranger.

BILAN DES TROIS CHANTIERS DE TRAVAIL MANUEL

(au 1er mai 1959)

CHANTIER DE VEAL SAS KHCHAL (KOMPONG CHAM)

— Etat d'avancement des travaux : 1/4 terminé
— Cubage des terrassements : 8.425 M3
— Nombre de journées de travail : 62.012 jours

CHANTIER DE CHHOUK SAR (TAKEO)

— Etat d'avancement des travaux : 3/5 terminés
— Cubage des terrassements : 15.500 M3
— Nombre de journées de travail : 66.066 jours

CHANTIER DE LOMPOU (KAMPOT)

— Etat d'avancement des travaux : 9/10 terminés
— Cubage des terrassements : 6.500 M3
— Journées de travail : 22.072 jours

Nota : Le retard du chantier de Veal Sas Khchal est dû essentiellement à une panne prolongée du bull-dozer en service. En ce qui concerne le rendement journalier d'un travailleur des chantiers de Chhouk Sâr et Lompou, on constate qu'il s'établit respectivement à 0,23 et 0,30 M3, c'est à dire sensiblement égal aux normes prévues au départ.

REALISATION

DES

PROVINCES

VILLE DE PHNOM PENH

Gouverneur : M. Meach Konn

Eau

— Achévement de la station de traitement de la nouvelle Usine des Eaux, du château d'eau, des conduites.

Electricité

— Installation électrique au marché de Chrui-Changvar et au Dispensaire de Tuk-Laak.

Egouts

— Pose des égouts dans les rues Oknha Ouk Lonn, Oknha Men, Dr. Hahn, Sutharot et à Chamcar Mon.

Lutte contre les incendies

— Aménagement de voies pare-feu dans les zônes récemment incendiés.

— Organisation de patrouilles de surveillance nocturne.

Lutte contre les inondations

— Creusement d'un canal d'évacuation de l'Hopital Russe vers Beng-Trabek.

Chaussées

— Empierrement et asphaltage de 3.050 mètres de voies.
— Remise en état de 3.750 mètres de voies.
— Mise en forme de 4.200 mètres de voies.

Construction

— Construction de 6 classes à l'Ecole Ponha Krek.
— Construction d'une tribune de réception à Pochentong.

Embellissement

— Réfection des Halles Centrales

PROVINCE DE KANDAL



Superficie : 3.560 Km 2
Population : 643.000 Habitants
Gouverneur : M. Pal - Thiourn

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Phnom-Penh	— Construction de 2 km 600 de pistes		
Lœuk-Dek	— Construction de 1 km 440 de pistes		
Kandal-Stung	— Creusement d'une mare — Construction d'un barrage de 600 m — Construction d'un jardin d'enfants		
Ponhea-Lu	— Creusement d'une mare		
Kiensvay	— Creusement d'un canal d'irrigation de 1 km — Construction d'un pont		
Saang	— Construction de 3 km 600 de pistes		

Récapitulatif

Nombre de mares creusées : 1
Canaux : 1
Barrage : 1
Routes et pistes : 7 km. 640 et un pont



PROVINCE DE KG-CHAM

Superficie : 9.500 Km 2
Population : 649.000 Habitants
Gouverneur : M. Op-Kim-Ang

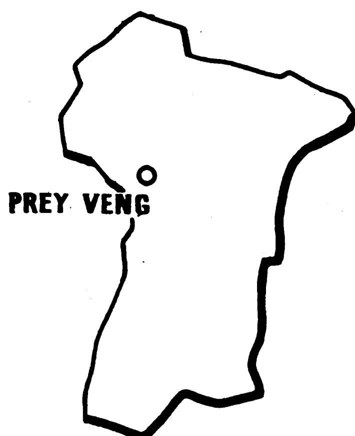
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Mimot	— Construction d'un Sala-khum à Dar	13 août 58	
	— Construction d'un Sala-khum à Rumchek	5 octobre	
Prey-Chhor	— Construction d'un Collège en maçonnerie à 4 salles de classes dans le khum de Trapeang Preah	26 juillet	1er février
	— Construction de 2 nouvelles salles de classes au Groupe scolaire de Prey Totung	12 sept.	
Koh Sautin	— Creusement d'un puits dans le khum de Chumpou	18 juillet	
	— Creusement de 2 mares dans les khums de Kong Chey et de Prek Tanong	25 —	

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Koh Sautin	— Construction d'une piste de 8km	14 août	
	— Creusement de 3 puits dans le khum de Kompong Reap	22 février	16 mars
	— Creusement de 8 puits dans le khum de Lové	22 —	20 —
	— Creusement de 3 mares	22 —	25 —
	— Creusement d'un puits à Prek Tanong	1er février	23 février
	— Creusement de 4 puits à Moha Leap	22 —	28 —
	— Creusement de 10 puits à Mien	22 —	10 mars
	— Creusement de 12 puits à Ampil Tapork	22 —	16 —
	— Creusement de 11 puits à Kong Chey	22 =	15 —
	— Creusement de 12 puits à Chumpou	22 —	20 —
	— Creusement de 14 puits à Damrel	22 —	22 —
Kompong-Siem	— Construction d'une digue de 20m	1er février	20 mars
EAUX ET FORETS	— Construction de 3 garderies à Tuol Sambour, Prek Sangker et Tuol Preah	20 août 58	10-20 mars

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 76
Nombre de mares creusées : 5
Routes et pistes : 8km.
Ecoles construites : 1, sont 6 classes

PROVINCE
DE
PREY-VENG



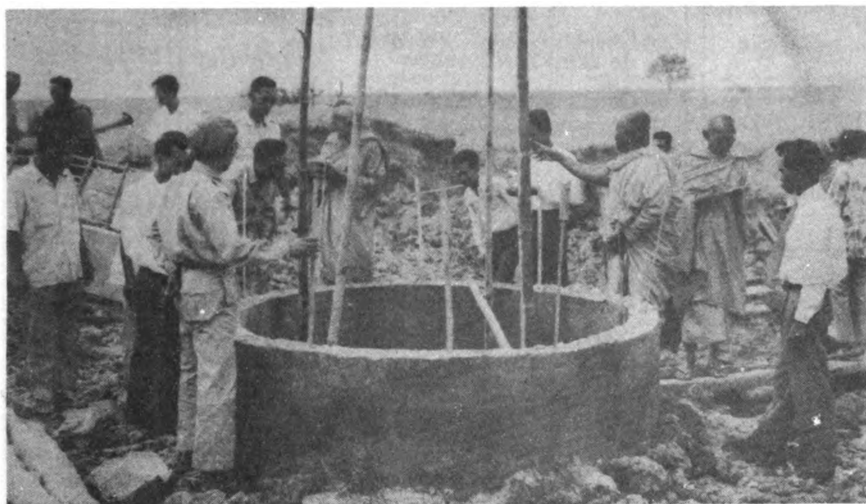
Superficie : 4.750 Km 2
Population : 398.000 Habitants
Gouverneur : M. Sao-Diep

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Kompong-Trabek	— Construction d'une digue de 700m	2 janvier	3 janvier
Peamchor	— Construction d'une piste de 4km entre Kos Chek et Kompong Prasat	22 janvier	22 janvier
	— Travaux de réfection du Poste Administratif de Kos Rokar	1er février	27 février
	— Construction d'une piste de 500m	1er —	27 —
	— Construction d'une piste de 6km entre Koh Sko et A Dong	6 mars	8 mars
Pearang	— Débroussaillement d'une piste de 10km à Kompong Russey	1er janvier	28 janvier
	— Réfection d'une piste de 1km	4 —	4 —
	— Construction d'une piste de 1km à Prek Tasar	17 —	17 —
	— Réfection d'une piste	5 mars	5 mars
	— Recreusement d'une mare	13 —	15 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Sithor-Kandal	— Réfection d'une piste de de 15km de Sithorkandal à Pearang	16 janvier	16 janvier
	— Creusement d'un puits	9 mars	20 avril
	— Creusement de 4 puits à Chreykhmum	fin mars	fin avril
Kanchreach	— Creusement d'un puits	7 janvier	7 janvier
Komchai-Mea	— Construcion d'une piste de 800m à Kranhuong	8 janvier	8 janvier
	— Creusement de 8 puits à Pearang	20 février	21 février
Prey-Veng	— Construction d'une Noria du modèle "Chine Populaire"	29 février	13 mars

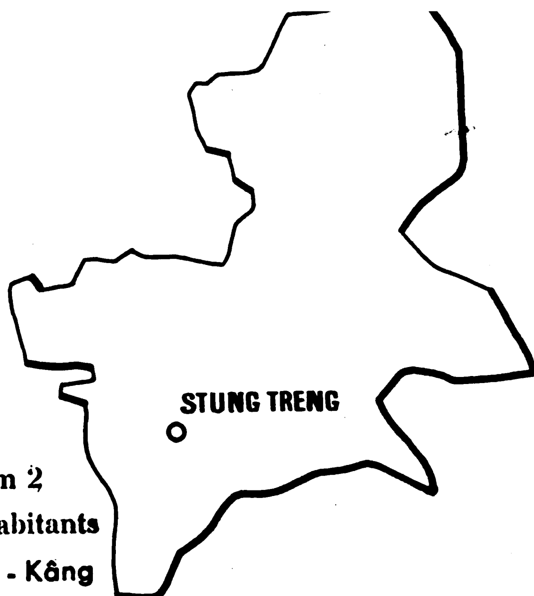
Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 14
Digues : 700 m.
Routes et pistes : Construction : 12 km 300
Réfection : 16 km



Ci-dessus : Puits en béton armé en cours de construction.

PROVINCE DE STUNG-TRENG



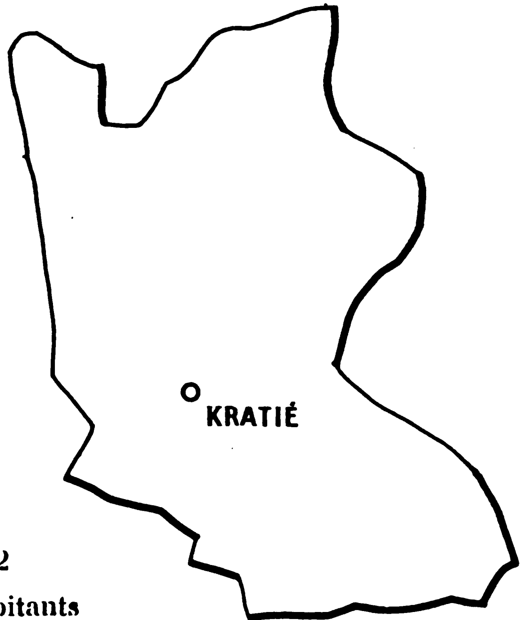
Superficie : 21.200 Km 2
Population : 53.000 Habitants
Gouverneur : M. Oum - Kâng

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
Stung-Trèng	— Construction de 5 halls d'information dans le khum de Hangsavath	février	mars
	— Construction d'un pont en bois	1er mars	1er mars
	— Construction d'une piste de 150m	18 mars	18 mars
Bokheo	— Construction d'une piste de 19km de Bolây à Tavèng	1er janvier	24 mars
	— Construction d'une piste de 2km500 à Bokheo	1er février	25 février
	— Construction d'une piste de 3km de Bokheo à O-Kạp	3 —	27 —
Thalaborivath	— Construction d'un pont en bois	7 —	18 avril
Siembauk	— Construction d'une piste de 1km	21 janvier	15 février
	— Construction d'une piste de 4km	28 mars	25 avril

Récapitulatif

Routes et pistes : 29km 650 et 2 ponts
Construction : 5 halls d'information

PROVINCE
DE
KRATIE



Superficie : 28.400 Km 2

Population : 106.000 Habitants

Gouverneur : M. Tep-Sunty

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Kratié (Ville)	— Elargissement du Quai sur 500m	décembre 58	avril 59
	— Construction d'une école en maçonnerie à 3 classes	décembre 58	avril 59
Kratié	— Construction d'un pont en bois	17 janvier	23 janvier
	— Construction de 2 puits en béton armé à Koleap et Antong Vean	février	février
	— Construction d'un puits en béton armé à Vat Kbal Kâs Trong	26 février	8 mars
	— Construction d'un pont à Koloap	28 —	10 —
	— Construction d'un pont à Koloap	21 mars	21 —
	— Construction d'une digue de 14m	25 avril	25 avril

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Sambaur	— Creusement de 2 puits	janvier	mars
Chhlong	— Creusement d'un puits à Prahout	6 mars	25 mars
	— Construction d'une piste de 1.300m à Kanchor	25 janvier	28 février
Snuol	— Construction d'une piste de 300m	19 janvier	25 janvier

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 7 dont 4 en béton armé
Routes et pistes : 1.600m et 2 ponts
Nombre d'ecoles construites : 1 à 3 classes



Ci-dessus : Réservoir d'eau récemment achevé.

PROVINCE
DE
KOMPONG-CHHNANG



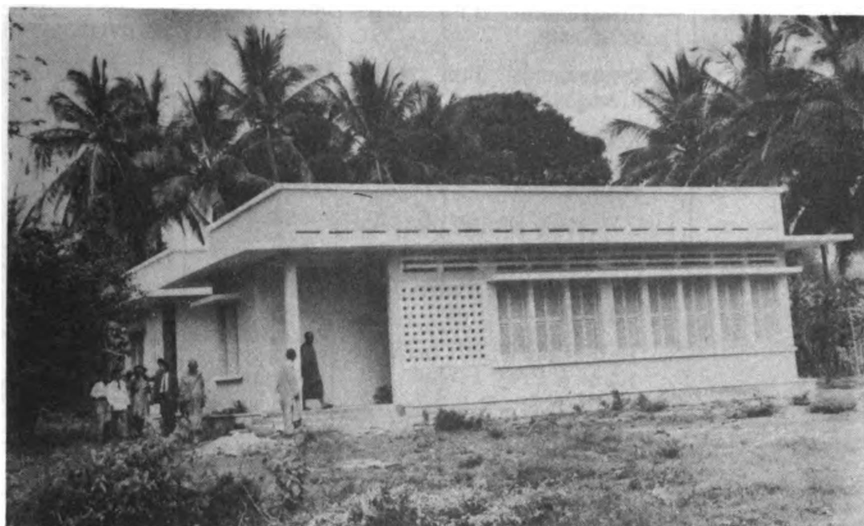
Superficie : 5.500 Km 2
Population : 211.000 Habitants
Gouverneur : M. Dy - Sath

Srok	Nature des travaux	Date de commence-ment	Date d'achévement

Province de Kompong-Chhnang

Nombre de puits creusés : 126
Nombre de mares creusées : 7
Travaux d'endiguement : 2
Travaux d'irrigation : 7
Pistes : 38
Ponts : 8

Nota : *Les renseignements détaillés n'ont pas été fournis.*



PROVINCE
DE
TAKEO



Superficie : 3.700 Km 2
Population : 384.000 Habitants
Gouverneur : M. Cheng-Hak

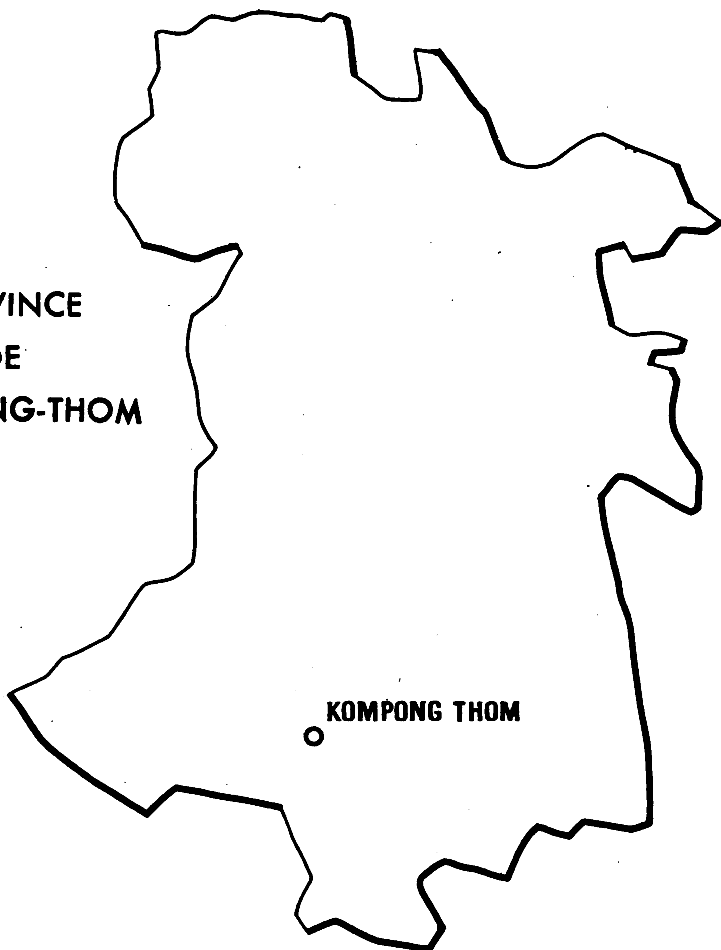
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Prey-Krabas	— Creusement d'un puits et 1 mare	1er janvier	30 avril
	— Creusement d'un puits à Angkanh	1er —	20 janvier
	— Réfection d'une piste 3km et construction d'un pont à Snor	15 février	20 février
	— Réfection d'une piste de 4km à Champa	1er mars	10 mars
	— Construction d'une piste de 300m	14 mars	20 —
	— Réfection d'une piste de 10km à Prey Phdau	7 mars	19 avril
	— Réfection d'une piste de 4km à Char	10 —	25 mars
	— Creusement de 10 puits à Char	1er avril	28 avril
	— Creusement de 3 puits à Kompèng	1er —	30 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Samrong	— Construction d'une route de 350m	28 janvier	28 mars
	— Creusement d'une mare à Rovieng	20 février	25 —
	— Creusement d'une mare à Sla	23 —	2 avril
	— Réfection d'une piste de 5km à Soeng	2 mars	29 —
	— Réfection d'une piste de 2km 300	5 mars	18 —
	— Creusement d'une mare à Samrong	5 —	10 —
	— Réfection d'un route de 200m	15 —	10 —
Tramkak	— Creusement de 6km d'un canal d'irrigation de 19km, large de 4m, profond de 3m de Daun-Phé à Angtassom	8 janvier	30 avril
Koh-Andeth	— Construction d'une route de 800m	5 janvier	3 février
	— Réfection de 19km 600 de pistes	10-16 fev.	fin —
Bati	— Creusement d'une mare	20 janvier	25 février
	— Creusement de 2 mares	13-20 fev.	15-30 mars
	— Creusement de 2 mares	16-21 mars	15-20 avril
	— Creusement de 6 puits	début avril	fin avril
Treang	— Réfection de 9km de routes	1er-8 janv.	21-25 février

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 21
Nombre de mares creusées : 15
Canaux d'rrigation : 6km
Routes et pistes : Construction : 1km 450 et 1 pont
Réfection : 57km 100

PROVINCE
DE
KOMPONG-THOM



Superficie : 27.700 Km 2

Population : 256.000 Habitants

Gouverneur : M. Yem - Sakhœun

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Sandan	**— Creusement d'un puits de 1km500 dans le khum de Ngon**	**1er janvier**	**7 avril**
Roviêng	**— Creusement d'une mare dans le khum de Bak Kdong**	**1er janvier**	**25 avril**

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Kompong-Thom (Ville)	**— Empierrement et asphaltage de 4kms de routes**	**10 mars**	**25 avril**
	— Construction d'une morgue à l'hopital	**15 —**	**30 —**
	— Construction d'un jardin d'enfants	**20 février**	**4 —**
	— Construction d'une nouvelle rue de 200m.	**5 janvier**	**31 janvier**
Chhep	**— Construction de 3 ponts**	**1er avril**	**30 avril**
	— Construction d'un aérodrome de 1.000m	**7 février**	**5 mars**
	— Construction d'une piste de 700m.	**7 —**	**28 —**
	— Construction d'une digue de 150m. dans le khum de Chrach.	**1er janvier**	**30 janvier**
Baray	**— Recreusement d'un canal d'irrigation de 4km devant alimenter 5.000 hectares de rizières**	**12 février**	**10 avril**
	— Construction d'une piste de 1km	**15 —**	**20 mars**
	— Construction d'une piste de 800m	**15 janvier**	**15 février**
	— Construction de 4 puits en béton armé	**15 mars**	**30 mars**
	— Réfection d'une piste de 2km	**1er janvier**	**31 janvier**
	— Construction d'une piste de 2km500	**2 février**	**30 avril**
	— Construction d'une école à 2 classes à Lobœuk	**15 janvier**	**31 mars**
	— Construction de 2 puits en béton armé à Tuol Damnak	**2 février**	**20 avril**
	— Construction d'un puits en béton armé à Tnot Chum	**1er janvier**	**30 avril**
	— Construction d'une école à 3 classes à Khloy	**1er mars**	**31 mars**

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Baray	— Réfection d'une piste de 1 km	1er janvier	25 février
	— Construction d'une école à 4 classes à Soyaung	5 février	30 avril
	— Construction de 10 puits en béton armé dans le khum de Soyaung	10 janvier	30 —
	— Construction d'un barrage de 20m de long sur le Stung .Khya	20 février	15 mars
	— Construction d'un puits en bèton armé à Trang Trœu	3 janvier	5 février
	— Construction d'une piste de 6km dans le khum de Chralong	1er —	25 avril
	— Creusement d'une mare à Chralong	5 janvier	30 mars
	— Construction d'une piste de 1km dans le khum de Chranièng	1er —	30 avril
	— Construction d'un puits en béton armé à Andaung Chros	5 janvier	31 mars
	— Construction d'un puits en béton armé à Prey Banay	1er février	28 février
Staung	— Creusement d'une mare à Svay Romeat	1er février	30 avril
	— Réfection d'une piste de 2km700	1er janvier	10 janvier
	— Creusement d'un puits â Sambour	25 —	1er février
	— Construction d'une digue de 10m	1er mars	15 mars
	— Creusement de 4 puits dans le khum de Samprouch	1er janvier	17 mars
	— Creusement de 4 mares dans le khum de Samprouch	15 —	18 février
	— Recreusement d'un canal d'irrigation de 3km dans le khum de Samprouch	20 avril	30 avril

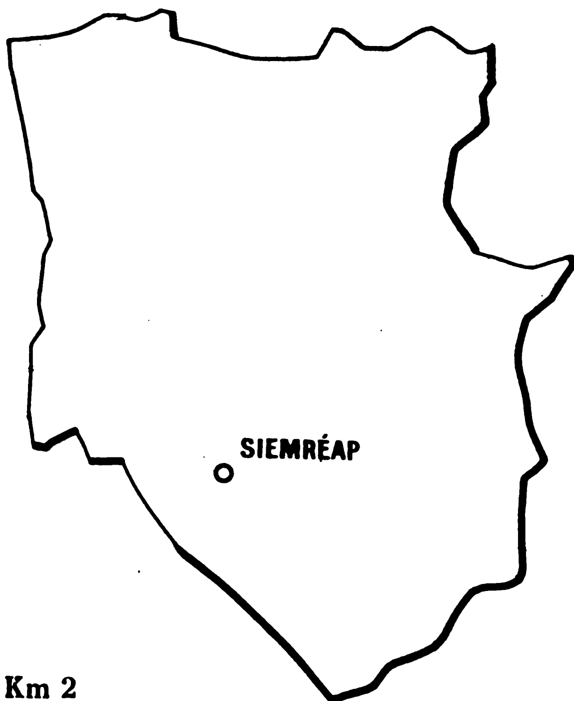
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
Staung	— Creusement d'un puits à Mosakrang	15 avril	25 —
	— Creusement d'une mare à Mosakrang	1er janvier	31 janvier
	— Creusement de 5 puits dans le khum de Daung	10 mars	30 avril
	— Creusement d'un puits à Kruos	5 avril	20 —
	— Creusement de 4 puits dans le khum de Chamnar	6 mars	26 avril
	— Recreusement d'un canal d'irrigation de 4km à Chamnar	5 avril	25 avril
	— Creusement d'un puits à Trea	5 —	15 —
	— Creusement de 2 mares dans le khum de Trea	1er —	30 —
	— Creusement de 5 puits dans le khum de Preah Damrey	1er —	27 —
	— Creusement de 3 puits dans le khum de Banteay Staung	15 mars	28 mars
	— Creusement de 3 puits à Roluos	14 avril	30 avril
	— Creusement de 5 puits dans le khum de Pralay	17 mars	27 avril
	— Creusement de 3 puits dans le khum de Krayea	1er janvier	25 avril
	— Creusement de 4 puits dans le khum de Sakream	25 janvier	20 février
Kompong-Svay	— Construction d'une piste de 3 km à Chey.	17 février	30 avril
	— Démolition et reconstruction d'une école à Nipech	1er avril	20 —
	— Démolition et reconstruction d'une école à Sankor	25 mars	30 —
	— Creusement d'un canal d'irrigation de 300m à Phat-Sanday	2 avril	30 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Santuc	— Elargissement de 3km 300 de pistes dans le khum de Tang Krassau	20 janvier	fin février
	— Construction d'une piste de 400m	22 —	20 —
	— Réfection et elargissement de 2km100 de pistes â Tang Krassau	fin janvier	fin mars
	— Construction d'uue piste de 600m dans le khum de Srœung	février	20 avril
Cheom-Ksan	— Construction d'une infirmerie	2 février	30 avril
	— Construction d'un Salasrok	1er janvier	25 —
	— Construction d'une piste et d'un pont.	1er —	15 janvier
	— Construction de 26 logements pour G.P.	2 —	25 février

Récapitulatif

Nombre de puits creusés: 60, dont 20 en béton armé
Nombre de mares creusées: 10
Canaux d'irrigation: 4, soit 11 km 300, dont 11 km de réfection
Digues et Barrages: 3
Routes et pistes: Construction: 17 km 700 et 3 ponts
Réfection: 11 km 100
Nombre d'écoles construites: 5, soit 11 classes
Autres bâtiments d'utilité sociale: 4

PROVINCE DE SIEMREAP



Superficie : 15.950 Km 2

Population : 228.000 Habitants

Gouverneur : M. Hou-Hong

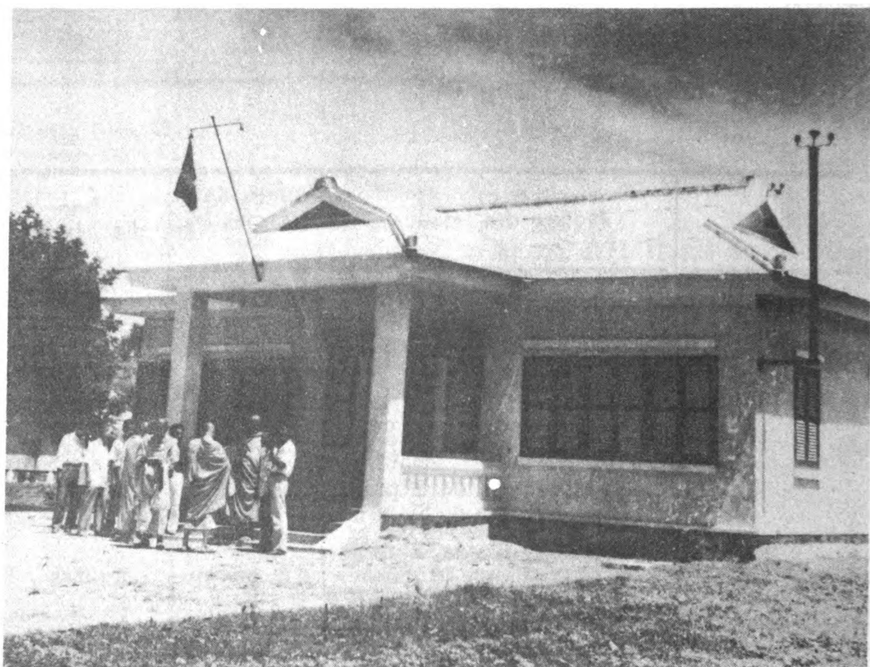
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
Siemréap	— Creusement de 4 puits au Phum de Phsar	1er-6 fév.	2-7 février
	— Creusement de 3 puits au Khum de Svay-Sàr	11-13-15 —	12-14-16 —
	— Creusement d'un puits au Khum de Nokor Thom	17 —	18 —
	— Creusement de 2 puits dans le Khum de Siemréap	8 —	19 —
	— Creusement de 2 puits dans le Phum de Phsar	6-8 mars	7-9 mars
	— Creusement d'un puits au Phum Treang	11 —	11 —
	— Creusement de 2 puits au Phum Nokor Thom	12-14	13-15 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
Puok	— Creusement d'un puits à Puok — Creusement d'un puits à Puok	7 février 9 —	8 février 10 —
Sauthnikom	— Creusement de 2 puits à Samrong	1er-3 mars	2-5 mars

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 19

Nota : Grâce aux activités artisanales le standard de vie des habitants de Krabeiriel a été très sensiblement amélioré. La fabrication d'objets en bambou (plateaux, porte-verres) se développe au village de Preu-Khmèng.



Ci-dessus : Le siège du Sangkum à Siemréap.

PROVINCE
DE
KOMPONG-SPEU



Superficie : 7.000 Km 2

Population : 258.000 Habitants

Gouverneur : M. Hing - Sakhon

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Samrong-Tong	— Creusement d'une mare	5 janvier	5 janvier
	— Construction d'une digue de 80m	17 —	17 —
	— Creusement de 44 puits (12 à Skuh, 5 à Kahèng, 2 à Kahèng, 2 à Taing Krauch, 2 à Vear Sâr, 2 à Samrong Tong, 12 à Roleang Chrak et 9 à Trapeang Kong)	février	février
	— Creusement de 21 puits (2 à Skuh, 3 à Kraing Ampil, 3 à Voar-5 à Roleang Châk, I à Taing Krauch, I à Theam Taàr, I à Samrong Tong et 5 à Pnheay)	mars	mars
	— Creusement de 6 mares (3 à Phneay, I à Skuh, 2 Khtum Kraing)	—	—
	— Creusement de 11 puits (3 à Roleang Chrâk, 2 à Thomada Ar, 2 à Khtum Kraing, 4 à Skuh)	avril	avril

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
Kong-Pisei	— Construction d'une digue de 100m	3 janvier	3 janvier
	— Construction d'un pont pont en bois	1er. —	19 —
	— Construction d'une école à 3 classes		
	— Creusement de 2 puits		
	— Creusement de 2 puits	10 février	10 avril
	— Réfection de 5km 360 de piste, te 2 ponts	7 avril	7 —
	— Construction d'une piste de 5km340 avec 2 ponts	1er —	11 —
Phnom-Sruoch	— Creusement de 4 puits	1er janvier	15 février
	— Creusement de 18 puits		
	— Creusement d'une mare	8 avril	8 avril
	— Construction d'une piste de 800m	13 avril	13 avril
Thpong	— Aménagement de 2 mares	8 et 13 avril	8 et 13 avril
Oudong	— Creusement d'une mare	12 mars	12 mars

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 162
Nombre de mares creusées : 19
Travaux d'endiguement : 10
Routes et pistes : 6 km. 140 et 2 ponts
Réfection : 5 km. 360

Nota — Des résultats très intéressants ont été obtenus dans le domaine du développement communautaire. 53 puits et une mare ont été creusés, des pistes ont été construites. Les villages intéressés ont été aménagés selon les impératifs de l'hygiène et de l'esthetique : plantation de haies, aménagement de cuisines, de jardins, etc.. Sous son aspect économique le développement communautaire a guidé et encouragé les populations rurales dans des travaux d'installation de porcheries, d'étables et de poulaillers modèles, et d'utilisation des engrais naturels.

PROVINCE
DE
SVAY-RIENG



Superficie : 2.900 Km 2
Population : 212.000 Habitants
Gouverneur : M. Tek - Peng

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Svay-Riêng	— Creusement d'un puits à Samyong	25 déc. 58	19 janvier
	— Creusement d'une mare à Russei-Chrum	1er février	14 février
	— Construction d'un barrage de 60m à O-Chrey-Kdaung	décem. 58	22 février
	— Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à Chumpu-Pruksa	Octobre 58	1er janvier
	— Construction d'un logement en maçonnerie pour la Station Avicole	—	5 février
	— Création d'un atelier de travail manuel	15 nov. 58	2 janvier
	— Creusement d'une mare à Robâs-Pring	9 avril	22 avril
	— Creusement d'une mare à Bèng Rey	30 mars	30 —
	— Construction en maçonnerie du siège de l'Assemblée Populaire Provinciale	novem. 58.	23 —
	— Construction en maçonnerie de la Division Cadastrale	mai 57	30 avril

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Romduol	— Creusement d'un puits à Chrung Popèl	novem. 58	novembre 58
	— Creusement d'un puits à Thméa	—	—
	— Creusement d'un puits à Svay-Chèk	—	—
	— Creusement d'un puits à Châk	—	—
	— Réparation d'un pont de 36m à Samrong	décem. 55	20 février
	— Construction en maçonnerie de la Recette des Douanes et Régies à Bos-Mon	juillet 58	5 avril
	— Peconstruction d'un pont metallique de 38 m	20 février	30 mars
Svay-Téap	— Réfection de 10km de piste Prasaut-Samyong	octobre 58	7 janvier 59
	— Réfection de 10km de piste Chipou-Soc-Noc	—	—
	— Réfection piste Prey-Vor	20 mars	21 mars
	— Construction d'une école modèle à 6 classes en maçonnerie avec atelier à Prasaut	décem. 57	20 avril



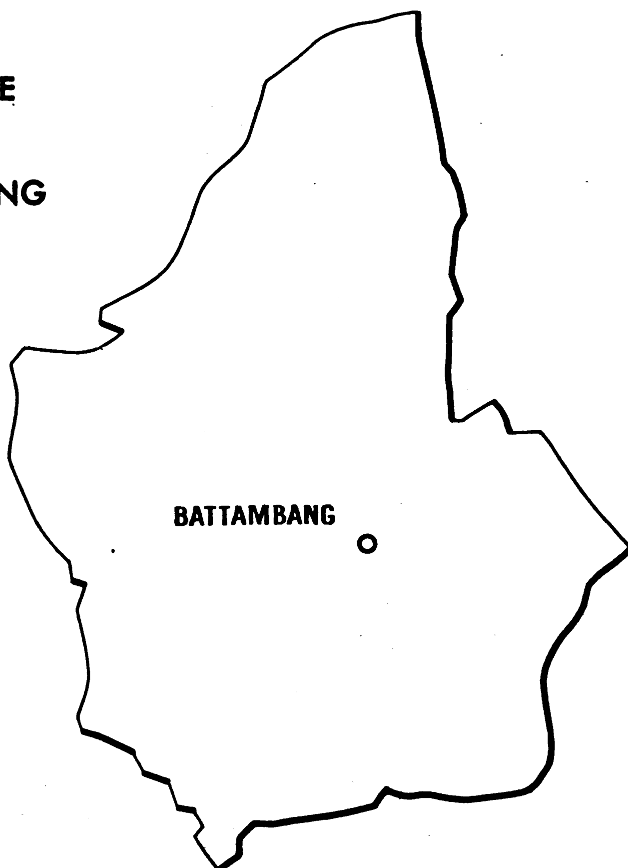
Ci-dessus : Hôpital des moines à Battambang.

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Romeas-Hèk	— Creusement d'un puits à Trapeang Sdau	novem. 58	19 janvier
	— Creusement d'un puits à Ang-Prâsrè	—	—
	— Creusement d'un puits à Chantrei		
	— Creusement de 2 puits à Daung		
	— Réfection de 18 km de piste forestière		
	— Réfection de 16 km de piste forestière	juillet 58	1er janvier
	— Construction d'un pont en bois		
	— Reconstruction de 6 ponts en bois sur la piste de Peam Métrey		
	— Construction d'une garderie à Prek Thnot	octobre 58	25 février

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 10
Nombre de mares creusées : 3
Digues et barrages : 1
Routes et pistes : Construction : 1 pont
Réfection : 54 km et 8 ponts
Ecoles construites : 2, soit 7 classes (en maçonnerie)
Bâtiments administratifs : 4, dont 3 en maçonnerie

PROVINCE
DE
BATTAMBANG



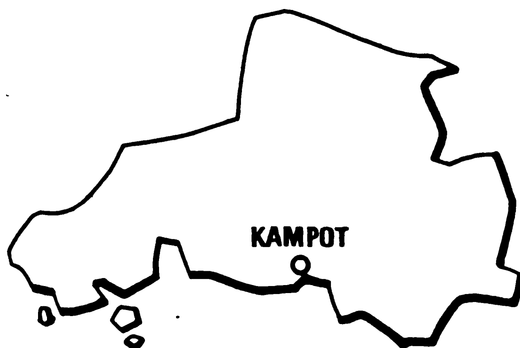
Superficie : 18.550 Km 2

Population : 452.000 Habitants

Gouverneur : S. E. Tim-Ngoun

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Province de Battambang	Nombre de puits creusés : 9 Nombre de mares creusées: 20 Travaux d'endiguement : 10 Travaux d'irrigation : 2 Routes et pistes : 15, soit 63 kilomètres Ponts : 7		

PROVINCE
DE
KAMPOT



Superficie : 16.700 Km 2
Population : 318.000 Habitant
Gouverneur : M. Kim - Thon

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
Kampot	— Construction d'un barrage de 4 mètres de longueur	3 janvier	15 janvier
	— Construction d'un bâtiment scolaire à Kep	février	février
	— Creusement d'une mare	janvier	mars
	— Construction de 2 ponts en bois	1er avril	10 avril
Kompong-Som	— Aménagement d'un terrain	19 janvier	20 janvier
	— Creusement de 2 mares	février	février
	— Creusement d'une mare	20 février	11 mars
	— Creusement d'un puits	7 mars	8 —
	— Creusement d'une mare	13 avril	23 avril
	— Construction d'une piste de 20 km	28 mars	18 avril
Banteai-Meas	— Creusement d'une mare	janvier	janvier
Prey-Nop	— Construction d'une piste de 2 km	23 février	14 mars

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 1
Nombre de mares creusées : 6
Nombre d'écoles construites : 1
Routes et pistes : 22 km de piste et 2 ponts

BILAN

DES REALISATIONS DES PROVINCES

du 1er janvier au 30 avril 1959

Problème de l'eau

505 puits, 86 réserves d'eau, 28 digues et petits barrages, ainsi des canaux d'irrigation ont été creusés ou construits.

Ces chiffres sont en progression marquée sur ceux enregistrés au cours des mois précédents. On remarquera également que les travaux réalisés sont mieux étudiés et de meilleure qualité. C'est ainsi que de nombreux puits sont construits en béton armé, que les terrassements sont plus soignés, etc...

Routes et pistes

100 kilomètres de routes et pistes nouvelles ont été construites et plus de 200 kilomètres remis en état. 27 ponts en maçonnerie, métalliques ou en bois, ont été jetés.

Ecoles

10 nouveaux bâtiments scolaires, représentant 28 classes sont venus remplacer les constructions en bois et paillote qui avaient été édifiées pour parer au plus pressé.

Nota : Le bilan des réalisations de la Province de Pursat n'a pas été communiqué.

IMPRIMERIE DU MINISTERE DE L'INFORMATION
PHNOM-PENH

5

ROYAUME DU CAMBODGE



LES CAHIERS DU SANGKUM

REVUE PÉRIODIQUE DES REALISATIONS DU SANGKUM

(COMMUNAUTE SOCIALISTE POPULAIRE)

MAI A DECEMBRE 1959



SOMMAIRE

PUBLIE PAR

LE MINISTERE DE L'INFORMATION

LES

CAHIERS DU SANGKUM





LE PLAN QUINQUENNAL NORODOM SIHANOUK

Ce plan qui comporte un montant global de **HUIT MILLIARDS DE RIELS** sera, d'après les prévisions, financé de la manière suivante :

— 5.500 millions sur les ressources nationales,
— 2.500 millions provenant des aides étrangères,

Le pourcentage des crédits fixé à :

— 40 % pour la Production,
— 28 % pour l'Infrastructure,
— 24,5% pour l'Equipement social,
— 7,5% pour la section administrative.

semble correspondre aux besoins d'équipement actuel du Royaume.

L'objectif principal du Plan est l'augmentation du produit national brut de 3% par personne et par an, par accroissement de la production.

Pour atteindre ce but, les efforts seront particulièrement axés sur :

— la mise en œuvre d'un programme d'industrialisation :

Cette industrialisation sera basée tout d'abord sur la transformation des produits locaux, C'est ainsi que vont se monter une usine de papier, une usine de contreplaqué et une usine de ciment. Il sera procédé à la création de nouvelles industries comme les brasseries, les fabriques de sac de jute, ainsi qu'une raffinerie de sucre.

— le développement des travaux d'irrigation et de drainage :

Ces travaux sont nécessaires pour la diversification et l'intensification de la production agricole. Ils seront réalisés, soit dans le cadre des des grands aménagements d'hydraulique agricole, soit dans celui des travaux manuels entrepris par des habitants et des fonctionnaires de l'Etat.

— l'accroissement du potentiel en énergie :

Cet accroissement est nécessaire pour permettre l'industrialisation du pays en fournissant de l'électricité en quantité suffisante et à bon marché. Il sera rendu possible d'abord par le renforcement de la puissance des centrales thermiques existantes, mais surtout par l'installation d'usines hydroélectriques dont l'étude va être entreprise (Mékong, Kamchay).

— le renforcement progressif de l'équipement infrastructurel,

a été entrepris et sera poursuivi en tant que support des activités de production. C'est ainsi que :

— *pour les routes*, il est procédé à l'amélioration du réseau existant et à la création des voies de pénétration vers des régions insuffisamment développées comme celles des nouvelles provinces de Koh Kong et de Ratanakiri, et du Srok de Chlong-Lœu.

A signaler qu'une route trans-Cardamômes reliant Srê Umbel à Païlin est inscrite au programme, ainsi que la route de Le Rolland à Lomphat, via Deshayes.

— *pour les ports*, sera entrepris l'équipement du port de Sihanoukville pour permettre son exploitation normale dans le courant de 1960 ;

— *pour les aérodromes*, l'effort portera sur ceux de Pochentong et de Siemréap, d'une part (liaisons internationales et touristiques) et sur ceux de Païlin et de Haut-Chhlong, d'autre part (desserte des régions en cours de développement) ;

— *pour les télécommunications*, les travaux porteront principalement sur les liaisons par radio avec un certain nombre de centres mondiaux (Paris, New Delhi, Tokyo, San Francisco) ;

— la consolidation et l'amélioration des résultats obtenus dans le domaine de l'Enseignement :

Outre la scolarisation de tous les enfants de 5 à 14 ans,

un effort particulier sera fait pour développer l'enseignement supérieur (Université royale comprenant des Facultés de Médecine, de Droit, de Lettres et de Sciences, Ecole Royale d'Administration) et l'Enseignement technique (Ecole des Arts et Métiers, Ecole d'Agriculture, Ecole des Travaux Publics et des Bâtiments, Collèges techniques).

Par ailleurs en vue de rendre plus efficace de développement communautaire, sera poursuivie la mise en place d'une Education de base appropriée et plus étendue.

— le renforcement de l'équipement sanitaire :

Ce renforcement sera obtenu par la création de nouveaux centres médicaux et l'amélioration de ceux existants et aussi par la formation accélérée du personnel nécessaire pour pouvoir, au moins, placer 1 docteur dans chaque province et 1 officier de Santé par srok en 1964, ainsi qu'un infirmier pour deux Khums avec un nombre approprié de sage-femmes et accoucheuses.

— le développement du tourisme :

Ce développement est entrepris dans le cadre de la production car il est susceptible de rapporter des revenus substantiels en devises au Royaume. L'aménagement des centres touristique de Siemreap, de Kep et de Sihanoukville est prévu ainsi que celui des stations de repos du Bokor et de Kirirom.

Le Gouvernement Royal pourra atteindre également les objectifs suivants par la réalisation du plan quinquennal :

— l'augmentation de la contribution nationale publique au financement des programmes d'équipement du Royaume :

Grâce à l'augmentation des recettes dues au développement de l'agriculture, du commerce et de l'industrie, la contribution nationale publique sera progressivement augmentée de manière à supprimer autant que possible la dépendance où s'est trouvé actuellement le Royaume vis-à-vis des aides étrangères.

— l'amélioration de la balance des comptes :

Des gains de devises pourront être obtenus grâce, d'une

part, à la fabrication sur place d'un certain nombre de produits habituellement importés (programme d'industrialisation et de diversification des cultures), et d'autre part, à l'augmentation des exportations (augmentation de la production agricole)

— l'amélioration des conditions d'emploi :

Il sera encouragé le "retour à la terre" grâce à la mise en valeur des régions insuffisamment développées et à la création des entreprises de l'Etat.

Certes, le premier plan quinquennal cambodgien est encore modeste et ne peut permettre qu'une amélioration partielle de l'économie nationale et une légère augmentation du niveau de vie de la population.

Mais il nécessite déjà un grand effort d'investissement et de travail de la part d'une Nation qui n'a acquis son indépendance politique, économique et financière que depuis quelques années.

C'est en somme un plan de démarrage qui permettra, nous l'espérons, au second plan quinquennal de prendre tout son ampleur et de mettre ainsi le pays au niveau des autres pays similaires.

LE VIIIè CONGRES NATIONAL

du 4 au 6 juillet 1959

ORDRE DU JOUR ET DECISIONS

— Suppression des Assemblées Populaires Provinciales et Municipales

La création des Assemblées Populaires Provinciales par le Sangkum avait pour objet d'assurer une liaison permanente entre le peuple et les Administrations du Royaume et d'assister ces dernières dans le Gouvernement des Provinces et des Municipalités.

Mais les agissements de certains membres de ces Assemblées ont provoqué de nombreuses critiques. Devant des avis très partagés, le Prince demande au Congrès de se prononcer sur l'une des trois solutions suivantes : maintien — suppression — suspension — des Assemblées Populaires.

Le Congrès décide qu'à l'expiration du présent mandat le fonctionnement des Assemblées Populaires sera suspendu à titre d'expérience.

x

x x

Un référendum populaire organisé le 29 novembre a donné les résultats suivants :

Pour la suspension :	728.500 voix
Pour le maintien :	110.700 —
(résultats provisoires)	

— Mesures à prendre pour éviter le comblement progressif des Grands Lacs.

Le comblement progressif des Grand Lacs qui affecte gravement la reproduction du poisson est dû à deux causes principales :

1°/— Installation dans le lac, par les pêcheurs, des "Samras" constitués par l'assemblage de branchages, qui retiennent les alluvions apportées par les eaux des rivières.

2°/— Défrichement des terrains boisés situés au bord des rivières. Ce défrichement a pour conséquence d'entraîner l'érosion des hautes régions (sous l'action des courants torrentiels de l'eau pendant la saison des pluies) et le comblement progressif des régions basses.

Le Congrès adopte la proposition de Samdech de confier l'étude de l'application des mesures propres à éviter le comblement du Grand Lac à une commission composée de :

M. Nhiek Tioulong, Ministre du Plan, Président,
MM. Phlek Chhat, Ministre des Travaux Publics, Eng Hun, Ministre de l'Economie Nationale, Ung Hong Sath, chargé des relations avec le Parlement.

— Vacances scolaires.

Le Congrès adopte un projet de réforme présenté par M. Chau Seng, fixant les vacances scolaires entre le 1er avril et le mi-juin.

— Suppression de l'ordre de mise en détention provisoire

Considérant que la détention provisoire est susceptible de porter atteinte à l'honneur du prévenu reconnu innocent, le Congrès, après avoir entendu les avis et les critiques, décide la suppression de cette pratique.

— Délimitation des lots de pêcheries.

Des contestations multiples surgissent souvent entre les fermiers des pêcheries et les habitants par suite d'une mauvaise délimitation des lots, les fermiers s'en tenant aux dispositions des charges et les habitants à leurs droits coutumiers.

Le Congrès adopte les mesures proposées par M. Eng. Hun, à savoir :

— La scission du Service des Eaux, Forêts, Chasse et Pêche sera réalisée dans un très proche avenir.

— Quant aux lots de pêcherie, il sera institué une commission à l'effet de les délimiter à nouveau. De nouvelles cartes de lots de pêcheries seront dressées suivant les données géographiques actuelles.

— Protection des alevins.

La règlementation pour la protection des alevins est suffisante mais la procédure d'exécution n'est par satisfaisante. M. Eng Hun demande le concours de tous les habitants et par-

ticulièrement des autorités provinciales pour aider le Service des Pêches dans l'application des textes en vigueur.

— Base de taxation douanière des produits importés.

Considérant que la différence des valeurs taxables est exagérée, Samdech propose au Congrès de faire reviser le mode d'appréciation de ces valeurs par le Service intéressé qui serait éventuellement assisté des membres de la commission gouvernementale et d'assainissement composée de MM. Chau-Seng, Hu-Nim et Dy-Bellong.

— Capacité à exiger des candidats Mékhum et mode de leur élection.

Samdech informe le Congrès qu'un Krâm portant réorganisation de l'Administration du Khum va être incessamment mis en application.

Comme plusieurs congressistes insistent sur les difficultés rencontrées lorsque les Mékhum sont peu cultivés, Samdech suggère les solutions suivantes :

1o— organiser des conférences techniques périodiques pour prodiguer aux Mékhum nouvellement élus, des notions essentielles pour l'accomplissement de leur tâche.

2o— et, pour répondre aux desiderata de la plupart des congressistes : instituer un examen préliminaire avant les élections pour les candidats-Mékhum.

Le Congrès adopte les deux propositions du Prince. Il est précisé que ce concours sera organisé dans le cadre du Srok.

Après la décision du Congrès de faire passer un examen préliminaire aux candidats-Mékhum, Compagnon Nhiek Tioulong fait part de sa crainte de voir surgir d'autres difficultés qui pourraient en résulter.

Et, en ce qui concerne les doléances presentées par quelques congressistes à propos des rémunérations trop peu élevées des Mékhum, Compagnon Nhiek-Tioulong promet d'examiner cette question de concert avec le Ministre des Finances.

Samdech demande que l'augmentation éventuelle de ces indemmités soit supportée par les Khèt intéressés qui devraient, en accord avec les habitants et en compensation des dépenses nouvelles, trouver de nouvelles recettes correspondantes.

— Approvisionnement régulier des coopératives Khèt par l'O.R.O.C.

S.E. Tep Phân, après avoir fait état de là mauvaise gestion de certaines coopératives, pense que les coopératives dont les frais généraux dépassent le montant des bénéfices devraient normalement cesser leurs activités.

Samdech précise que sur les 250 coopératives, 50 devront être dissoutes; les autres, dont la gestion est saine, seront conservées.

— Supression ou modification des épreuves du certificat d'études primaires complémentaires.

Après avoir longuement discuté de cette question, le Congrès approuve la proposition de suppression du C.E.P.C.

— Réunion du Congrès National une fois par an

Le Congrès repousse cette proposition et décide que le Congrès doit se tenir tous les 6 mois.

— Incompatibilité entre le mandat parlementaire et la charge ministérielle.

Les avis de la Commission Spéciale composée de 3 membres de l'Assemblée Nationale et des représentants des Comités Provinciaux chargés d'étudier ce problème, sont très partagés. Intervenant dans le débat, plusieurs députés émettent également des propositions visant à mettre fin à l'instabilité gouvernementale.

Devant les opinions très partagées des congressistes, et le Congrès n'émettant aucun avis, Samdech demande à s'en référer à la décision de l'Assemblée Nationale.

DECISIONS PRISES
EN CONSEIL DES MINISTRES
DU GOUVERNEMENT ROYAL

PRINCIPALES REALISATIONS
DES DEPARTEMENTS MINISTERIELS

PRESIDENCE DU CONSEIL

Décisions prises en Conseil de Cabinet

14 AOUT

— Samdech fait part de son inquiétude à propos de l'augmentation massive de la population Cambodgienne à Phnom-Penh, augmentation due à une importation migration rurale vers la ville. Il invite les membres du Gouvernement à attacher une importance toute particulière à cette question qui est des plus graves pour l'Economie et la vie du pays, et exprime le désir de confier cette tâche délicate à M. Chéa Chinkoc qui se mettra en rapport avec les Gouverneurs des Provinces en vue de faire hâter le lotissement des terrains non occupés. Les personnes ayant déserté leurs rizières seront, soit renvoyées leur village d'origine, soit dirigées sur les terrains nouvellement lotis.

18 SEPTEMBRE

— Concessions

Le Conseil décide d'imposer un délai de mise en valeur de 5 ans aux particuliers non fonctionnaires bénéficiaires de concessions. Quant à l'interdiction aux fonctionnaires du Cadastre de demander des concessions de terrains dans les provinces ou ils sont affectés, le Conseil estime cette mesure inopérante.

10 NOVEMBRE

— Création d'un nouveau Service

Le Conseil approuve la création d'un service spécial dénommé Service des Etudes et de la Documentation rattaché à la Présidence du Conseil.

— Réforme constitutionnelle du Conseil du Royaume

Le Conseil décide de nommer par Prakas de la Présidence du Conseil une commission présidée par S.E. NHIEK TIOULONG et composée de 6 membres, dont 2 Ministres, 2 Députés et 2 Conseillers du Royaume, à l'effet de procéder à l'étude de la réforme proposée.

AFFAIRES ETRANGERES

Décisions prises en Conseil de Cabinet

8 MAI

— Ratifications de l'Accord de Coopération Economique et Technique avec le Japon.

31 JUILLET

— Le Conseil estime opportun pour le Cambodge d'être co-auteur de la demande de l'inscription aux Nations Unies du conflit racial résultant de la politique d'Apartheid de l'Union Sud Africaine.

28 AOUT

— Le Conseil décide la reconduction pour une année des Accords de commerce, de Paiement, de Coopération culturelle et Scientifique avec l'U.R.S.S.

22 MAI

— Le Conseil décide de proroger pour une nouvelle année les accords de commere et de paiement khméro-polonais et khméro-chinois.

DEFENSE NATIONALE

Décisions prises en Conseil de Cabinet

16 JUIN

Personnel non officiers des F. A. R. K.

Le Conseil approuve le projet de Kret qui est en quelque sorte la charte des personnels non-officiers des F. A. R. K.

15 SEPTEMBRE

Protection forestière

Sur proposition du Général LON NOL, le Conseil décide de faire prendre un Prakas interdisant tout défrichement dans les zones boisées sur une profondeur d'au moins 150 mètres à partir de l'axe routier. Le Ministère des Travaux Publics et le Ministère de l'Agriculture sont chargés de l'élaboration de ce texte.

EDUCATION NATIONALE

Décisions prises en Conseil de Cabinet

15 JUIN

Création de la Direction de l'Hygiène Scolaire

— Le Conseil Adopte le projet de Kret portant création de la direction de l'Hygiène Scolaire au sein du Département de l'Education Nationale.

14 JUILLET

Université Royale Khmère

— Adoption du projet de Kram portant création de l'Université Royale Khmère et invitation au Département de l'Education Nationale à contacter l'Ecole Royale d'Administration en vue d'étudier son admission au sein de l'Université Royale Khmère.

13 OCTOBRE

Création d'un Lycée Khméro-Anglais

Le Conseil adopte le projet de Kret portant création de cet établissement.

8 DECEMBRE

Nouveau Collège

Le Conseil approuve le projet de Kram créant un Collège à Tang Kauk, srok de Baray (Kompong Thom).



Ecole Primaire complémentaire à Khémarak Phoumin (Koh-Kong)

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

Ministre : S.E. NHIEK TIOULONG

Sous-Secrétaire d'Etat : M. PHI THIEN LAY

Réalisations du 1er Mai au 31 Décembre 1959

DIRECTION ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET SECONDAIRE

- **Juillet** — Inauguration des collèges Net-Yang et So-Hœur
- **Août** — — du collège Sangkum Reastr Niyum à Chœung Chhdok (Kompong-Cham)
- **Septembre** — Examen du D.E.S.P.C. : Présentés 907 — Admis : 241
  - — — Baccalauréat (1ère partie): 48 admis
  - — — — (2ème partie): 35 admis
  - — Ouverture d'un cours de langue japonaise et de langue allemande.
  - — Examen d'entrée en Licence de Droit : Présentés 4 — Admis : 4.
  - — Ouverture de la Faculté des Sciences pour les P.C.B. et S.P.C.N. le 6 novembre 1959.
  - — Ouverture de la Faculté des Lettres le 27 novembre 1959.
  - — — du Lycée khméro-anglais le 10 novembre 1959.

DIRECTION ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL

— Construction de 6 salles de classes en bois-fibro à l'ENAM

— Ouverture des cours d'initiation technique à l'ENAM.

— Contruction d'un dortoir en bois-fibro à l'ENAM.

— Création d'une classe de 1ère industrielle à l'ENAM.

— — — nouvelle classe de 6è industrielle à l'ENAM.

— Réaménagement des ateliers d'Electricité et d'Automobile à l'ENAM.

— Ouverture du collège technique de Kompong-Cham.

— Construction d'un magasin en bois-fibro à l'ENAM.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

— Prakas portant création de 15 écoles primaires élémentaires et transformation de 19 écoles primaires élémentaires en écoles primaires complémentaires.

— Inauguration de l'Ecole de Koki, d'un bâtiment scolaire à 3 classes à l'école Mohamontrey (Phnom-Penh), d'une salle de gymnase à Kompong-Cham.

— Inauguration d'une école et d'une infirmerie à la pagode de Ang Châk (Kompot).

— Projet tendant :

1°/— à instituer provisoirement des classes à mi-temps (petites classes)

2°/— à créer dans les khums et grands phums, des écoles élémentaires placées sous la gestion d'un Comité se chargeant de construire les locaux scolaires et de payer le salaire des maîtres.

— Création de 2 nouvelles écoles primaires dans la Province de Pursat.

— Création de 2 écoles primaires dans la Province de Pursat et transformation de 3 écoles de pagode rénovées en Ecoles Primaires Elémentaires à Battambang.

ENSEIGNEMENT PRIVE

— **Juillet** —	Ouverture	de 3 collèges privés khmers à Phnom-Penh et Provinces
— **Septembre** —	—	de 7 collèges — — — —
— **Octobre** —	—	de 3 — — — — —
—	—	de 1 collège primaire élémentaire-Province de Kg-Cham
— **Novembre** —	—	de 1 collège privé khmer à Phnom-Penh
—	—	de 1 école américaine à Phnom-Penh
— **Décembre** —	—	de 2 collèges privés khmers à Phnom-Penh

EDUCATION DE BASE

Villages développés	24
Maisons améliorées	607
Salles de réunion	37
Jardins d'enfants	19
Puits	97
Mares	9
Pistes	41.475m.
Surfaces cultivées	115h.334
Jardins familiaux	836
Ateliers petits métiers	61
Artisans formés	168
Porcheries	301
Poulaillers	166
Etables	82
Viviers	4
Greniers communs	18
Pépinières	227

On note de mai à décembre des progrès marqués principalement dans la création des jardins familiaux et des pépinières et la construction de porcheries, de poulaillers et d'étables.

Nombre d'auditeurs aux cours d'alphabétisation : 7.105

RELATIONS CULTURELLES

— XXIIème Conférence Internationale de l'Instruction Publique à Genève (6 au 15 juillet).

— Participation au VIIè Festival Mondial de la Jeunesse et des Etudiants à Vienne (Autriche) du 26 juillet au 4 août.

— Envoi en stage de 2 mois aux Philippines de 10 moniteurs de l'Enseignement Technique.

— Participation de la J.S.R.K. à la 2ème Conférence sur la Jeunesse Rurale à Tokyo du 3 au 15 août.

— Participation au Xè Jamborée mondial aux Philippines du 17 au 26 juillet.

— Envoi de 14 Inspecteurs de l'enseignement primaire en stage d'études sur l'administration des écoles de la communauté en Inde

— Envoi de 5 fonctionnaires en stage d'études aux U.S.A.

— Visite d'amitié d'un groupe de jeunesse japonaise.

— Participation de 2 membres de la J.S.R.K. à un cours de formation technique à Dacca (Pakistan)

— Envoi en stage d'étude d'un an aux U.S.A. (à partir de Janvier 1960) de 5 membres du Corps enseignant.

BEAUX ARTS

— Cours d'orientation artistique à l'intention des maîtres et maîtresses

— Circulaire au personnel enseignant en vue d'un recensement du folklore national.

SPORTS ET JEUNESSE

— Championnat du Cambodge de Foot-Ball, Basket-Ballet, Volley-Ball, Ping-Pong, Athlétisme.

— Rencontres internationales : avec le Laos et l'Equipe cadette de la Marine Indonésienne.

— Visite de l'Equipe Nationale de Basket-Ball du Cambodge en Chine Populaire.

— Rencontre internationale de Foot-ball à Phnom-Penh avec l'U.R.S.S.

— Championnats Régionaux de Cross-country dans 6 Provinces.

SERVICES PEDAGOGIQUES

— Dotation en matériel sportif à l'ENAM et au Centre de Préparation Pédagogique de Kompong-Kantuot, et en matériel pour le travail du bois dans 2 écoles.

— Réception de 12 machines à coudre et de 60 Projecteurs à film-fixe.

PERSONNEL

Nominations :

— Professeurs enseignement primaire 11

— Instituteurs 1er degré et complémentaire 885

— Moniteurs et monitrices 1.076

Titularisations :

— Professeurs enseignement primaire 6

— Instituteurs 1er degré et complémentaire 50

— Moniteurs 113

Départs : *(licenciements—démissions — mises à la retraite)*

— Professeurs enseignement primaire 2

— Instituteurs et Institutrices 38

— Moniteurs et monitrices . . 7

AIDES ETRANGERES

— Réception de 7.600 manuels classiques de l'A.E.F.

CONSTRUCTIONS SCOLAIRES

— Construction d'un bâtiment à 4 classes au Lycé Sisowath et transformation d'un dortoir en salle de classe.

— Construction d'un bâtiment de 3 classes au Lycée Sisowath

— Construction de 3 salles de classe à Lovéa (Prey-Veng)

— Construction de 4 bâtiments à 6 classes à l'Ecole de Vat Koh.





La moisson à Svay Daun Keo

PLAN

Décisions prises en Conseil de Cabinet

22 MAI

Formation du personnel des services de Production

— Le Conseil décide de classer les études de la branche production en priorité B, après le professorat, et demande à l'Office des étudiants de faire une étude sur les taux des bourses et primes à accorder. Il décide en outre de réserver 23 bourses pour la branche production.

8 SEPTEMBRE

Plan quinquennal

— Le Conseil donne son approbation aux conclusions du rapport présenté par le Ministre du Plan.

18 SEPTEMBRE

Recensement démographique

— Le Conseil donne son accord de principe au projet de Kret relatif au recensement général de la population dans le courant de l'année 1961.

24 SEPTEMBRE

Monopole d'Etat en matière d'orfèvrerie

Le Conseil adopte un projet de Loi instituant un monopole d'Etat en matière d'orfèvrerie, en raison des fraudes nombreuses sur le titre du métal employé, constatées chez certains orfèvres.

MINISTERE DU PLAN

Ministre : M. Nhiek Tioulong

Réalisations du 1er mai au 31 décembre 1959



Visite d'une usine de l'aide chinoise

AVANCEMENT TRAVAUX DE CONSTRUCTION DES USINES DE L'AIDE CHINOISE

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPT.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
TEXTILES KOMPONG-CHAM	18 %	27 %	35 %	48 %	53 %	64 %	70 %	75 %
PAPETERIE CHHLONG	5 %	18 %	21 %	30 %	36 %	40 %	45 %	55 %
CONTREPLAQUE DEY-ETH	14 %	20 %	29 %	30 %	36 %	47 %	55 %	65 %

AIDE ECONOMIQUE AMERICAINE
(en milliers de riels)

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPT.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
AGRICULTURE	1.291	1.889	3.687	2.886	1.470	1.098	726	2.456
TRAVAUX PUBLICS	14.279	7.518	7.291	5.132	2.365	1.929	1.003	1.919
SANTE PUBLIQUE	948	1.963	2.583	1.293	1.851	707	1.512	1.651
EDUCATION NATIONALE	748	1.072	1.768	3.225	6.307	2.040	1.771	1.876
SECURITE NATIONALE	2	1.918	2	2				1.370
PLAN	274	302	160	442	724	271	236	340
INFORMATION	6	108	147	519	456	441	470	22
COMMERCE-INDUSTRIE	12	12	16	12	20	211	12	
TRAVAIL-ACTION SOCIALE		270				79	35	14

AIDE ECONOMIQUE FRANÇAISE
(en milliers de riels)

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPT.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
INSTITUT PASTEUR	888	21	499	499	667	—	655	—
PORT SIHANOUKVILLE	7.981	148	39.055	1.018	871	600	1.010	961
AEROPORT POCHENTONG	—	—	36	185	104	3	82	—
AMENAGEMENT FORÈT SIHANOUKVILLE	6	—	100	18	5	—	—	—
INTERNAT E.R.M.	—	—	218	100	16	—	42	—

AIDE ECONOMIQUE CHINOISE

(en milliers de riels)

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPT.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
AGRICULTURE	350	82	1.314	242	929	202	1.634	546
EDUCATION NATIONALE	2.382	1.721	206	3.795	1.320	1.855	151	1.550
SANTE PUBLIQUE	79	576		830	156	299	194	1 826
TRAVAUX PUBLICS	335	3.223	296	977	1.019	437	1,122	449
PLAN		654		17.596	3.235	407		488
INFORMATION							25	
PROVINCE DE KRATIE	198	385		122	122			
STATION ELEVAGE DE STUNG MEANCHEY	81			23	23	10	3	3
R. N. 102		172	364	211	211	349	53	547
R. N. 123			67				64	204
KIRIROM			300	284				1.284

Il est à mentionner que l'activité la plus grande du Ministère, au cours de la période considérée, est l'établissement du "Plan Norodom Sihanouk", Plan quinquennal pour la période du 1er janvier 1960 au 31 décembre 1964.

TRAVAUX PUBLICS

Décisions prises en Conseil de cabinet

2 JUIN

Création de la Société Khmère d'Oxygène et d'Acétylène

Après un exposé des difficultés de formation de cette Société mixte le Conseil donne toute latitude au Ministre des Travaux Publics de procéder à telles modifications qui recevraient l'agrément de la B.N.C. afin de permettre la constitution rapide de cette Société qui ferait gagner des devises substantielles au Pays.

9 JUIN

Création de l'Office des Engins Mécaniques

Le Conseil adopte le projet de Kret portant institution d'un Etablissement public, à caractère industriel et commercial et doté de la personnalité civile et de l'autonomie financière et administrative dénommé Office des Engins Mécaniques.

Cet Office a pour but de conserver et entretenir en bon état le matériel d'équipement utilisé pour la construction de la route de l'Amitié Khméro-americaine.

10 JUILLET

Création d'un réseau d'autobus

Le Conseil adopte le principe de création d'un réseau d'autobus pour les transports urbains et demande que le statut lui soit présenté. Dans sa séance du 29 décembre le Conseil décide que la forme à donner à l'exploitation de ce réseau d'autobus dans la ville de Phnon-Penh doit être une régie d'Etat.

L'étude technique de l'organisation en est confiée au Ministre des Travaux Publics qui le soumettra au Conseil Supérieur du Plan.
Cette exploition sera confiée aux Chemins de Fer Royaux.

22 DECEMBRE

Tarifs des chemins de fer

Le Conseil autorise un de relèvement de 7% sauf pour les marchandises de la 4è série : riz, paddy, bois en grumes, mazout, fruits frais, céréales etc. dont le relévement ne doit pas dépasser 5%.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

Ministre : M. PHLEK CHHAT

Réalisations du Ier Mai au 31 Décembre 1959

URBANISME ET HABITAT (travaux terminés et réceptionnés)

— Ecole Royale de Police
— Monument de l'Indépendance (gros oeuvre)
— Unité antimalarienne à Kompong - Cham
— Bureau des P. T. T. à Poipet
— Ecole à 3 classes à Battambang
— Ecole à 3 classes à Kompong - Chhnang
— Bureau et logement vétérinaire à Kompong - Thom
— Bureau et logement Chauvaysrok à Staung
— Bureau et logement Délégation Haut - Chhlong
— Ecole à 3 classes à Stung-Trèng
— Unité anti-malarienne à Damnah Changoeur.

— Logement pour Service Incendie du Port
— Central téléphonique à Phnom - Penh
— Unité anti - malarienne à Battambang
— Ecole à 3 classes à Païlin
— Cabines et Bar à Kep - sur - Mer.

— Agrandissement de Ministère des Affaires Etrangères
— Salasrok à Sithor Kandal (Prey - Veng)
— Imprimerie de l'Information
— Logement du Chef de la section de génétique du riz à Bek Chan
— Building à 12 logements pour les professeurs à Phnom-Penh
— Perception à Siemréap.

EAUX ET ELECTRICITE

— Château d'eau de Svay Rieng.

ROUTES ET PONTS

— Etude du nouveau tracé Pochentong-Stung Méanchey.

HYDRAULIQUE ET NAVIGATION

— Etudes de creusement d'un canal de navigation de Romenh à Anlong Tien (Takeo).

— Levés hydrographiques du Mékong maritime (Chruoy Ampil-Banam).

POSTES ET TELECOMMUNICATIONS

— Montage d'un standard téléphonique à 25 directions

— Ouverture des liaisons radiotégraphiques Phnom-Penh/Osaka et Phnom-Penh / Siemreap.

— Installation des appareils automatiques au Centre d'Emission Radioélectique de Pochentong et implantation des antennes à Kombal

— Réorganisation du service de distribution postale

— Ouverture de la liaison postale automobile Battambang-Siemréap

— Construction d'une nouvelle ligne téléphonique Phnom-Penh/ Kompong-Thom.

— Ouverture de 2 Etablissements de la poste rurale à Romlon (Kg-Thom) et Phaao (Kompong-Cham)

— Montage d'un standard téléphonique à 60 directions

— — id — à 80 —

— A partir du 23 octobre 1959 les dépêches échangées entre Phnom-Penh et Marseille sont acheminées via Sihanoukville

— Montage d'un standard téléphonique à 25 directions à Sihanoukville

— Arrivée du premier fret postal pour le Cambodge via Sihanoukville les 6 et 16 novembre.

— Montage d'un tableau à 80 directions

— Etude de l'installation téléphonique de Takéo à Tonléap.

INFRASTRUCTURE AERIENNE

— Agrément à Société pour travaux d'allongement de la piste d'envol de Pochentong qui commenceront fin décembre (coût 44 millions de riels)

CHEMINS DE FER ROYAUX

— Construction d'un hangar au magasin général de Phnom-Penh

— Réfection du pont bascule

— Réfection de deux gares voyageurs

— Réfection de deux quais à marchandises à Mongkolborey

— Construction d'une imprimerie à la gare de Phnom-Penh

— Construction de 3 quais voyageurs et de 3 maisons préfabriquées.

CONTROLE DES AUTOMOBILES

— Suppression des autorisations de circuler aux voitures de transport en commun de voyageurs (type fourgonnette) pour le service de louage

— Suppression des permis de conduire provisoires et délivrance des permis définitifs dans le plus bref délai possible.



Une nouvelle route dans la campagne

JUSTICE

Décisions prises en Conseil de Cabinet

19 MAI

— Répression des jeux d'argent.

Le Conseil approuve un projet de Kram spécial pour une répression énergique des jeux d'argent.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ministre : M. LIM KRY

Réalisations du 1er Mai au 31 Décembre

LOIS

— Kram du 21 août 1959 portant modification de l'article 114 de la Constitution du Royaume — Le Conseil Supérieur de la Magistrature est désormais présidé par S.M. Roi.

— Kram du 18 septembre 1959 instituant une juridiction militaire spéciale pour certains crimes et délits contre la Sûreté de l'Etat.

CIRCULAIRES

— du 9 juillet 1959 à propos de la suppression de l'ordre de mise en détention provisoire (sur le vœu du Congrès National).

— du 23 juillet 1959 en vue d'accéiérer l'instruction et les débats de toutes les affaires de détournement des deniers publics et recommandant le maximum des peines chaque fois que le coupable est un fonctionnaire.

PROJET DE LOIS

— portant modification de compétence territoriale du Sala Lukhun et du Sala Lohuc de Phnom-Penh et création d'un Sala Dambang de Kandal ayant son siège à Takhmau (adopté par l'Assemblée Nationale le 2 décembre).

— portant refonte complète du Code de Procédure en matière pénale (soumis à l'étude du Conseil Supérieur de la Magistrature).

— portant création d'une Justice de Paix à compétence étendue dans les nouvelles Provinces de Ratanakiri et de Koh Kong.

CONDAMNATIONS

— Le nommé NOU KATHUNG, auteur d'un détournement de deniers publics se montant à 1.225.000 riels est condamné à mort.

— Le nommé SEK SAMTORTH, auteur d'un détournement de 141.300 riels de la Perception de Svay Rieng est condamné à 20 ans de travaux forcés.

ASSAINISSEMENT GENERAL

Ministre : M. LIM KRY

Sous-Secrétaire d'Etat : M. LENG SORAANG

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES	: — Licenciement	1
MINISTERE DE L'AGRICULTURE.	: — Licenciements.	4
	: — Poursuites judiciaires . .	6
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE	: — Licenciements.	199
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE	: — Licenciements.	8
	: — Poursuites judiciaires . .	13
MINISTERE DES FINANCES	: — Licenciements.	5
	: — Poursuites judiciaires. .	3
MINISTERE DE L'INTERIEUR.	: — Poursuites judiciaires . .	7
MINISTERE DE LA JUSTICE	: — Poursuites judiciaires. .	3
MINISTERE DU PLAN	: — Poursuite judiciaire. . .	1
MINISTERE DE LA SECURITE NATIONALE ET DEFENSE EN SURFACE	: — Licenciements	37
	: — Poursuites judiciaires. .	29
MINISTERE DE LA SANTÉ PUBLIQUE .	: — Licenciement	1
	: — Poursuites.	8
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS. .	: — Licenciements	32
	: — Poursuites judiciaires. .	2

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE

Secrétaire d'Etat : M. HOU YUON

Réalisations du 1er Mai au 31 Décembre 1959.

CONSTRUCTIONS (travaux achevés)

Mai :— Morgue de l'hôpital de Kompong-Thom

— Infirmerie de Kompong-Rau (Svay-Rieng)

— Infirmerie de Thom-Tan (Kompong-Speu)

Juin :— Isolement à l'hôpital de Stung-Treng

Juillet :— Infimerie de Kirivong (Takeo)

— Isolement à l'hôpital de Prey-Veng

— Atelier de travail à l'hôpital de Takhmau

Août :— Bloc cuisine-buanderie à l'hôpital de Kratié

— Isolement à l'hpital de Pursat

— Ouverture d'une infirmerie à Sokong (Kompong-Cham)

Septembre :— Pavillon Hall à l'hôpital Preah Ket Mealea

— Bureau Laboratoire du Service de l'Education Sanitaire Populaire

— Unité anti-malarienne à Battambang

— Isolement à l'hôpital de Kampot

— Ouverture de deux infirmeries à Kg-Soeng (Prey-Veng) et Trapang-Peang (Kampot)

— Mise en place du Service anti-pianique à Siemréap;

Novembre :— Pavillon de consultation à l'hôpital de Siemréap ;

EDUCATION SANITAIRE POPULAIRE	MAI	JUIN	JUIL.	AOUT	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
Villages visités . .	63	84	47	42	39	55	50	

— Commencement de la campagne anti-pianique en octobre.

SERVICE ANTI-PALUDIQUE	MAI	JUIN	JUILLET
Maisons traitées	53.555	44.113	2.446
Villages traités	1.103	313	22

PERSONNEL :

— 4 médecins envoyés en URSS, Etats-Unis, Angleterre.

— 4 Infirmiers envoyés en stage au Canada.

— 29 Infirmiers reçus à l'examen d'Infirmiers-Majors

— 2 Infirmiers et 2 Sages-Femmes envoyés en stage en Suisse.

— Recrutement de 40 élèves officiers de Santé, 10 élèves O.S en pharmacie et 10 en art dentaire, de 160 élèves infirmiers et infirmières, de 33 élèves Sages-Femmes et de 16 Agents sanitaires du Service Anti-paludique.

— 3 Officiers de santé reçus au concours d'Assistanat

— Nomination de 11 Sages-Femmes stagiaires et de 151 Infirmiers et Infirmières.



Centre de Santé de Takhmau

Décisions prises en Conseil de Cabinet

19 MAI

— Accidents de la circulation

Le Conseil décide de faire renforcer le contrôle de la circulation routière urbaine et demande aux Ministres intéressés de prendre les mesures de renforcement nécessaires de manière à réprimer efficacement les infractions au Code de la Route.

5 JUIN

— Contrôle des ressortissants étrangers

— Le Conseil décide de faire instituer une carte de séjour ou de résidence pour tous les étrangers, y compris les Français, régulièrement admis à s'établir au Cambodge.

22 DECEMBRE

— Recensement des étrangers

— Le Conseil approuve les mesures proposées pour effectuer un recensement général de tous les étrangers en résidence irrégulière au Cambodge.



Hôpital des moines à Battambang

MINISTERE DE LA SECURITE NATIONALE

Ministre : M. KOU ROUN

Réalisations pendant la période du 1er Mai au 31 Décembre 1959

I.— DEFENSE EN SURFACE.—

— Matériel

— Réception de 20 camions et de 35 moteurs hors-bord de l'Aide Américaine.

— Activités des gardes provinciuax

— Arrestations de : 625 joueurs
45 fumeurs d'opium
285 pirates
265 contrebandiers
37 personnes pour franchissement clandestin de la frontière.

— Une bande de 28 pirates opérant dans les provinces de Prey-Vèng, Kompong-Cham a été en grande partie détruite (4 tués — 14 prisonniers).

— 9 traîtres armés opérant à la frontière de Takéo ont été tués.

II.— POLICE NATIONALE.—

— Arrestations

— Complicité avec les traîtres	113
— Infractions économiques	241
— Jeux d'argent	400
— Consommation de stupéfiants	50
— Prostitution clandestine	129
— Vol	238
— Franchissement clandestin de frontière	29
— Expulsions d'étrangers par mesures de police	257

NOTA.— Les délits de jeux d'argent sont en décroissance; atteignant 100 au mois de Juin, ils se stabilisent à une trentaine dans les derniers mois de l'année.

On remarque également un abaissement marqué du nombre des délits de consommation de stupéfiants.

MINISTERE DE L'INFORMATION

Secrétaire d'Etat : M. LONG BORET

Réalisations du 1er mai au 31 décembre 1959

PUBLICATIONS REGULIERES

— " Cambodge d'Aujourd'hui " revue mensuelle en français, et en anglais : " Cambodia To Day ".

— " Cambodian Commentary " bi-mensuel en anglais.

— " Bulletin hebdomadaire d'Information en français destiné aux Représentations diplomatiques à Phnom-Penh.

— " Communiqué Spécial du Gouvernement " (périodique).

— " Cahiers du Sangkum ".

— " Kampuchéa ".

BROCHURES

— Bilan de l'œuvre du Sangkum du 7è au 8è Congrès (en khmer et en français).

— Discours de S.M. le Roi au 8è Congrès National.

— Discours de S.A.R. le Prince Norodom Sihanouk au 8è Congrès.

— Discours de S.A.R. le Prince Norodom Sihanouk à l'occasion de l'ouverture de l'Université Bouddhique.

— Conférence de S.A.R. le Prince Norodom Sihanouk à la Maison du Cambodge à Paris le 17 mai 1959.

— Brochure sur la Politique générale (en khmer).

— 213 reportages écrits, cinématographiques et photographiqnes.

— 252 sorties des cars-cinéma.

— 99 reportages cinématographiques.

— 254 reportages photographiques (tirage de 94.773 photographies d'actualité).

PERSONNEL

Recrutement par concours de :

— 10 commis stagiaires de l'Information.

— 10 secrétaires stagiaires de l'Information.

— 7 opérateurs stagiaires de l'Information.

— 5 photographes journaliers de l'Information.

RADIO-DIFFUSION NATIONALE KHMERE

— Montage et mise au point de deux nouveaux émetteurs offerts par M. Chou En-lai au Prince Norodom Sihanouk, l'un de 20 KW. (O.M.) l'autre de 15 KW. (O.C.)

HALLS D'INFORMATION

Inauguration des halls d'information de Skuon, Prey-Totung et Chihê (Kg-Cham), Angtassom (Takèo).

Réouverture des halls d'information de Kompong-Trach (Kampot) et Baphnom (Prey-Veng).

IMPRIMERIE

Impression de :

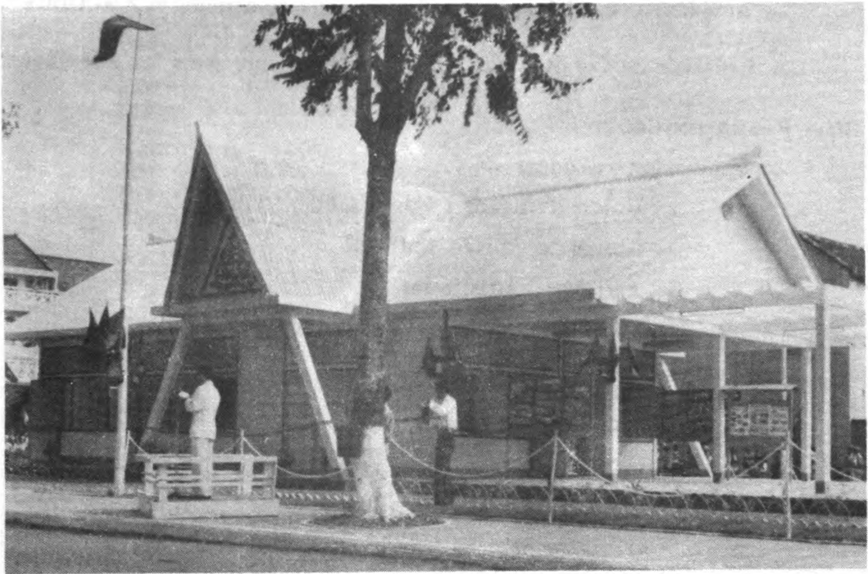
— 67.364 brochures et revues

— 182.000 affiches

— 45.150 photographies.

— 2.000 cartes géographiques.

Les travaux d'aménagement et d'agrandissement des bâtiments de l'Imprimerie sont entièrement terminés.



Nouveau Hall d'Information en Province

MINISTERE DU TOURISME

Ministre : M. NHIEK TIOULONG
Délégué du Gouvernement : M. TIM DONG

I/— Travaux d'aménagement des sites touristiques

— Construction des cabines et d'un Bar à la plage de Kep
— — d'une déviation des égoûts à Kep-sur-Mer
— Aménagement de la jetée à Kep-sur-Mer
— — d'un parking à Tuk-Chhou
— Equipement de la plage de Kep.

II/— Travaux d'aménagement des hôtels et bungalows et bureaux du Tourisme.

— Remise en état du Bungalow de Kompong-Cham

— Prise en charge du grand hôtel d'Angkor de l'Hôtel des Ruines et du Bungalow de Kep par la Société Khmère des Auberges Royales et remise en état de ces établissements.

— Installation du Bureau du Tourisme à Pochentong, Siemréap et aux postes frontières.

— Aménagement et transformation de l'ancien dancing "CAMBODGE".

— Création de Comités régionaux du Tourisme dans les Provinces.

III/— Propagande.

— Impression en cours de :
  — Guide d'Angkor (français et anglais)
  — Guide du Musée National
  — Affiches touristiques
  — Dépliants touristiques " Angkor "
  — Cartes touristiques.

IV/— Statistiques touristiques

Juillet	2.126	touristes
Août	3.149	»
Septembre	2.854	»
Octobre	1.953	»
Novembre	2.150	»

DEPARTEMENT DES CULTES

Réalisations pour la période du 1er Mai au 31 Décembre 1959

Sous-Secrétaire d'Etat : M. SO NEM

ENSEIGNEMENT RELIGIEUX :

— Nomination de bonzes-instituteurs . . . . . . : 224

— Ouverture des Ecoles Primaires Bouddhiques. : 18

AFFAIRES CULTURELLES :

— Nomination des Chau-Athicars . . . . : 11

— Nomination des Krou Sot . . . . : 23

— Nomination des Achar. . . . . : 13

— Nomination des Anouc-Kon . . . . : 18

— Nomination des Thananoukrom . . . . : 19

— Nomination des Hakem . . . . : 2

— Impression . . . . : 465.600 volumes

— Dons de livres aux divers établissements et institutions scientifiques . . . . : 767 »

— Montant de la vente des livres au profit du Budget National . . . . : 611.742j90

— Livres et manuscrits sur feuilles de latanier prêtés aux lecteurs. . . . . : 681 ex.

— Tournée de propagande, d'information et de vente des publications religieuses dans les provinces: Prey-Veng, Svay-Rieng, Kg-Chhnang, Pursat, Battambang, Siemréap et Kompong-Thom.

Décisions prises en Conseil de Cabinet

7 AOUT

Salaires minima des travailleurs

— Le Conseil estime qu'un Prâkas est suffisant pour fixer le taux des salaires mais que la décision de la commission de fixation du taux des salaires devra être soumise au Conseil de Cabinet,

20 OCTOBRE

Assistants sociaux

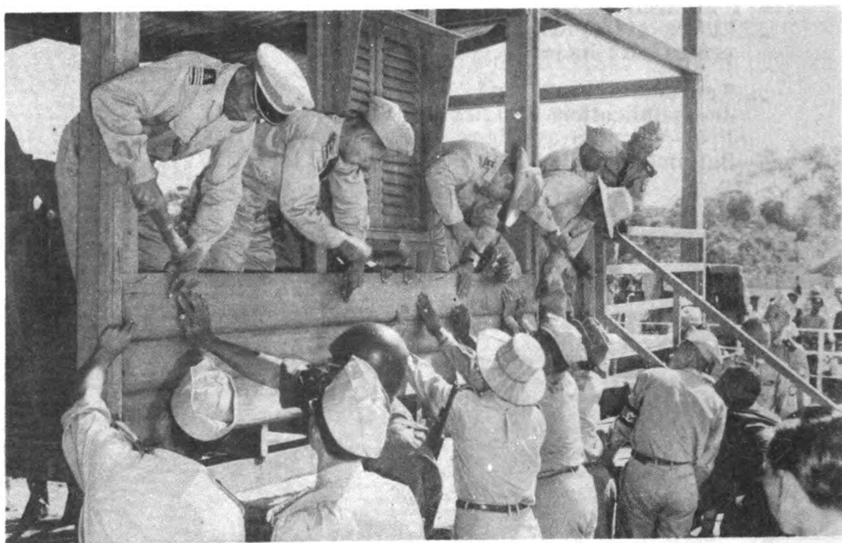
— Le Conseil adopte un projet de textes portant création d'un cadre d'assistants sociaux.

27 OCTOBRE

Problème de l'emploi

— Le Conseil adopte un projet de Loi prévoyant que les jeunes gens âgés de plus de 18 ans ayant abandonné leurs études secondaires ou ayant échoué aux différents examens iront travailler dans les entreprises et fermes agricoles organisées par le Gouvernement.

— Le Conseil décide également de créer une commission interministérielle en vue d'étudier la question de placement des travailleurs khmers dans les différentes activités économiques du Pays.



Construction d'une maison pour une famille pauvre

TRAVAIL ET ACTION SOCIALE

Secrétaire d'Etat : M. HANG PHANN

Réalisations du 1er Mai au 31 Décembre 1959

INSPECTION GENERALE DU TRAVAIL

— Placement . . . . : 456 chômeurs
— Délivrance de carnets de travail . : 9.463
— Conflit du travail . . . . : 111
— Contrôle des entreprises. . . . . : 265

INSPECTION MEDICALE DU TRAVAIL

— Création d'une infirmerie dans le secteur privé.

INSPECTION DES AFFAIRES SOCIALES

— Secours aux victimes des calamités :	O.N.E. . . . :	358.690,00
	B.N. . . . . :	20.000,00
— Secours aux victimes du typhon qui a ravagé le Japon . . . . :	B.N. . . . . :	100.000,00
— Aide à la Société Assistance à l'Enfance pour création d'une pouponnière pour les enfants abandonnés	:	100.000,00

— Plusieurs dizaines de tonnes de riz, du sel, des produits alimentaires, des instruments aratoires et des ustensiles de ménage, des vêtements ont été distribués dans les régions touchées par la disette, et également aux Khmers-lœu.

LOGEMENTS A BON MARCHE

— Réception provisoire de 44 logements à bon marché à Tuol Kork (Aide économique américaine)

— Réception provisoire de 111 maisons préfabriquées.

LEGISLATION

— Kret du 9 décembre 1959 portant création d'un cadre d'Assistants Sociaux.

INSPECTION DU PLACEMENT, DES FERMES ET CENTRES PREAH SIHANOUK

— Demandes d'emploi 2.866
— Placement 210

— Réfugiés du Kampuchéa Krom . . . 195
— Placés 106

FERMES ET CENTRES PREAH SIHANOUK

1o— Centre d'Education Manuelle de Tuol Kork.

Nombre d'élèves 64

Tailleurs	24
Menuisiers.	9
Forgerons	11
Tisserands	20

2o/— Ferme de Bokor.

Nombre d'élèves . . . , 36 | Agriculture · Cultures maraîchères · Arboriculture

3o/— Ferme de Bamnâk.

Nombre d'élèves . . . . 13 | Culture des agrûmes · Elevage

4o/— Ferme de Mémot.

Nombre d'élèves . . . . 17 : Hévéaculture

5o/— Ferme de Chhouk.

Nombre d'élèves . . . . 2 : Décortiquage du paddy.

INTERIEUR

Décisions prises en Conseil de Cabinet

15 MAI

Le Conseil désigne MM. NHIEK TIOULONG, TRUONG CANG et CHAU SENG pour faire partie de la commission chargée d'étudier la question d'incompatibilité du mandat de député avec les fonctions ministérielles.

2 JUIN

Repeuplement et mise en valeur de la région frontière de Takéo

Cette région, comprenant 20.000 hectares de terres cultivables et 20 lots de pêcheries, n'a pu être mise en valeur par suite des incursions des bandes armées vietnamiennes. Deux cents gardes provinciaux, ayant dépassé la limite d'âge, sont actuellement sur place. Chaque famille a reçu 4 hectares de terre.

Pendant la période de démarrage, l'Administration devra envisager de leur venir en aide. Le Conseil décide la création d'un comité à l'échelon interdépartemental pour la coordination et la supervision de ce travail de repeuplement qui, par ailleurs, s'effectue actuellement dans plusieurs autres Provinces (Kampot, Stung-Trèng, Kratié).

8 JUIN

Réforme de l'Administration Provinciale et Municipale

Le Conseil décide la création d'une commission chargée d'étudier et de proposer une réforme dans le sens d'une répartition plus équitable des recettes entre le Budget National et les divers budgets provinciaux.

Le Conseil reconnait en outre la nécessité absolue de restaurer l'autorité des gouverneurs.

10 JUILLET

Dissolution de l'Association dite Association des Exportateurs du Cambodge.

Le Conseil donne son accord pour l'abrogation pure et simple du Kret d'autorisation du 21 août 1952.

15 SEPTEMBRE

Minorités étrangères

Le Conseil décide de confier à une Commisstion nommée par la Présidence du Conseil des Ministres, le soin de proposer :

— un plan d'action capable de juguler l'immigration clandestine ;

— des mesures visant à éliminer les étrangers indésirables,

— des suggestions tendant à accélérer l'assimilation des étrangers vivant au Cambodge.

6 OCTOBRE

Assemblées Populaires Provinciales

Le Conseil adopte le projet de Loi portant suspension du fonctionnement des Assemblées Populaires Provinciales et Municipales à compter du 11 décembre 1959.

1er DÉCEMBRE

Khum de Kep

Le Conseil approuve le projet de Kret fixant l'organisation et le fonctionnement du khum autonome et la cité de Kep.

8 DECEMBRE

Problème frontalier

Le Conseil décide de faire acheter sur place et en totalité le produit de la récolte des terres de la frontière cultivées clandestinement par des Sud - Vietnamiens. Les G. P. et les Chivapols seront chargés de faire payer les redevances suivant les superficies cultivées.

COMMERCE

Décisions prises en Conseil de Cabinet

19 MAI

— Création d'un comité économique interministériel

Le Conseil décide de créer une commission économique et financière nommée par Prakas du Président du Conseil en vue d'étudier les problèmes économiques actuels et recommande à MM. ENG HUN et HOU YOUN de se concerter en vue de présenter un projet de création d'un Conseil Supérieur de l'Economie.

21 AOUT

— Exportation

Le Conseil donne son accord pour.

1/— Libérer l'exportation du riz cargo issu du paddy rouge alimentaire;

2/— Libérer l'exportation des brisures 1-2 de riz cargo;

3/— Autoriser un nouveau déblocage de 10.000 tonnes de brisures 1-2 de riz blanc.

20 OCTOBRE

— Règlementation des Chambres de Commerce

Le Conseil décide de nommer une commission présidée par S.A. SISOWATH SIRIK MATAK pour étudier les projets de Kram et de Kret;

Le Conseil invite le Ministre de l'Agriculture à étudier l'éventualité de la création d'une Chambre d'Agriculture.

17 NOVEMBRE

— Exportation de riz

Le Conseil autorise le déblocage mensuel de 20.000 tonnes de riz et 10.000 tonnes de brisures 1-2 du mois de janvier au mois d'août 1960.

ECONOMIE NATIONALE

Ministre : M. ENG HUN

Réalisations pour la période du 1er mai au 31 décembre 1959

COMMERCE EXTERIEUR

— Prakas du 8 juin 1959 instituant la Commission Economique et Financière à l'échelon gouvernemental dans le but de rechercher les moyens en vüe d'encourager l'exportation et en particulier de simplifier les formalités y afférentes.

— Prakas du 16 juillet 1959 portant dérogation à certaines opérations d'importation et d'exportation (régime des cadeaux et des bagages accompagnés)

— Réunion d'une commission chargée d'étudier les droits et taxes frappant les produits autorisés à l'exportation dans le but d'envisager un allégement fiscal, 17 juillet 1959.

— Réunion à l'effet d'étudier la consommation et l'utilisation des tabacs par les Manufactures de cigarettes et les moyens appropriés pour réduire l'importation des tabacs étrangers.

— Refonte des règlements et conditions à observer par les importateurs pour présenter les demandes de devises.

— Interdiction d'importation en échanges compensés du cachou en masse, des noix d'arec, des sandales en caoutchouc, en vue de favoriser la production locale

CONTROLE DE CONDITIONNEMENT

— Prakas du 6 juin 1959 fixant les normes de fabrication et de vente du riz blanc, de manière à éviter un blanchîment trop poussé du riz afin qu'il conserve les matières indispensables à l'organisme humain (vitamines, matières grasse)

COMMERCE INTERIEUR

— Réunion d'une Commission de spécialistes de l'Agriculture et du Commerce pour déterminer les cultures à encourager et les régions propices pour le développement de ces cultures, afin de se fixer sur une politique de production agricole.

— Réunion de la Commission Economique et Financière pour discuter des questions d'orientation de la politique économique en général, le 12 août 1959.

— Réunion des représentants compétents des Ministères intéréssés pour l'examen du projet de la Chambre de Commerce du Cambodge.

FINANCES

Décisions prises en Conseil de Cabinet

11 AOUT

Encouragement aux agriculteurs et éleveurs

Le Conseil décide de faire réexaminer le projet de Loi par le Ministre des Finances et le Ministre du Plan.

Fraude dans l'exportation du riz

Le Conseil décide de faire effectuer une enquête sur la complicité de certains Agents des Douanes.

6 OCTOBRE

Encouragement à la production

Le Conseil approuve un projet de Loi accordant la franchise des Droits et Taxes de douane de certains matériels et produits indispensables au développement des cultures et de la production.

27 OCTOBRE

Le Conseil adopte un projet de Loi portant exonération d'impôts sur les terrains supportant des cultures présentant intérêt exceptionnel pour l'économie de Royaume.

1er DECEMBRE

Budget 1960

Le Budget National de l'exercice 1960 est porté à: 4.420.000.000 riels du fait de l'inclusion de la totalité des dépenses militaires dans le Budget National.

29 DECEMBRE

Problèmes du sel

Le Conseil décide que:

— pour certains sauniers qui ont demandé à se retirer de la coopérative après avoir remboursé intégralement les sommes reçues à titre de prêt de l'O.R.O.C., qu'ils peuvent s'adresser à la justice au cas où le Conseil d'Administration s'opposerait à leur retrait de cette coopérative.

— pour la vente du sel par les sauniers qui ont remboursé à l'O.R.O.C. et qui ont demandé à quitter la coopérative, que la douane encaisse la taxe réglementaire.

— le prix de consommation maximum de vente du sel à la production est fixé à 0,50 le kilogramme.

— il y a lieu de surseoir à la réouverture des anciennes salines sollicitée par des habitants de Kampot.

MINISTERE DES FINANCES

Ministre : M. ENG HUN

Réalisations du 1er mai au 31 décembre

I.— ADMINISTRATION GENERALE.—

L'Organisation actuelle du Ministère des Finances fait l'objet d'un Kret, en l'occurence le Kret n°210-NS, datant du 14 Octobre 1946. Si cette organisation s'adaptait au besoin de l'époque, elle ne répond plus aux nécessités de l'administration présente : assurer une coordination plus étroite entre les services existants, création de nouveaux services etc.. Une Commission composée de Directeurs et Chefs de service a été nommée par décision ministérielle n° 174-Cab/P du 21 Septembre 1959 à l'effet d'élaborer un texte organique suivant les exigences nouvelles.

II.— DIRECTION GENERALE DES IMPOTS.—

1°)— Recettes fiscales.— Du mois de Juin au mois de Septembre 1959, la Direction Générale des Impôts a enregistré des recettes globales de 399.000.754j94. Comparées aux montants d'impôts perçus durant la même pérode de l'année 1958, les recettes de 1959 accusent, ainsi que le montre le tableau ci-dessous, une plus-value de 85.756.094j82.

MOIS	MONTANT des impôts et taxes perçus en 1959	MONTANT des impôts et taxes perçus en 1958	DIFFERENCE EN PLUS
JUIN	98.221.427j74	85.825.688j13	+ 12.395.739j61
JUILLET	106.559.069j64	69.654.014j67	+ 36.905.054j97
AOUT	112.147.993j31	87.222.757j61	+ 24.925.235j70
SEPTEMBRE	81.072.264j25	69.542.209j71	+ 11.530.054j54
TOTAL	398.000.754j94	312.244.670j12	+ 85.756.084j82

Il est à signaler que les droits constatés et recouvrés depuis le 1er Janvier au 30 Septembre 1959 s'élèvent à 752.524.000j75 (93% des prévisions inscrites au Budget National de 1959) contre 641.646.000j perçus pendant la même période de l'année dernière, soit une plus-value de 110.878.000j.

Des efforts ont été également faits dans le domaine de la répression des fraudes fiscales; ils ont abouti à la perception au titre des amendes et des pénalités de 4.155.711j55 pendant ces neuf derniers mois.

2°)— Législation.— Depuis le mois de Juillet, le Ministère des Finances a mis au point :

1.— Un projet de loi exonérant de tous les impôts les terrains destinés à la culture d'hévéa et aux autres cultures, telles que le théier

et le caféier, présentant un grand intérêt économique pour le Royaume;

2.— Un projet de Prakas d'application du Krâm nº 355-NS du 9 Octobre 1959 autorisant le Ministre des Finances à exonérer jusqu'à concurrence de 50% de la taxe sur le chiffre d'affaires les produits et matériel importés destinés à l'équipement du pays;

3.— Un projet de loi supprimant l'impôt sur les terrains complantés en poivriers. Cette mesure est de nature à réduire les frais généraux des planteurs et rendre le prix du poivre cambodgien compétitif sur le marché mondial.

En vue d'augmenter les recettes fiscales en matière de taxe sur le chiffre d'affaires, le Ministère des Finances vient de prendre un Prakas nº 3127 du 16 Septembre 1959 soumettant l'importation de certaines boissons alcooliques (vins, champagnes etc...) au droit de 35%.

III.— DIRECTION DES DOUANES ET REGIES.—

1º)— Recettes douanières.— Du mois de Juin au mois de Septembre 1959, la Direction des Douanes et Régies a encaissé 361.513.149j62 contre 343.221.013j24 perçus pendant la même période de l'année 1958, soit une plus-value de 18.292.136j38. Le tableau ci-après en donne les détails :

MOIS	MONTANT des droits perçus en 1959.	MONTANT des droits perçus en 1958.	DIFFERENCE
JUIN	78.253.786j12	112.346.006j19	— 34.092.220j07
JUILLET	94.607.827j57	98.443.662j89	— 3.835.835j32
AOUT	97.551.737j70	64.129.052j89	+ 33.422.684j81
SEPTEMBRE	91.099.798j23	68.302.291j27	+ 22.797.506j96
TOTAL	361.513.149j62	343.221.013j24	+ 18.292.136j38

2º)— Législaton douanière.— Le Tarif Douanier préparé par la Direction des Douanes et Régies depuis 1957 vient d'être promulgué par Krâm nº 334-NS du 13 Août 1959.

IV.— DIRECTION DU TRESOR, DES ASSURANCES ET DES FINANCES EXTERIEURES.—

Le Krâm nº 302-NS du 19 Février 1959 institue un Plan Comptable Général au Cambodge. Pour l'exécution de ce Krâm, la Direction du Trésor, des Assurances et des Finances Extérieures a mis au point un projet de Kret précisant les détails ainsi que les modalités d'application de ce Plan Comptable.

AGRICULTURE

Décisions prises en Conseil de Cabinet

12 MAI

Révalorisation du Service de l'Agriculture

— Le Conseil de Cabinet prévoit que :

a/— les bourses d'études agricoles doivent être accordées en priorité ; leur nombre doit être porté de 5 à 10 par an.

(La B.N.C. sera prête à accorder certaines bourses pour des stages à l'étranger).

b/— demande au Ministre de l'Agriculture de faire des propositions pour une révision des cadres des Ingénieurs d'Agriculture.

c/— recommande à la Direction de la Fonction Publique d'accorder toutes facilités au Service de l'Agriculture pour recruter son personnel.

d/— décide de faire examiner par une commission la proposition de création des cadres des opérateurs ruraux, ouvriers spécialistes du Génie Rural, assistants de laboratoires.

e/— recommande à tous les membres du gouvernement d'aider et de soutenir le Service de l'Agriculture ;

f/— prie le Ministre de l'Agriculture de préparer un projet de Loi pour encourager le Service de l'Agriculture par des primes et des indemnités aux techniciens.

— Augmentation de la production nationale

Le Conseil prie le Ministre de l'Agriculture de lui présenter un programme précis pour le développement de l'Agriculture et l'augmentation de la production en général. Le Conseil lui accordera toutes les les facilités pour réaliser ce programme.

15 MAI

— Coupes forestières

Le Conseil prie le Ministre de l'Agriculture d'étudier les modalités de la procédure d'appel d'offres pour l'attribution des coupes de la réserve de Veal Renh, d'étudier la possibilité de créer une Société d'économie mixte pour exploiter cette réserve, d'étudier la possibilité d'abaisser les redevances forestières afin de rendre le prix de notre bois compétitif avec celui du bois étranger.

26 JUIN

— Recensement agricole

Le Conseil revient sur une décision prise en 1958 et accepte la participation au recensement mondial de l'agriculture avec l'appui de l'Assistance technique de la F.A.O.

14 JUILLET

— Réserves de faune (Provinces de Pursat, Siemréap, Kratié)

Questions renvoyées pour avis des Gouverneurs intéressés.

15 SEPTEMBRE

Développement de la production

Le Conseil invite le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture à faire élaborer un texte prévoyant l'octroi des concessions provisoires à titre gratuit, tout en limitant la superficie demandée à 300 ha au maximum pour les personnes physiques, à 1.000 hectares pour les personnes morales à caractère mixte (Société mixtes), et sans limitation pour les Sociétés purement Cambodgiennes.

18 SEPTEMBRE

Délégation en Chine populaire

Une délégation de 3 techniciens, se rendra en voyage d'études en Chine Populaire sur l'invitation du gouvernemcnt de Pékin.

Situation pluviométrique

Le Conseil charge M. YIM DITH, Secrétaire d'Etat à l'Agticulture de prier les Chefs de Province d'adresser, tous les 15 jours un état sur la situation pluviométrique de leurs circonscriptions territoriales respectives au Ministère de l'Agriculturc, en communication au Ministère du Plan et au Ministère de l'Intérieur.

17 NOVEMBRE

Interdiction des "Samras"

Le Conseil donne son accord de principe au projet de Loi portant interdiction de l'emploi des samras en vue d'éviter le comblement progressif des grands Lacs, mais demande au Ministère de l'Agriculture de revoir la rédaction de ce projet de Loi.

22 DECEMBRE

Interdiction de la chasse de certaines espèces

Le Conseil adopte un projet de Prakas interdisant la chasse des éléphants, gaurs, buffles et bovidés sauvages, cervidés.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Secrétaire d'Etat : M. YIM DITH

Réalisations pendant la période du 1er mai au 31 décembre 1959

OFFICE ROYAL DE COOPERATION

Coopératives de Crédit

	31 juil.	31 août	30 sept.	31 oct.
Nombre de sociétaires :	100.735	101.302	101.681	101.923

Prêts agricoles à court terme (du 1er juillet au 31 octobre)
8368 prêts, soit au total : 20.310.794ɉ00
7598 remboursements, soit :

Prêts pour implantation des fermiers
à 145 familles dans Takéo : 1.005.000ɉ00
à 85 familles dans Battambang : 667.000ɉ00

Coopératives de Production

Création de 2 Coopératives de ramassage des cardamômes à Leach et à Kranhoung (Battambang) et d'une coopérative de paddy au Nikum Preah Sihanouk à Battambang.

Prêts de campagne effectués :

Coopératives de maïs	1.199.900ɉ00
— de paddy	262.100ɉ00
— de tabac	6.000.000,00
— de cardamômes	70.000.00

Coopératives de consommation

Coopératives créées antérieurement :	285
— nouvelles ;	6
Nombre d'adhérents antérieurs	: 87.798
— nouveaux	: 1.944

AGRICULTURE

Distribution aux agriculteurs :

— Semences sélectionnées de riz :	190.431	kgs
— Citrus greffés . . . . :	487	plants
— Manguiers . . . . :	555	—
— Caféiers . . . . :	3.741	—
— Longaniers . . . . :	297	
— Pommes canneliers . . . . . :	685	

— Cocotiers	:	746
— Kapokiers	:	600
— Palmiers à huile	:	200

Travaux du Département

Création de trois réserves de faune dans les Khêt de Kratié, Siemréap et Pursat et interdiction de la chasse de certaines espèces animales.

Institution d'une Commission de mise en œuvre de la Production (Commission Nationale pour l'utilisation du sol — Prakas du 5 octobre 1959)

Institution d'un Comité permanent de colonisation des terres nouvelles (Prakas du 10 novembre 1959)



Exhaussement des diguettes des rizières.

Situation sanitaire du cheptel :
Foyers d'Epizooties

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMB.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
Peste bovine	8	8	1	2	1	1	0	0
Barbone	15	9	13	15	6	10	5	1
Fiévre aphteuse	2	2	1	1	4	4	1	0

Ce tableau fait apparaître clairement l'amélioration de l'état sanitaire du chaptel du Royaume. L'effort de vaccination sur les bubalins, bovins et porcins a porté sur 138.944 animaux de Juillet à Décembre.

Exportations

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMB.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
Bubalins	580	700	1.421	1.085	1.214	1.213	1.692	120
Bovins	20	60	35	—	—	51	—	—
Porcins	11.509	8.840	7.410	6.710	1.850	—	180	1.080
Poulets	6.100	6.300	4.200	—	—	—	—	—
Canards	320	5.080	—	—	—	—	—	—

Toutes ces exportations sont en direction de Hong-Kong.

DIRECTION DES EAUX ET FORÊTS

Production

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMB.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
Bois d'œuvre	m3 9.282 , 562	m3 18.534 , 573	m3 14.964 , 055	m3 18.890 , 002	m3 22.073 , 236	m3 23.660 , 519	m3 20.014, 943	
Bois de feu	13.397 , 500	28.946 , 500	5.059 , 750	13.853 , 000	15.617 , 400	19.779 , 020	23.866, 300	
Charbon de bois	1.096T1400	1.520 T 850	1.268 T 380	1.033T330	1.169T595	1.169T753	902, 26	
SCIERIES	m3 4.863 . 342	m3 3.142 , 442	m3 3.659 , 334	m3 4.092 , 220	m3 3.113 , 047	m3 455,417	2.226, 26	

Exportation

	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMB.	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
Bois d'œuvre	m3 1.050 , 343	m3 4.039 , 018	m3 5.693 , 986	m3 830 , 020	m3 4.857 , 586	m2 20.046 , 48	7.247,822	
Charbon	T 351 , 125	970 T.	357 T	24 T.	24 T.	24 T.		

REALISATIONS DES PROVINCES

Directives de S.A.R. le Prince Norodom Sihanouk aux Délégués Royaux et Gouvernements.

Le jeudi 9 juillet s'est tenue, sous la présidence de Samdech Sahachivin, une Conférence des Délégués Royaux et des Gouverneurs des Provinces du Royaume.

Le Prince Norodom Sihanouk a donné des instructions précises concernant l'action à exercer en province par le Gouvernement et par les Gouverneurs dans le domaine de l'agriculture et de l'irrigation. Il a prescrit en particulier :

— une campagne générale pour la réfection et l'exhaussement des diguettes et des talus des rizières pour mettre les semis et les plants de riz repiqués à l'abri de la sécheresse habituelle du mois d'août.

— une propagande intense pour la fabrication du fumier d'étable et des engrais verts plutôt que l'emploi inconsidéré et sans étude préalable des engrais chimiques, pour éviter le renouvellement des résultats décourageants obtenus dans certaines régions (Svay-Riêng, par exemple).

Le Prince a insisté auprès des Délégués Royaux et des Gouverneurs sur l'importance qu'il y a pour la masse des cultivateurs et pour notre économie nationale, à améliorer progressivement le rendement de nos rizières et celà en commençant par l'emploi des moyens les plus simples et les moins onéreux pour les producteurs.

En matière d'administration, le Prince-Président à informé les Chefs de Province qu'il allait prendre des mesures immédiates pour renforcer les pouvoirs des Délégués Royaux et des Gouverneurs, tant par une décentralisation que par une coordination plus rationnelle des attributions des Départements Ministériels et des services techniques nationaux et provinciaux.

En matière fiscale et budgétaire, une Commission présidée par le Vice-Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur, et comprenant en particulier le Ministre des Finances, mettra à l'étude les mesures à prendre de manière à obtenir à brève échéance :

a) — un meilleur rendement dans la perception des impôts, notamment par une meilleure assiette et un resserrement du contrôle fiscal à exercer par les Gouverneurs de province, les Chauvaysroks et les autorités communales.

b) — une répartion plus rationnelle et plus efficace des recettes fiscales entre le budget national et les autres budgets des collectivités secondaires ceci dans le but de stimuler les efforts et les initiatives des autorités provinciales travaillant pour les intérêts directs de la population des différentes régions.

En ce qui concerne l'application de là nouvelle loi organique de la commune khmère, le Prince, après avoir fait ressortir le caractère démocratique et d'autonomie de la nouvelle organisation qu'il convient de concrétiser, a insisté sur l'importance qu'il y avait à développer le plus possible l'esprit de la personnalité commune entendue comme étant la cellule primaire de la Nation et l'Etat.

Samdech a également prescrit d'étudier la question des foires de bétail dans les Provinces du Sud ainsi qu'elles existaient avant la guerre. Il a également prescrit une application stricte et vigilante des lois et des réglements en vigueur concernant l'immigration étrangère.

ACTIVITES DE LA MUNICIPALITE DE PHNOM-PENH DE JUILLET A DECEMBRE 1959

Délégué Royal : S.E. TEP PHAN

I.— Carrelage des trottoirs

— Particuliers : 60%

— Administrations : 15%

— Encouragement.— Contribution de la part des particuliers :

— en espèces. . . . : 252.000J 00

— en nature estimée à 232.000J 00

II.— Elargissement, empierrement et asphaltage des rues :

1.— Bd Preah Bat Norodom
Section comprise entre Vithei Thamlikhet Ouk et Monument de l'Indépendance.

2.— Vithei Samdech Sangkreach Tieng

a)— Elargissement presque entièrement achevé.

b)— Empierrement achevé (tronçon Pasteur-Trasâk Paèm)

3.— Rue Preah Sokunthea Thipadei Pan - Dr Hahn. Tronçon Trasak Paèm et Preah Bat Monivong. Empierrement et asphaltage.

III.— Bordures posées

a)— Nouveau type 12.235m

b)— Anciennes bordures utilisées dans les rues secondaires 2.000m

IV.— Clôtures en maçonnerie

a)— Particuliers : 90%

b— Administrations : 3%

V.— Ouvertures nouvelles rues

a)— Rue Saravan prolongée. 250m

b)— Rue Camp Monivong 150m

c)— Rue Preah Bat Suramarit prolongée 220m

VI.— Parking

— Empierrement et asphaltage du Camp Monivong d'une superficie de 15.000m2 achevés pour le parking des autobus et voitures

— Empierrement et asphaltage place réservée aux marchands de fruits au Quai Preah Sisowath.

VII.— Egouts et canalisations d'eau.—

a)— Egouts.— Construction des couvercles pour le grand collecteur à la Mare Sacrée.

Déplacement des bouches et regards d'égouts sur boulevard Preah Bat Norodom et rue Sangkriech Tieng.

b)— Eau.— Travaux d'adduction d'eau potable de 12.500m3

— Un réservoir d'eau de 10.000m3

— Bâtiment de jaugeage

VIII.— Jardins.—

— Aménagement général de tous les jardins de la ville.

— Plantation de 3.000 arbustes et de plantes à fleurs sur plates bandes, routes de Kampot et dans divers jardins.

Mesures fiscales.—

1/— Réajustement des tarifs de certaines taxes municipales dans le sens de l'augmentation de certaines taxes sous estimées

2/— Recouvrement accéléré des sommes dues.

3/— Mise en adjudication de tous les marchés de la ville jusqu'ici exploités en régie.

La Régie municipale des eaux est constituée.

Affaires domaniales.—

Des consignes sévères ont été données pour l'application du Krâm no—350—Ns du 7—10—59 ralatif au pouvoir des Gouverneurs de Province et de la ville de démolition des constructions sans autorisation.

SIHANOUKVILLE

Délégué Royal : S.E. Huot Sam Ath

SEPTEMBRE

— Un magasin en maçonnerie

— Un pont en bois.

NOVEMBRE

— Trois ponceaux en bois.

DECEMBRE

— Défrichement d'un terrain de sport

— Aménagement de la route entourant le marché

— Construction de cabines de bain.

PROVINCE
DE
KOMPONG-CHHNANG



Superficie : 5.500 Km 2
Population : 211.000 Habitants
Gouverneur : M. Dy - Sath

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
BABAUR	— Construction de 4 pistes en terre soit 4.300m.	1er mai	31 mai
	— Creusement d'un canal d'irrigation de 1.200 m.	2 —	31 —
	— Creusement d'un puits (avec buses)	3 —	—
	— Construction de 4 pistes en terre, soit 4.550 m.	1er juin	30 juin
	— Creusement de 2 puits	—	—
	— Creusement de 3 puits	12 sept.	30 septembre
	— Surélévation des diguettes de 68 rizières	—	—
	— Construction d'une école à Kompong-Preas-Koki	15 août	—
	— Surélévation des diguettes de 25 rizières	2 octobre	28 octobre
	— Surélévation des diguettes de 19 rizières	novembre	novembre
	— Réfection d'une piste de 1.500 m.	3 décem.	31 décembre
KANG-MEAS	— Creusement de 28 mares à Peamchikâng, Rocar-Ar, Prêbao, Angkor-Ban, Kâng-Tanoeng, Sdau, Prêk-Koy et Reay-Pay	22 février	mai
	— Creusement d'un puits à Rocar-Koy	22 février	mai
	— Aménagement de 2 terrains pour le basket-ball et le volley-ball	octobre	novembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
TUK-PHOS	— Empierrement de 450 m. de route	5 mai	30 mai
	— Construction d'une piste en terre de 4.000 m.	20 —	30 —
	— Creusement de 5 puits	6 —	27 —
	— Construction d'un trottoir en ciment de 232 m.	5 juin	11 juin
	— Construction d'une route en terre de 33 m.	8 —	19 —
	— Construction d'un poulailler modèle	2 juillet	31 juillet
	— Surélévation de 46.710 m: de diguettes	août	août
	— Creusement de 5 puits	9 août	15 septembre
	— Constructiou Salakhum à Khlong Poporlk	15 nov. 58	12 —
	— Construction 1 école à 3 classes à Tuol-Khpos	5 août	10 —
	— Construction Sala-Tamnak à Chiêp	15 mars 58	9 —
	— Construction kiosque d'Information à Kraing-Skéa	5 août	28 —
	— Construction 3 salles de classes à Chong Mong	23 sept.	29 —
	— Creusement d'une mare	4 —	28 —
	— Construction d'une route en terre de 100m	23 —	26 —
	— Surélévation de 1.500m de diguettes	—	—
	— Creusement d'une mare	1er octob.	30 octobre
	— Construction d'un hall d'Information à Kraing-Skéa	2 —	30 —
	— Réfection d'une piste de 5.000m	—	—
	— Réfection d'une piste forestière de 10 kms	3 novem.	26 novembre
	— Construction de 3 salles de classe à Chong-Mong	2 —	27 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
ROLEA PEIR	— Construction de 7 pistes en terre, soit 12.170 m	mai	mai
	— Creusement de 14 puits (avec buses en ciment)	—	—
	— Creusement d'un canal de 500 m	19 mai	20 mai
	— — — — de 500 m	6 juin	9 juin
	— — d'une mare	9 —	15 —
	— — de 2 puits (avec buses)	16 —	20 —
	— Construction de 5 pistes en terre, soit 3.220m	4 —	30 —
	— — d'une Sala « Samnak »	16 —	20 —
	— — de 7 pistes en terre, soit 2.100m	1er juillet	31 juillet
	— — d'une école à 3 classes à Kompong-Chhnang	12 juin	29 —
	— — — — — — à Svay-Chrum	3 —	27 —
	— — — — — — à Banteai-Préal	7 —	25 —
	— — d'un canal d'irrigation de 150 m	5 juillet	29 —
	— Creusement de 3 puits	début juil.	fin juillet
	— Construction d'une école à 3 classes à Kompong-Chhnang	4 août	31 août
	— Construction d'une école à 3 classes à Kdei Thnot	1er —	31 —
	— Construction d'une école à 3 classes à Smet	2 —	31 —
	— Construction d'une école à 3 classes à Pongro	1er —	—
	— Construction d'une école à 3 classes à Kauk Banteai	—	—
	— Creusement de 4 puits (dont 2 cimentés)	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
	— Réfection de 4.250 m de pistes, construction de 2 ponts	—	—
	— Surélévation de 530m de diguettes	8 —	30 —
	— Construction de 3 salles de classes au collège	15 sept.	21 septembre
	— — 1 école à 2 classes à Svay-Chrum	1er —	30 —
	— — 1 — — à Kraing Leau	1er —	30 —
	— — 1 — 1 classe à Prey-Moul	1er —	30 —
	— — 1 — 3 classes à Kâuk-Banteai	—	—
	— — 3 salles de classes à Chœung-Kréou	—	—
	— — 1 école à 3 classes à Tuk-Maut	—	—
	— Réfection de 5 écoles, soit 43 classes	—	—
	— Creusement de 3 puits	15 sept.	21 septembre
	— Surélévation des diguettes de 172 rizières	1er —	30 —
	— Réfection de 9 pistes et routes, soit 45.750m	1er —	80 —
	— Construction de 2 écoles, soit 4 classes à Kraing-Léau	1er octob.	30 octobre
	— Construction d'une école à 3 classes à Chœung Kréou	5 mai	29 —
	— — Salakhum maçonnerie à Tuk-Maut	12/12/58	30 —
	— Réfection de 12.800m de pistes en terre, et 2 ponts	1er octob.	30 —
	— Surélévation des diguettes de 993 rizières	—	—
	— Réfection de 8 pistes soit 3.930 m.	novembre	novembre
	— Construction d'une école à 2 classe à Kraing-Léaux	4 sept.	10 —
	— Réfection de 2 pistes, soit 1.900 m.	3 décem.	30 décembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
KOMPONG TRALACH	— Construction de 4 pistes en terre, soit 9.424 m.	6 mai	20 mai
	— Creusement d'une mare	14 avril	17 —
	— Creusement d'un puits	14 mai	—
	— Construction de 3 pistes en terre, soit 380 m.	1er juin	30 juin
	— Construction de 2 pistes en terre, soit 9.070 m.	20 mars	24 juillet
	— Construction de 4 ponts en bois	1er juillet	31 —
	— Construction de 5 pistes en terre, soit 3.987 m.	5 août	30 août
	— Construction de 1 hangar pour la Garde Provinciale	5 sept.	29 septembre
	— Construction de 3 pistes, soit 825 m.	14 octobre	31 octobre
	— Construction d'une rue de 235 m.	2 novem.	30 novembre
KOMPONG LENG	— Construction de 3 pistes en terre, soit 1.700m	2 mai	30 mai
	— Construction de 4 pistes en terre, soit 2.300m	1er juin	30 juin
	— Construction de 5 pistes en terre, soit 1.800m	1er juillet	31 juillet
	— Construction de 2 pistes en terre, soit 900m	2 novemb.	30 novembre
	— Aménagement d'un terrain de sport à Kompong Mao	—	—
	— Construction d'une piste de 500m	2 décemb.	30 décembre

KOMPONG CHHNANG

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 22
Nombre de mares creusées : 32
Canaux d'irrigation : 2.350m
Pistes nouvelles : 61.560m
— améliorées : 85.130m
Surélévation des diguettes des rizières : 48.710m
Ecoles construites : 19, soit 59 classes
Autres constructions : 8

PROVINCE DE KG-CHAM



Superficie : 9.500 Km 2
Population : 649.000 Habitants
Gouverneur : M. Op-Kim-Ang

Srok	Nature des travaux.	Date de commencement	Date d'achévement
VILLE DE KOMPONG-CHAM	— Construction d'un garage pour bicyclettes en béton-bois-fibro-ciment au Lycée Preah Sihanouk	26 août	26 août
	— Construction d'un bâtiment à 4 classes et d'une infirmerie, en brique-bois-tuile au Lycée Preah Sihanouk	—	—
	— Construction d'un terrain de Badmington en béton au collège technique	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
MIMOT	— Construction d'un Sala-Khum en bois à Rumchék	5 oct. 58	15 mars
	— Construction d'un Sala-Khum en bois à Dar	13 août	mai
	— Creusement de 18 puits à Mimot, Koki, Roung, Triek, Kompoan, Mémong, Choam, Trâmoung, Tounloung, Chan-Oul, Choam-Tamao, Rumchék et Chamkrâvien	22 février	mai
STUNG-TRANG	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à Prêk-Bak	—	3 mai
	— Creusement d'un canal d'irrigation de 600m à Preah-Andaung	—	9 octobre
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes	27 juin	novembre
	— Construction d'une digue à Chrey-Kong	novembre	
KOMPONG-SIEM	— Construction d'une digue de 20m à Tapeang	1er février	20 mars
	— Creusement de 6 puits à Ampil, Trean et Krâla	22 février	mars
	— Construction d'un pont à Prêk-Dœumchan	26 mai	15 octobre
THBAUNG-KHMUM	— Aménagement d'une réserve d'eau avec ouvrage d'art à Damrey-Tram	1er avril	31 juillet
	— Aménagement d'une réserve d'eau avec ouvrage d'art à Thkeam-Romeas	—	30 juin
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à 3 classes à Prâsrê	1er mai	avril
	— Construction d'un Sala-Khum en bois-tuile à Beng-Pruol	— janvier	25 mai

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à 2 classes à Peamchileang	26 déc. 58	24 avril
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à Thmar-Pitt	22 déc. 58	avril
	— Creusement d'une mare à Kor	12 février	—
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à 2 classes à Kor	16 déc. 58	13 juin
	— Construction d'une piste de 3 kms à travers le Khum Vihea-Luong	25 déc. 58	mai
	— Creusement d'une mare à Mong-Riev	25 janvier	juin
	— Creusement de 3 puits à Mong-Riev	22 février	mai
	— Creusement de 10 puits à Chikor	—	juin
	— Creusement de 4 puits Popèl	12 janvier	—
	— Creusement de 6 puits à Kong-Kang	22 février	juin
	— Creusement de 4 puits à Veal-Molou	—	—
	— Creusement de 6 puits à Neang Tœut	—	—
	— Creusement de 5 puits à Tœuk-Chrou	—	—
	— Creusement de 5 puits à Kok Srok	—	—
	— Creusement de 19 puits Chiro	—	—
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes à Trâpeang-Khla	—	5 octobre
	— Construction des clôtures des maisons des habitants à Thmâr-Pitt et Chambâk	octobre	octobre
	— Réfection de 280m de pistes à Chiro, Tuk-Chrév	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
CHAMCAR-LOEU	— Construction d'une école en bois-tuile à 4 classes à Svay-Teap	11 juillet	24 août
	— Construction de 2 pistes de 300m à Boschék-Prey	16 sept.	17 septembre
	— Creusement de 2 mares à Chamcar-Svay et Chamcar-Krauch	22 février	13 mai
	— Creusement de 4 canaux de colmatage à Speu, Lovea-Lœu, Banteay-Chey Svay-Teap	25 janvier	30 avril
	— Creusement d'un puits à Chamcar-Andong	22 février	29 —
	— Réfection d'une piste de 2 kms à Prey-Cheyo	1er janvier	mai
	— Construction d'une piste de 300m à Bos-Chék-Prey	16 sept.	17 septembre
	— Réfection d'une piste de 3 kms 400 de Lovea à la route no-24	17 —	8 octobre
KOH-SOTIN	— Réfection d'une piste de 1 km 500 de Peam-Prophnuos à Lové	21 sept.	21 septembre
	— Construction de 14 mares à Koh-Soutin, Moha-Khaung, Prêk-Tanong, Moha-Leap, Mien. Ampil-Tapork, Kong-Chrey et Damrel	22 février	30 mai
	— Creusement de 82 puits à Koh-Soutin, Kompong-Reap, Lové, Moha-Khnaung, Prêk-Tanong, Moha Leap, Mien, Ampil-Tapork, Kong-Chrey, Choumpou et Damrel	—	—
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuiles à 5 classes à Peam-prâthnous	1er sept.	mars
	— Construction de 1 km 500 de piste de Prêk-Koul à Lové	5 octobre	5 octobre
	— Construction d'une digue de 1 km 860 à Dak-Yam	—	décembre
	— Construction d'une digue de 450m à Thmar-Dar	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
KRAUCHHMAR	— Construction d'une digue de 200m à Tuol-Rocar	22 février	mai
	— Creusement de 20 puits à Kompong-Treas, Prêk-Achi, Trea, Krauchhmar, Pœus, Rocar-Kchi, Trea, Krauchhmar, Pœus, Rocar-Khnor, Svay-Khleang et Chum-Nik	22 février	avril
	— Elargissement et réfection d'une piste sur la berge du Mékong	septembre	novembre
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 6 classes au khum de Rokarkhnor	1957	novembre
CHŒUNG-PREY	— Creusement de 1.188 mares à Troap, Sandèk, Toumnup, Chœung-Prey, Tang-Krasaing, Tang-Kok, Srâmar, Mépring, Batheay, Prey-Cha, Sampong-Chrey, Sdœung-Chey, Taing-Kraing, Sotip, Khnor-Dambang, Pha-Ao, Kok-Rovieng et Phau-Chum	22 février	25 mai
	— Creusement dè 19 puits à Tang-Kok, Mépring, Batheay, Prey-Cha, Sampong Chey, Sdœung-Chey et Taing-Kraing	22 février	30 mai
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 2 classes	24 septem.	octobre
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 2 classes à Bathéay	24 septem.	novembre
	— Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à 2 classes au collège de Skoun	29 juin	21 novembre
	— Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à 2 classes au collège de Skoun	29 juin	2 novembre
	— Construction d'un bâtiment à 2 classes	24 septem.	24 octobre
	— Construction d'une piste de 2 kms de Bathéay à Wat Pring	27 septem.	9 novembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
PREY-CHHOR	— Construction d'un collège en maçonnerie à 4 classes avec mobilier complet à Trapeang-Preah	26 juil. 58	1er février
	— Construction d'une salle de classe en bois dans le groupe scolaire de Prey-Totung avec mobilier	12 sept. 58	16 mars
	— Creusement de 37 puits à Baray, Trâpeang-Preah, Mien, Prey-Chhor, Kor, Krauch, Tong-Rong, Lovea, Beng-Nay, Sau-Sèn, Srangê, Khvet-Thom, Chrey-Vien et Samrong	22 février	25 mai
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 2 classes à Prey Preah	octobre	novembre
	— Construction de 3 barrages à Beng-Nay	octobre	octobre
	— Construction de 2 barrages à Akara	octobre	octobre
	— Construction de 2 barrages de 5m à Bos-Tonsay	octobre	octobre
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 2 classes à Prey-Chhor	novembre	novembre
	— Construction d'un logement pour la Garde Provinciale	19 septem.	décembre
	— Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à 4 classes au collège Kantha-Bopha	1er juin	décembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
SREY-SANTHOR	— Construction d'une piste de 3 kms de Russei-Srok à Prêk Rumdéng	3 déc. 58	3 septembre
	— Aménagement d'une piste de 50m de Tourey à Chibal	23 mars	—
	— Construction d'une piste de Moân-Dap à Koh Pen	14 avril	3 septembre
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à 2 classes à Prêk-Por	3 déc. 58	26 mai
	— Construction d'un piste de 4 kms avec pose des buses à Khnar-Sar	2 octobre	mai
	— Aménagement de 800m de digues avec pose des buses de l'ancienne réserve d'eau à Tumnup-Thom	25 déc. 58	24 mai
	— Aménagement et agrandissement d'une ancienne piste de 2 kms du Phum Po au Phum Khna	7 mai	mai
	— Creusement d'un puits au Khum de Svay-Por	22 février	juin
	— Creusement de 11 puits aux Khum de Baray, Pram-Yam, Khnar-Sar, Svay-Por, Tong-Trâlach, Chibal	22 février	mai
	— Réfection de la digue Tumnup O-Tasék de 25m	1er sept.	10 septembre
	— Réfection de la digue Tumnup Dambân Khléng Chhat de 950m	30 —	30 —
	— Réfection de la digue Tumnup de Loveachei de 13m	13 octobre	14 octobre
	— Construction de 115m de piste de Russey-Srok à Prêk Romdéng	novembre	novembre
	— Construction des pistes de Mandâp à Pok-Pèn de Prêk-Dambauk à Baray	—	—

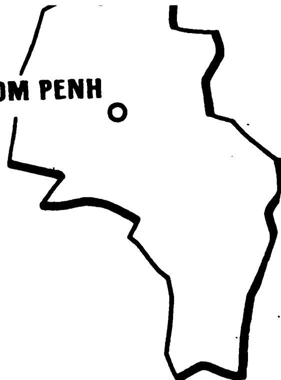
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
	— Construction de 97m de pistes à Prêk Romdéng, Pok-Pèn, Barray	12 novemb.	—
	— Construction de 60m de piste de Russey-Srok à Prêk Romdéng	—	—
	— Elévation de 320m de talus de rizières	15 octobre	—
	— Elargissement d'une piste à Khnar-Sâr	novembre	novembre
	— Aménagement de 130m de pistes à Pram-Yam, Chibal, Tonlé-Tauch	26 novemb.	26 novembre
	— Aménagement d'un stade à Prêk-Por	—	décembre
	— Construction d'un pont en bois et pose des buses en béton armé sur la piste de Ampil	—	—

KOMPONG CHAM

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 175
Nombre de mares creusées : 1.290
Canaux d'irrigation : 600m
Petits barrages : 13
Pistes nouvelles : 14.375m
Pistes améliorées : 9.310m
Ecoles construites : 21, soit 57 classes
Autres constructions : 6

PROVINCE
DE
KANDAL



Superficie : 3.560 Km 2
Population : 643.000 Habitants
Gouverneur : M. Pal-Thiourn

ELEVATION DES DIGUETTES DES RIZIERES

— 9 Km 805 — dans les divers Khums du Srok de Ksach Kandal.
— 4 Km 620 — — — id — — — de Ponhea Lu.
— 4 Km 500 — — id — de Kandal Stung.
— 10 Km 860 — — id — de Phnom Penh.

29 Km 815 — (Soit au Total 29 Km 815 des diguettes)

CREUSEMENT DES PUITS

— 21 puits employant 478 buses dans le Srok de Ksach Kandal.
— 8 — id — 106 — — id — — de Kiensvay.
— 5 — id — 100 — — id — — de Lovea Em.
— 51 — id — 909 — — id — — de Kandal Stung.
— 50 — id — 317 — — id — — de Phnom Penh.

135 (soit au total 135 puits employant 1910 buses).

CREUSEMENT DES MARES

7 mares dans le Srok de Phnom Penh.

CONSTRUCTION DES PONTS

— Ponts en bois :

— 1 pont de 22 m 00 sur le Prèk Tasun dans le Srok de Muk Kampoul.

— 1 pont de 20 m 00 sur le Stung de Tuol-Leap dans le Srok de Phnom Penh.

— Pont en béton armé :

— 1 pont en béton armé de 20m00 sur le Stung de Kansèng dans le Srok de Phnom Penh

BATIMENTS ADMINISTRATIFS

— Bâtiment en maçonnerie servant de Sala Dambaung de Kandal à Takhmau (terminé le 16-10-59)

— — id — du Bureau du Mékhum de Chak Angrê — (terminé le 20-11-59)

— Bâtiment en fibro-ciment servant de Bureau des Recettees des Douanes et Régies de Kandal à Chrey Thom (terminé le 15-9-59)

CONSTRUCTION DES ECOLES

— Bâtiments en bois-paillote :

— 3 bâtiments à 1 classe dont 2 à Saang et 1 à Kienvay

— 1 bâtiment à 2 classes dans le Srok de Saang

— 1 bâtiment à 3 classes dans le Srok de Muk Kampoul

— 1 bâtiment à 6 classes dans le Srok de Phnom Penh

— Bâtiments en bois-fibro-ciment :

— 2 bâtiments à 1 classe dans le Srok de Ponhea Lu et Phnom Penh

— 1 bâtiment à 2 classes dans le Srok de Ksach Kandal

— 2 bâtiments à 3 classes dans le Srok de Muk Kampoul et Phnom Penh

— 1 bâtiment à 4 classes dans le Srok de Phnom Penh

— 1 bâtiment à 6 classes dans le Srok de Ponhea Lu

— Bâtiments en bois-tuiles :

— 3 bâtiments à 1 classe dont 2 à Muk Kampoul et 1 à Kiensvay

— 8 bâtiments à 2 classes dont 4 à Saang, 2 à Ksach Kandal, 1 à Kiensvay et 1 à Muk Kampoul

— 11 bâtiments à 3 classes, dont 2 à Saang, 1 à Kiensvay, 1 à Ksach Kandal, 3 à Lœuk Dèk, 1 à Phnom Penh, 1 à Lovea En, 1 à Kandal Stung et à 1 Muk Kampoul.

— 1 bâtiment à 4 classes dans le Srok de Koh Thom

— 2 bâtiments à 6 classes dont 1 à Koh Thom et 1 à Lœuk Dèk

— Bâtiments en maconnerie :

— 4 bâtiments à 2 classes dont 3 à Saang et 1 à Ksach Kandal

— 17 bâtiments à 3 classes dont 6 à Muk Kampoul, 3 à Lovea Em, 2 à Suon, 2 à Kandal Stung, 1 à Ksach Kandal, 1 à Kiensvay, 1 à Ponhea Lu et 1 à Lœuk Dèk.

— 1 bâtiment à 6 classes dans le Srok de Ksach Kandal

— 1 bâtiment à 6 classes dans le Srok de Lovea Em

— 1 bâtiment à 12 classes dans le Srok de Muk Kampoul

CONSTRUCTION DES PISTES :

— 12 Km 000 dans les Khums de	Svay Romiet, Koh Choram, Prèk Ampil, Samrong dans le Srok .Ksach Kandal
— 2 Km 000 dans le Khums de	Tuk Kleang à la Sala Srok Lovea Em
— 18 Km 000 dans les Khums de	Chruy Laos, Tumnup Thom, Phnom Bat, à la Salasrok de Ponhea Lu
— 8 Km 900 dans les Khums de	Ampeou Prey, Beng Khyang, Chœung Kap, Roleang Ken, Kandok, dans le Srok de Kandal St ung.
— 15 Km 635 dans les Khums de	Prek Tonloâp, Prèk Dach, Peam Peang, Khpop Outeav et Sandar dans le Srok de Lœuk Dèk
— 14 Km 650 dans les Khums de	Prèk Ambet, Prasat, Khpop, Talon, Troi-Sla et Prèk Koy dans le Srok de Saang
— 10 Km 290 dans les Khums de	Ponsaing, Trapeang tuol Thnot prich, Chom Chau, Samrong Krom, Kok Rocar, Kambol Dans le Srok de Phnom Penh
— 0 Km 800 devant la Salasròk de	Muk Kampoul et Salaposte de Rokacong.

— (Soit 82Km 275 de Pistes.)

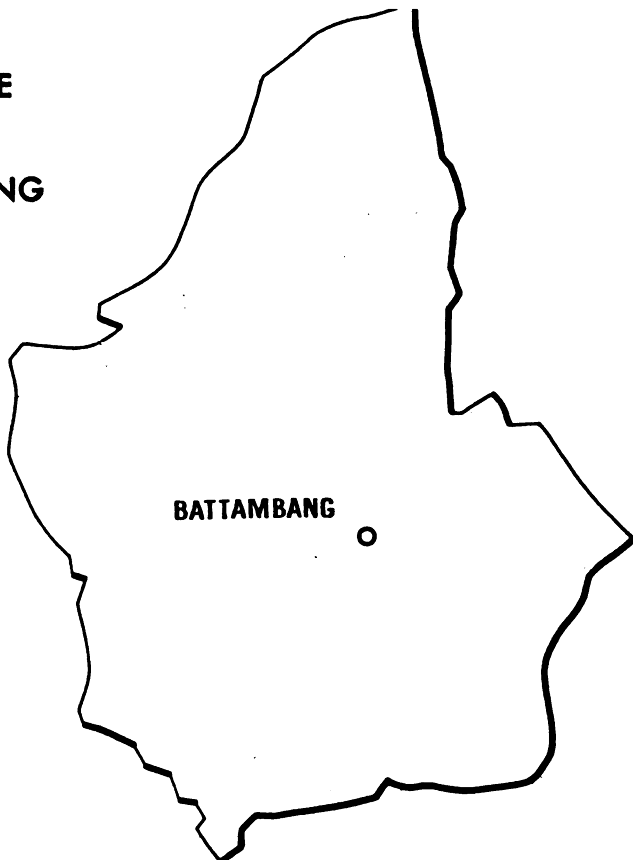
82 Km 275

KANDAL

Récapitulatif

Nombre de puits creusés ; 135
Nombre de mares creusées : 7
Pistes nouvelles : 82.275m et 3 ponts (dont 1 en béton armé)
Surélévation des diguettes des rizières : 29.815m
Ecoles construites : 62 (dont 24 en maçonnerie), soit 185 classes

PROVINCE DE BATTAMBANG



Superficie : 18.550 Km 2

Population : 452.000 Habitants

Gouverneur : S. E. Tim-Ngoun

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement.
SANGKER	— Creusement d'une mare commune à Kompong-Ko	7 mai	72 mai
	— Curage de 2 grandes mares communes au Khum Reangkessei	—	30 —
	— Remblayage de la route provinciale de Norea à Sala-Taân	10 —	28 —
	— Surélévation de 124m de diguettes de rizières au Khum O Dambâng	11 sept.	—
	— Elargissement d'une piste de 960m à Prêk Khpop	28 —	—
	— Rehaussement de 100m de diguettes de rizières à Wat Tamim	30 —	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
BATTAMBANG	— Construction d'une route d'accès de 500m à Preas Srê	1er juin	30 juin
	— Elévation de la digue entourant le Sras Preah Srê à Sneng	7 janvier	30 juin
	— Elévation d'un barrage de 90m à O Ta Phâ	— août	31 août
	— Creusement de 3 canaux secondaires de 500m aux environs du Nikum Preah Sihanouk	16 —	20 —
	— Réparation d'une ancienne école à Chrê	août	—
	— Construction d'une digue de 90m à O Tachor	—	—
	— Construction de 3 digues	12 novemb.	13 novembre
	— Réfection d'une digue	13 novemb.	—
MONGKOL-BOREI	— Approfondissement d'une mare	juin	20 juillet
	— Construction d'un pont en bois de 12m	—	25 juillet
	— Construction d'une digue de 21m à Koh Pong Sat	1er sept.	—
	— Réfection de 2 digues à Talâm	—	—
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes à O Prasat	15 octobre	—
	— Réparation d'une infirmerie à Lovea	10 —	—
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-tuile à 3 classes à Koy Meng	—	—
	— Construction d'une école à 2 classes à Phnom-Tham O Prassat	—	—
	— Construction de 3 Kms 500 de piste de Phum Dâng-Trang au Phum Rongko	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
	— Réfection d'une digue à O Rongko	4 novemb.	—
	— Construction de 4 digues : 1 à Prakeap, 1 à Sbek Preus, 1 à Ta Khieu, 1 à Ta Srey	5 octobre	—
SISOPHON	— Construction d'un barrage de 24m à travers le Stung O Chrau	5 mai	30 juin
	— Réfection et élargissemeut d'un talus de 3 kms	28 août	29 août
	— Surélévation des diguettes de rizières à Phum Chhouk	14 sept	14 septembre
	— Surélévation de 150m de diguettes de rizières à Samrong	—	—
	— Surélévation de 178m de diguettes de rizières à Phniet	—	—
	— Surélévation de 240m de diguettes de rizières à Phniet	—	—
	— Creusement d'une mare à Poïpet	15 décembre	26 décembre
MAUNG RUSSEI	— Réfection d'une piste de 300m du marché Maung à Prek-Am	13 sept.	19 septembre
	— Elévation d'une digue de 10m à Beng Preas Ponley	17 sept.	—
	— Elévation d'une diguette de 150m Phum Tuol Sbau	18 —	—
	— Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à 3 classes à Kear	8 octobre	9 octobre
	— Creusement d'un canal d'irrigation de 66m à Talas	4 —	6 —
	— Elévation de 15m de diguettes de rizière à Klèng Kong	7 —	8 —
	— Construction de 5 kms de piste à Tuol Proum	4 —	9 —
	— Construction d'un bâtiment scolaire en bois-fibro-ciment à 3 classes à Maung	29 —	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
PREAH NET PREAH	— Agrandissement d'une école à Wat Teankam	2 mai	30 mai
	— Construction de 500m de piste à Preah Net Preah	5 juin	28 juin
	— Elévation d'une digue de 25m à Preah Net Preah	3 —	29 —
	— Elévation d'une digue de 8m à Rohal	25 —	30 —
	— Approfondissement d'une mare au Phum Teankam	5 août	28 —
	— Approfondissement d'une mare au Phum Teankam	10 —	23 —
	— Construction de 900m de piste à Preah Net Preah	21 sept.	22 septembre
	— Aménagement d'un terrain pour le mouvement de la jeunesse, dont 5 hectares sont réservés pour la plantation d'hévéas et de cocotiers à Rohal	19 sept.	—
	— Construction de 2 kms 500 de piste à Rohal	10 sept.	—
	— Approfondissement de 2 mares à Rohal	13 —	20 septembre
	— Réfection de 400m de piste à Phum Thmey	18 —	—
	— Creusement d'un canal d'irrigation de 240m à Phum Thmey	17 —	—
	— Construction de 200m de piste à Phum Thmey	—	—
	— Construction d'un pont en bois de 14m à Phum Thmey	18 —	—
	— Réfection de 300m de piste à Phum Thmey	17 —	—
	— Construction de 1 km 080 de route à Phnom Leap	21 —	—
	— Défrichement d'un terrain de 220m de long et de 120m de large pour la plantation d'hévéas à Phnom-Leap	20 —	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
BANTEAI CHHMAR	— Curage du canal Taho long de 300m au Khum de Kauk Romièt	8 sept.	15 septembre
	— Elévation de 5 Kms 130 de digues à Phkeam	10 octobre	—
PHNOM SROK	— Remblai au pont de Sala Prey-Moân	15 mai	22 mai
	— Démolition d'un pont en bois provisoire, remblayage à cet endroit	—	—
	— Remblayage sur la route à Kok-Ta-In en à Kok Krol	23 mai	30 mai
PAILIN	— Creusement d'une mare à Sralao-Taung	24 mai	30 mai
	— Réfection de la piste de Païlin au terrain d'aviation	17 —	18 —
	— Réfection d'une route de 100m devant la pagode de Pahom		
	— Réfection de 6 pistes	12 novemb.	—

BATTAMBANG

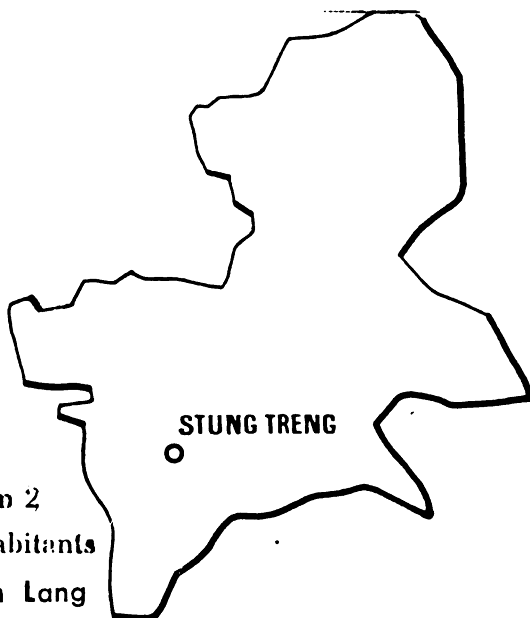
Récapitulatif

Mares creusées ; 9
Petits barrages : 14
Canaux : 806m
Pistes nouvelles : 14.180m
Surélévation des diguettes des rizières : 6.080m
Ecoles construites : 5, soit 14 classes.

PROVINCE

DE

STUNG-TRENG



Superficie : 21.200 Km 2

Population : 53.000 Habitants

Gouverneur : M. Tuon Lang

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
STUNG-TRENG	— Construction d'une piste de 130m à Phum-Lœu	13 mai	13 mai
	— — — — — 800m — Koh-Sampeay	11 —	11 —
	— — — — — 105m — Srè-Krasaing	12 —	12 —
	— — — — — 529m — Hang-Khoban	30 —	30 —
	— — — — — 750m — Koh Sampeay	25 juin	25 juin
	— — — — — 200m — Sénam-Nây	28 —	28 —
	— — — — — 300m — Komphum	14 —	14 —
	— — — — — 1 km 060 à Nikum Sésane	19 —	19 —
	— — — — à Kraing-Deysâr	décembre	décembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
	— Construction de 2 kms 067 de pistes à Srè-Svay, Hang-Khoban, Kraing-Ménay, Hang-Khosuon, au monastère de Ketténharam, Srè-Krasaing, O-Sam-Huoy, à la route de Badeum, à une piste forestière, à Koh-Sampeay, à Preah Angkorl		
	— Elargissement de la route nationale n° 13 sur une longueur de 100m	13 mai	13 mai
	— Construction de bâtiments scolaire à 6 kms de Komphun	8 —	8 —
	— à Badœum	—	—
	— à 2 classes à Srè-Krasaing	27 janvier	5 —
	— à Phlouk	27 mai	27 —
	— à Lompé	8 —	8 —
	— à Svay-Rieng Talat	19 —	19 —
	— à Boeung-Krâ	15 —	25 —
	— à Hâng-Savath	9 —	22 —
	— — d'un pont en bois de 11m à Sénam-Nây	28 juin	28 juin
	— — d'une place à Talat	décembre	décembre
	— Réfection de 158m de pistes à Komphum, Banmay, Srè-Svay	—	—
	— Elargissement de 240m de pistes à Hang-Khoban	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
THALABORIVATH	— Réparation d'une école à Thalaborivath	9 mai	9 mai
	— Construction d'un pont en bois de 11m à O-Phdau	18 —	18 —
	— — d'un bâtiment scolaire à Tbèng-Pén	10 juin	10 juin
	— — d'un pont en bois de 14m à O-Phdau	8 —	8 —
	— — d'une caserne pour les F. A. R. K. à Thalaborivath	décembre	décembre



Samdech inaugure la nouvelle maison d'une famille pauvre

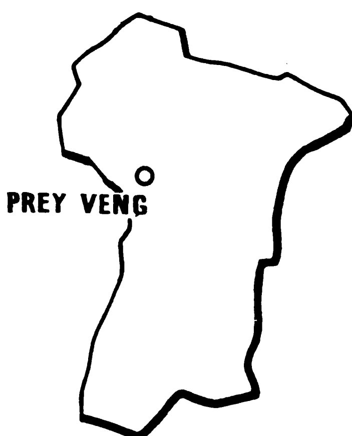
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
VŒUNSAI	— Construction d'un logement pour le personnel de la Salasrok	28 mai	28 mai
BOKEO	— Construction d'une piste de 19 kms avec 28 ponts à à Kâng-Padân-Nhay	28-8-58	30 —
	— Construction d'un bureau administratif à la Salasrok de Bokèo	12 juillet	10 août
SIEMPANG	— Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes à Siempang	21 mai	24 mai
	— Construction d'un Salakhum à Siempang	10 juin	10 juin
SIEMBAUK	— — d'une piste de 2 kms à Péam-Lâng	2 mai	16 mai
	— Construction d'un barrage de 15m à Koh-Preah	23 —	20 juin
LOMPHAT	— Construction d'une piste de 8 kms. de Lomphat à Srè-Angkrong	3 juin	28 juin

STUNG TRENG

Récapitulatif

Pistes nouvelles : 1.060m et 2 ponts
Ecoles construites : 8
Autres bâtiments : 2

PROVINCE
DE
PREY-VENG



Superficie : 4.750 Km 2
Population : 398.000 Habitants
Gouverneur : M. Sao-Diep

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
PREY-VENG	– Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à 3 classes à Prey-Kanlong.	10 février	22 mai
	– Construction d'un bâtiment scolaire en paillote à 3 classes à Prey-Kanlong.	17 janvier	10. –
	– Construction d'un bâtiment scolaire en maçonnerie à 2 classes dans le monastère de Tuol Pich.	20 février	17 –
	– Creusement d'une mare.	12 janvier	25 –
	– Creusement d'une mare près du monastère de Trach.	10 février	20 juin
	– Creusement d'une mare et d'un puits à Prâchrey.	1er janvier	29 –
	– Creusement d'une mare à Thlav.	1er juin	22 –
	– Construction d'une piste.	27 mai	22 –
	– Construction d'un pont en maçonnerie à Damrey Puon.	20 avril	25 –

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
PEARANG	— Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes à Rokar	août	septembre
	— Construction de 3.830 m. de diguettes	24 octobre	26 octobre
	— — — 13.630 m. — —	novembre	novembre
BAPHNOM	— Réfection d'une piste	26 mai	29 mai
	— Construction d'un bâtiment scolaire à Rong Damrey	18 —	28 —
	— Construction d'une piste	23 juillet	13 juillet
KANCHREACH	— Construction de 1.120m. de diguettes	octobre	octobre
	— — — 80 m.	novembre	novembre
	— Creusement d'un puits	13 décem.	20 décembre
SITHOR-KANDAL	— Creusement de 3 puits	7 avril	24 mai
	— Construction d'une école 3 classes en maçonnerie.	1er novem.	1er juin
	— Creusement d'une mare	7 février	15 —
	— Construction d'une digue de 1.150 m.	15 avril	20 —
	— Creusement de 5 puits (béton armé)	avril	juin
	— Creusement d'un puits (briques)	16 juin	4 août
	— Construction d'une digue de 1.200 m.	15 mar	19 —
	— Construction d'une piste de 1.000 m.	24 mai	21 —
	— Réfection de 650m de piste	juin	26 —
	— Agrandissement d'une mare	15 juillet	6 septembre
	— Creusement de 2 puits (béton armé)	août	début sept.
	— Réfection de 2 pistes	7 septem.	25 septembre
	— Construction d'un bâtiment pour la Garde Provinciale à Prek Sandek	début nov.	fin novembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
PEAMCHOR	– Construction d'une piste de 2.000m.	30 mai	30 mai
	– – d'un Salakhum à Prêk Krabao:	1er juillet	1er novembre
	– Réfection de routes sur 20 kms.	15 décemb.	15 décembre
KOMPONG TRABEK	– Construction de 2 bâtiments scolaires à 6 classes à Lovea.	3 septemb.	3 septembre
	– Construction de 1.860 m. de diguettes.	octobre	octobre
	– Creusement de 2 canaux de 250 m.	–	–
	– Construction d'une digue de 700 m.	21 novemb.	21 novembre



Chantier de travail manuel à Svay-Rieng

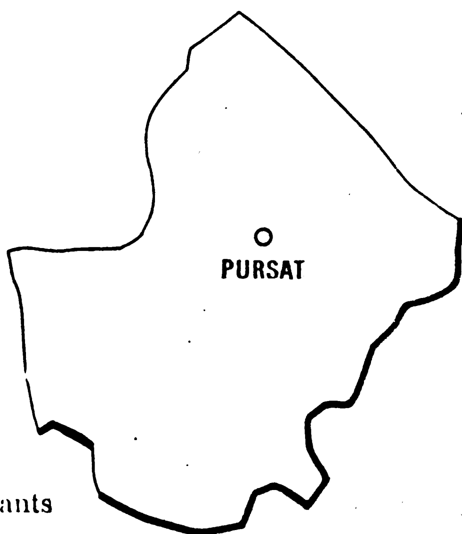
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
PEAMRO	– Creusement d'une mare au monastère de Babong Lœu.	10 déc. 58	26 juin
	– Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes en maçonnerie à Peam Meanchey.	12 –	27 –
	– Construction de 350 m. de diguettes.	octebre	octobre
	– Creusement d'un puits.	17 novemb.	17 novembre
KOMCHAI-MEAS	– Creusement de 4 puits.	avril	juin
	– – – 2 –	1er juin	17 –
	– – – 1 mare	4 février	20 mai
	– – – 17 puits		fin mai
	– – – 8 mares		–
	– Construction de 6.000 m. de piste.	mai	mai
	– – d'une piste	25 juillet	25 juillet
	– – d'un pont en bois	21 –	21 –
	– – d'une piste de 600 m.	8 octobre	8 octobre
	– – – – de 250 m.	26 –	26 –

PREY VENG

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 37
Nombre de mares creusées : 16
Canaux ; 250 m
Digues : 3.050 m
Surélévation des diguettes des rizières : 20.870 m
Pistes nouvelles : 9.850m et 2 ponts
— améliorées : 20.650m
Ecoles construites : 9 (dont 4 en maçonnerie), soit 24 classes

PROVINCE
DE
PURSAT



Superficie : 12.300 Km 2
Population : 142.000 Habitants
Gouverneur M. Rith-Saouth

PURSAT (VILLE)

- Construction d'un bâtiment en bois-tuiles de 4 classes au Collège de Pursat.
- Construction de 1 bâtiment en maçonnerie pour le Bureau Fiscal.
- Construction de 1 bâtiment en maçonnerie pour le Service Vétérinaire.
- Construction de 1 bâtiment en maçonnerie à 3 classes pour l'E.P.C.
- Construction de 1 bâtiment en maçonnerie pour Inspection de la G.P.
- Aménagement et clôture d'un terrain de foot-ball et d'un camp de jeunesse.

SROK DE BAKAN

— Surélévation de 176km 018 de diguettes de rizières.

— Construction de 22 digues de réserve d'eau, soit 456m.

— Creusement de 3 mares.

— Réfection de 9 pistes, soit 47 km.245.

— Construction de 2 pistes, 8 kilomètres.

— Réfection de 4 bâtiments scolaires;

— Construction de 4 bâtiments scolaires soit 12 classes.

— Construction de 1 bàtiment en bois-tuiles pour la G.P à Trapéang Chong.

SROK DE KRAKOR

— Surélévation de 73 kms 292 de diguettes de rizières.

— Curage de deux canaux d'irrigation de 2.600 mètres.

— Construction d'un bâtiment en maçonnerie (Salasrok).

— Construction d'un bâtiment en bois pour la G.P. à Stung.

PHNOM KRAVANH

— Surélévation de 3kms. 164 de diguettes de rizières.

— Construction d'une digue de retenue d'eau de 80 mètres.

— Creusement de 2 réserves d'eau.

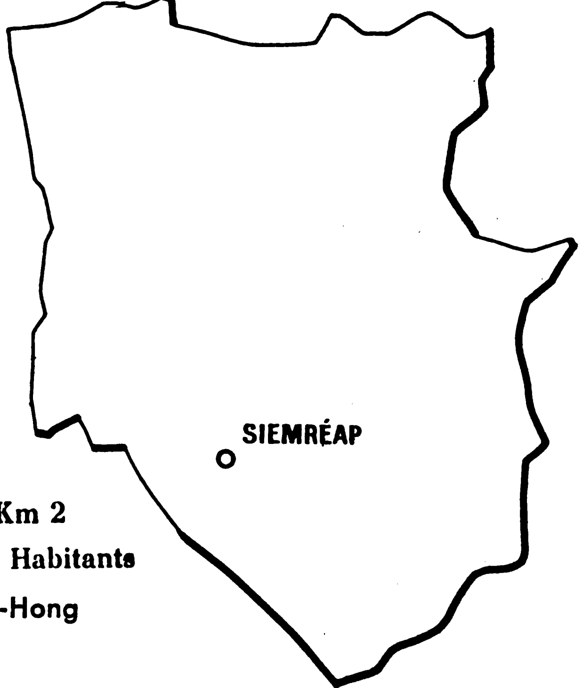
— Réfection de 3 pistes, soit soit 1.183 mètres.

PURSAT

Récapitulatif

Digues de retenue d'eau : 23
Nombre de mares creusées : 5
Pistes construites : 8.000 mètres
Pistes améliorées : 48.400 mètres
Canaux améliorés : 2.600 mètres
Surélévation des diguettes des rizières : 252.500 mètres
Ecoles construites : 6 (dont 1 en maçonnerie), soit 19 classes
Autres constructions : 6

PROVINCE DE SIEMREAP



Superficie : 15.950 Km 2
Population : 228.000 Habitants
Gouverneur : M. Hou-Hong

SROK DE SIEMREAP

- Construction de 4 bâtiments scolaires à 3 classes en bois-tuiles (fonds de la population)
- Construction de 5 bâtiments scolaires à 3 classes en bois-chaume (fonds de la population)
- Réparation de 4 pistes
- Surélévation de 10 digues de rizières.
- Réparation de 2 barrages
- Construction de 2 ponts en bois..

SROK DE KRALANH

- Construction de 2 bâtiments scolaires à 3 classes en bois-fibro-ciment (fonds de la population)
- Construction d'un bâtiment scolaire à 3 classes en bois-tuiles
- Surélévation de 2 pistes de 1.000 mètres

—	—	de 1	piste	de 1.500	—
—	—	de 1	—	de 2.000	—
—	—	de 1	—	de 8.000	—

- Surélévation des diguettes de rizières

9.500m.	au	Khum	de	Kralanh
9.800m.	—	—	de	Thmei
2.200m.	—	—	de	Sampeou Lon
1.000m.	—	—	de	Sranal
1.000m.	—	—	de	Snuol
1.000m.	—	—	de	Tram Sasar
1.000m.	—	—	de	Prey

Creusement de 8 mares aux divers Phum de Chroui Néang Nguon, Srok de Kralanh Siemréap :

1 au	Phum	de Chroui Néang Nguon
1	—	de Sdauv Pok
1	—	de Kauk Kral
1	—	de Trom
1	—	de Ampeou Kdiep
1	—	de Slèng Spean
1	—	de Phnom Dey
1	—	de Chrâ Néang
8 mares		

SROK DE CHIKRENG

— Construction d'un bâtiment servant de bureaux du Mékhum du Khum de Kien Sangker (sur 10m x 6m en bois-tuiles).

— Surélévation de diguettes de rizières sur 1.040 mètres.

— Réparation de 2 pistes de 300 mètres

— Réparation 1 piste de 250 mètres

— Construction d'un batiment servant d'infirmerie au Kkum de Kompong, Srok de Chikréng, en bois-chaume sur 8mx6m.

SROK DE SAUTHNIKOM

— Surélévation d'une diguette de rizière au Khum de Balaing sur 3.000 mètres.

—Surélévation d'une diguette de rizière au Khum de Krantraing sur 3.300 mètres.

— Surélévation d'une diguette de rizière au khum de Trapeang Thom sur 2.400 mètres.

— Surélévation d'une piste de terre au Khum de Angkrong sur 500 mètres.

— Surélévation d'une piste de terre au Khum de Chansar sur 3.000 mètres.

Construction d'un bâtiment scolaire au Khum de Balaing à 3 classes en bois-tuiles (fonds de la population).

— Surélévation d'une digue au Khum de Samrong sur 800 mètres.

SROK DE PUOK

— Surélévation de 5 diguettes de rizières

— Réparation de 4 pistes

— Réparation d'un pont en bois

DIVERS

— Aménagement d'un terrain servant le jardin d'enfants.

— Construction de 10 panneaux d'affichage.

— Aménagement d'un jardin de fleurs devant le Grand Hôtel.

— Aménagement d'un jardin de fleurs derrière le Grand Hôtel pour les touristes.

— Construction de 2 kiosques modernes devant Angkor-Wath.

— Construction de la route Commaille par les habitants fonctionnaires civils, militaires, G.P., et J.S.R.K.

— Construction d'une route reliant la Route Nationale nº 105 au Camp militaire sur 1 kilomètre.



— Bâtiments scolaires nouvellement construits :

— Une Salle de théâtre en bois-tôle à l'Ecole P.C. Siemréap

— Un bâtiment en dur à 3 classes à l'Ecole d'Aranh Sakor (Siemréap)

— Un bâtiment en maçonnerie à 3 cl. à l'Ecole Wath-Bor (Siemréap)

— Un bâtiment en bois-tuiles à 2 cl. à l'Ecole de Preah Einkosei (Siemréap)

— Un bâtiment en bois-tuiles à 3 cl. à l'Ec. de Krabei-Riel (Siemréap)

— Un bâtiment en maçonnerie à 3 cl. sur la R.N. n° 6 de Phnom-Penh à Siemréap (Siemréap).

— Un bâtiment en bois-tuiles à 3 cl. à l'Ec. de Sras-Srang(Siemréap)

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Trabèk (Damdèk)

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Bang Ngâth (Damdèk)

— Trois — — — à 9 cl. à l'Ec. de Damdèk

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Trapéang Thlauv

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Prolin Vichea

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Phum Stung

— Un — en bois-chaume à 3 cl. à l'Ec. de Thlat

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Kok Russey

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Kaul

— Un — — — à 3 cl. à l'Ec. de Tatok

— Un puits à l'Ecole de Kauk Khnong, Khum Tatreao (Puok)

— Un puits à l'Ec. de Puok.

SIEAMREAP

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 2
Nombre de mares creusées : 8
Pistes construites : 1.000 mètres et 2 ponts
Pistes améliorées : 19.550 mètres
Surélévation des diguettes des rizières ; 36.000 mètres
Ecoles construites : 31 (dont 3 en maçonnerie), soit 92 classes.

PROVINCE
DE
KOMPONG-SPEU



Superficie : 7.000 Km 2

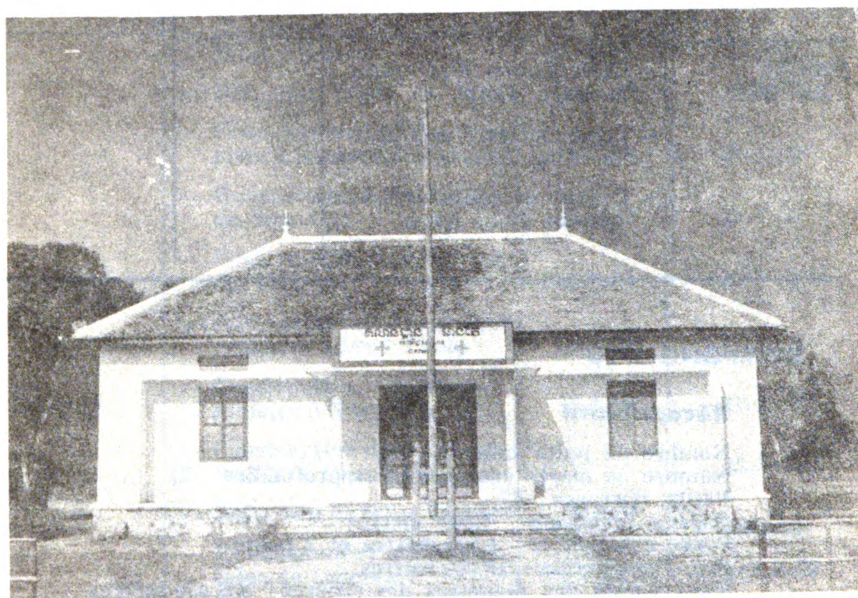
Population : 258.000 Habitants

Gouverneur : M. Hing - Sakhon

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
KONG-PISEI	— Creusement de 2 puits	15 mars	31 juillet
	— Construction de 19 petits barrages	18 juillet	31 —
	— Surélévation des diguettes sur 124 kms 683	—	—
	— Surélévation de 158 kms 600 de diguettes	août	août
	— Construction de 17 petits barrages	—	septembre
	— Creusement d'une mare	5 —	10 septembre
	— Construction de 3 barrages	5 sept.	10 —
	— Creusement d'un puits	15 août	8 —
	— Construction d'un pont	20 —	11 —
	— — d'un barrage	1er sept.	16 —
	— Creusement d'une mare	—	—
	— — d'un puits	—	—
	— Surélévation de 22 kms 120 de diguettes	—	—
	— Construction d'un barrage	22 —	29 —
	— Creusement d'un puits	10 août	24 —
	—Curage d'un canal de 1.500m	16 octobre	16 octobre
	— Creusement d'un puits	15 novemb.	15 novembre
	— Réfection d'une piste de 9 kms.	9 décemb.	31 décembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
SAMRONG TONG	— Creusement de 13 puits.	28 avril	28 mai
	— Construction d'un barrage de 10m.	16 juin	18 juin
	— Creusement de 3 puits.	1er —	20 —
	— Creusement d'une mare.	1er —	11 —
	— Construction de 3 barrages de 50m, 14m et 50m.	2 —	11 —
	— Réfection de 13 kms de piste	12 mars	15 juillet
	— Creusement d'une piste	3 juillet	13 juillet
	— Surélévation de 2.780m de diguettes.	19 —	21 —
	— Surélévation de 4,800m de diguettes	août	août
	— Curage et approfondissement de 2 mares	13 sept.	19 septembre
	— Construction d'une piste de 600m.	15 —	19 —
	— Construction d'une piste de 780m.	23 —	24 —
	— Surélévation de 1.360m de diguettes	4 octobre	9 octobre
	— Surélévation de 2.000m de diguettes	14 —	15 —
	— Curage d'un canal de 300m	12 —	15 —
	— Surélévation de 710m de diguettes	21 —	21 —
	— Surélévation de 500m de diguettes	28 —	28 —
	— Surélévation de 1.200m de diguettes	7 novem.	7 novembre
	— Surélévation de 1.000m de diguettes	10 —	12 —
	— Surélévation de 350m de diguettes.	10 —	20 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
OUDONG	— Curage et approfondissement de 18 mares	avril	mai
	— Construction d'un barrage de 100m	26 juin	26 juin
	— Surélévation de 450m de diguettes	septembre	septembre
	— Construction de 3 barrages	10 sept.	17 septembre
	— Construction d'une école à 2 classes à Oudong	1er juin	10 —
	— Creusement d'une mare	11 sept.	11 —
	— Surélévation de 5.000m de diguettes	12 —	12 —
	— Construction de 6 barrages	21 —	22 —
	— Aménagement d'un Srah	7 octobre	14 octobre
	— Construction d'une piste de 80m	10 novemb.	25 novembre
	— Construction d'un barrage	12 —	—



Une Infirmerie en Province

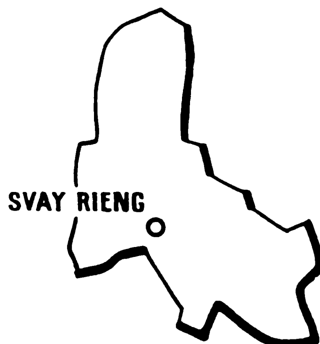
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
THPONG	— Curage et approfondissement d'une mare	20 juin	22 juin
	— Réfection d'une piste de 6 kms.		
	— Surélévation de 380m de diguettes	août	août
	— Construction de 5 barrages	1er sept.	7 septembre
	— Surélévation de 2.130m de diguettes	11 —	15 —
	— Construction de 3 barrages	16 août	22 —
	— — d'un pont en bois	12 sept.	12 —
	— — de 2 barrages	1er —	7 —
	— — d'une salle de classe	20 —	22 —
	— Réfection de 4 ponts en bois	3 novemb.	4 novembre
	— Construction d'une salle de classe	15 octobre	20 novembre
	— Surélévation de 420m de diguettes	15 décembre	16 décembre
PHNOM-SRUOCH	— Construction d'un petit barrage à Au		
	— Construction d'une piste de 64m.		
	— Curage et approfondissement d'une mare.		

KOMPONG-SPEU

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 23
Nombre de mares creusées ou approfondies : 27
Petits Barrages : 67
Canaux aménagés : 1.800 mètres
Pistes construites : 1.520 mètres et 2 ponts
Pistes améliorées : 28.000 mètres
Surélévation des diguettes des rizières : 338.450 mètres

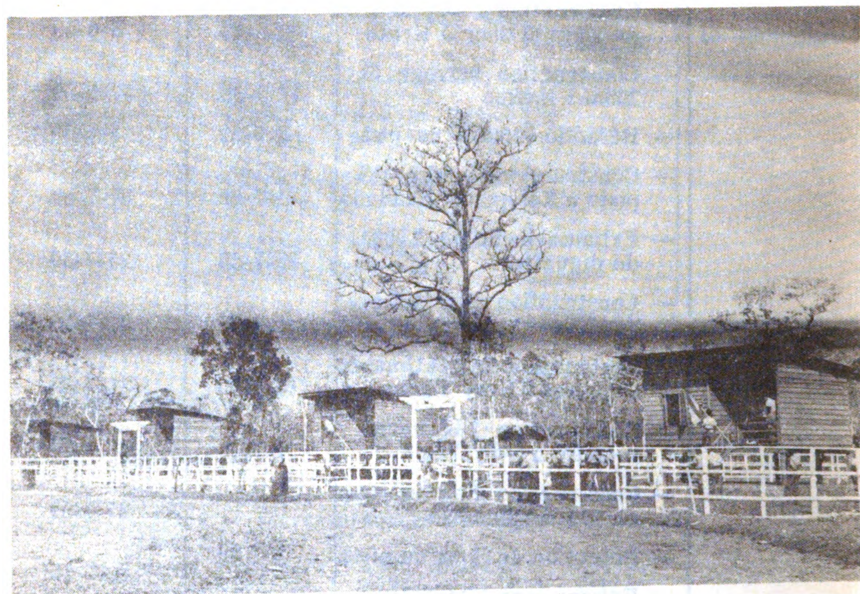
PROVINCE
DE
SVAY-RIENG



Superficie : 2.900 Km2
Population : 242.000 habitants
Gouverneur : M. NHIEN THEANG

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
SVAY-RIENG	— Construction 2 barrages de 64 et 50m à Kantuy Vey et à Au-Tauor	1-4-59	7-5-59
	— Creusement de 2 puits	2-5-56	17-5-59
	— Construction 2 barrages de 125m et 25m à Kruos	20-5-59	3-6-59
	— Construction barrage de 200m à Bassac	17-5-59	17-6-59
	— Réfection 1300m de piste	5-6-59	8-6-59
	— Construction 3.500m de piste à Kompong Chamlang	1-7-59	31-7-59
	— Exhaussement de 2.000m de diguettes	25-7-59	25-7-59
	— Construction d'un barrage de 100m	1er-7-59	31-7-59
	— Construction de 2 bâtiments scolaires à Svay Thom	15-7-59	31-7-59
	— Construction 1 bâtiment scolaire à Svay Yea	1-7-59	31-7-59
	— Construction d'un barrage de 70m à Chambâk		25-7-59
	— Réfection de 5kms de piste	5-7-59	20-7-59
	— Exhaussement 11.850m de talus de rizières	7/13-8-59	10/19-8-59
	— Réfection 500m de piste	1er-8-59	

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
	— Construction 2 bâtiments maçonnerie à la Pépinière provinciale	16-5-59	30-8-59
	— Construction 1 bâtiment scolaire à 2 classes à Basak	25-8-59	1-9-59
	— Réfection de 1.200m de piste	17-9-59	12-9-59
	— Construction d'un bâtiment scolaire à 2 classes à Po-thireach	1er-9-59	28-9-59 28-9-59
	— Exhaussement de 7.550m de talus de rizières	Sept.	Sept.
SVAY-RIENG	— Réfection de 2.000m de piste	1er-10-59	17-10-59
	— Réfection de 1.300m de piste	1er-11-59	1er-11-59
	— Exhaussement de 3.000m de talus de rizière		
	— Réfection de 800 de piste	14-11-59	15-11-59



Un nouveau village de pionniers

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
	— Construction d'un atelier de menuiserie à la Prison Centrale		
	— Construction en bois et fribro-ciment pour la J. S. R. K.		
	— Construction d'une tribune en bois et tuiles au Stade Municipal.		
ROMDUOL	— Creusement d'une mare à Kompong-Châk	2 mai	31 mai
	— Construction d'une briquetterie à Ta-Ei	1er avril	2 mai
	— Creusement d'un puits	2 mai	14 mai
	— Construction de 6.000m de pistes	2 avril	11 mai
	— Construction de deux pistes de 5.500m	11 mai	5 juin
	— Réfection de 10 kms de piste	10 juillet	22 juillet
	— Construction d'une piste de 5 kms	1er —	30 —
	— Exhaussement de 1.400m de talus de rizières	1er 11 août	1er 11 août
	— Réfection de 2.000m de piste	9 septembre	13 septembre
	— Réfection de 2.5000m de piste	13 —	13 —
	— Exhaussement de 2.000m de talus de rizières	21 —	22 —
	— Réfection de 5.200m de piste	22 —	26 —
	— Réfection de 5km de piste	16 —	11 octobre
	— — — 2km — —	22 octobre	22 —
	— — — 1km — —	3 novembre	3 novembre
	— — — 1,200— —	28 —	28 —
	— Exhaussement de 550m de talus de rizières	11 décembr.	11 décembre
	— Réfection de 2.000m de piste	15 —	15 —

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
SVAY TEAP	— Creusement de 3 puits	1 mai	22 mai
	— Construction d'une piste de 1.000 mètres	5 —	25 —
	— Construction Salakhum en maçonnerie à Bavet	25 avril	25 —
	— Construction bâtiment scolaire à 2 classes à Samlei	4 avril	12 —
	— Construction Infirmerie en maçonnerie à Kg-Rau	oct. 58	31 —
	— Construction Douanes et Régies en maçonnerie à Kg-Rau	—	—
	— Réfection 2 km de piste	2 juillet	2 juillet
	— Exhaussement 450m talus de rizières	24 —	24 —
	— Construction piste de 800m	15 juin	10 —
	— Réfection de 2.000m de piste	6 septembre	13 septembre
	— Création d'un nouveau Phum (Phum Prey Chhœuteal) dans le Khum de Popèt pour y installer des familles nécessiteuses en vue de la mise en valeur des terres abandonnées.	5 —	10 —
	— Réfection de 10.000m de piste	19 —	19 —
	— Réfection 1 700m de piste	22 —	28 —
	— Réfection de 2.500m de piste	11 octobre	15 octobre
	— Construction d'un pont de 13m à Bavet	19 septem.	20 octobre
	— Exhaussement de 3.400m de talus de rizières		
	— Construction bâtiment scolaire à Svay-Tayean	10 octobre	10 novembre
	— Réfection de 800m de piste	24 novembr.	27 —
	— Construction d'un barrage de 50m à Bavet	5 —	10 décembre

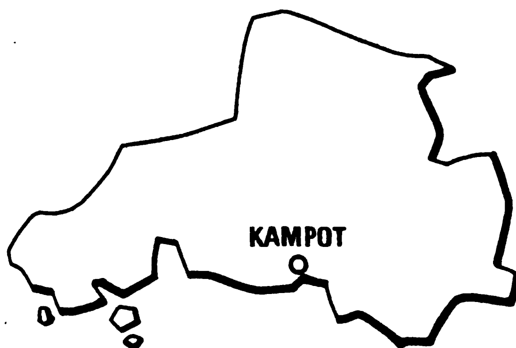
Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
ROMEAS HEK	— Creusement d'un puits	2 mai	15 mai
	— Réfection 3.000m de piste	2 —	21 —
	— Construction barrage de 30m	1er juin	9 juin
	— Construction d'un bâtiment scolaire à Kg-Trach	7 sept.	19 octobre
	— Exhaussement de 990m de talus de rizières	octobre	octobre
	— Réfection de 1.000m de piste	7 novemb.	9 novembre
	— Réfection de 2.000m de piste	11 —	12 —
	— Réfection de 5.000m de piste	24 —	25 —
	— Construction bâtiment scolaire à 2 classes à Kompong Trach	25 octobre	25 —
	— Réfection de 2.000m de piste	3 décemb.	4 décembre
	— Réfection de 1.000m de piste	11 décemb.	14 décembre
	— Construction d'une piste de 300m	8 —	13 —
	— Réfection de 1.000m de piste	15 —	15 —

SVAY-RIENG

Récapitulatif

Nombre ds puits creusés : 8
Nombre de mares creusées: 1
Petits Barrages : 8
Pistes construites : 22.100 mètres
— améliorées : 77.000
Surélévation des diguettes de rizières : 33.200 mètres
Ecoles construites : 9 , soit 13 classes
Bâtiments nouveaux : 9 dont 4 en maçonnerie

PROVINCE
DE
KAMPOT



Superficie : **16.700 Km 2**
Population : **318.000 Habitant**
Gouverneur : **M. Kim - Thon**

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
KAMPOT	— Construction d'une piste de 4 kms à Sang Kaul	15 avril	20 mai
	— Construction de 2 petits barrages	3 mai	29 mai
	— Creusement de 2 mares	29 avril	30 mai
	— Construction d'un pont de 12 mètres	23 mai	22 juin
	— Surélévation de 35 km.500 de diguettes.	8 sept.	24 septembre
BANTEAI MEAS	— Creusement de 5 réserves d'eau	Février	Fin août
	— Surélévation de 35 kms de diguettes	Août	Septembre
KOMPONG TRACH	— Construction d'une école en maçonnerie à 2 classes à Prek Krœus	—	13 septembre
KOMPONG SOM	— Construction d'une piste de 300m. et d'un pont de 5m.	14 mai	20 mai
	— Construction d'une piste de 2 kms.	11 juin	14 juin
	— Construction d'une piste de 25 kms.	12 juillet	16 juillet
	— Réfection d'une piste de 1 kilomètre	10 novemb.	10 novembre
	— Construction d'une piste de 200 m.	6 —	7 novembre

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
KOH KONG	— Construction d'un pont en bois.	5 sept.	12 septembre
	— Construction d'une digue	24 octobre	24 octobre
KOMPONG TRACH	— Réparation d'une piste de 1 km,500	20 sept.	23 septembre
	— Construction d'une école en maçonnerie à 2 classes à Prek Krœus.	16 juillet	25 septembre
	— Construction d'une piste de 100m.	23 sept.	25 —
	— Réparation d'une école	21 —	28 —
	— Surélévation de 30 kms. de diguettes.	septembre	octobre



De l'eau pour tout le monde

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
PREY NOP	— Construction d'une école à 3 classes et d'une école à 2 classes à Tuk-Laâk	15 sept.	15 décembre
	— Construction de 2 écoles à 3 classes à Samrong.	3 sept.	18 décembre
	— Creusement de 2 puits	décembre	décembre
CHHUK	— Creusement de 2 puits	1er août	25 août
	— Construction d'une piste de 12 km.	6 —	13 —
	— Réparation d'une piste de 12 km.	4 septem.	5 septembre
	— Construction d'une infirmerie en bois-tuiles à Trapeang Réang	Février 58	9 —
	— Construction d'une piste de 4 km.	10 sept.	12 —
	— Réparation d'un piste de 2 kms.	26 —	26 —
	— —id— de 19 kms.	15 octobre	15 —
	— Construction d'un école à 1 classe à Popèlpork	Mars	28 octobre
	— Construction d'une annexe de la Salasrok.	28 octobre	30 novembre
	— Construction d'une garderie forestière.	20 novemb.	30 novembre

KAMPOT

Récapitulatif

Nombre de puits creusés : 4
Nombre de mares creusées: 7
Petits Barrages : 3
Pistes construites : 47.600 métres et 3 ponts
— améliorées : 35.500 mètres
Surélèvation des diguettes des rizières : 100.500 mètres
Ecoles construites : 7 (dont 2 en maçonnerie), soit 13 classes.

PROVINCE
DE
TAKEO



Superficie : 3.700 Km 2
Population : 384.000 Habitants
Gouverneur : M. Cheng-Hak

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
PREY-KRABAS	— Réfection de 8 kms de piste	25 mai	31 mai
	— Surélévation de 12 kms 700 de diguettes	19 juillet	28 juillet
	— Réfection de 3000m de piste	10 —	10 —
	— Surélévation de 21.225m de diguettes	1er août	30 août
	— Réfection de 650m de piste	14 —	14 —
	— Surélévation de 15.400m de diguettes	1er sept.	30 septembre
	— Construction de 2 pistes de 3.750m	1er —	30 —
	— 5 puits cimentés.		

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
SAMRONG	— Creusement de 6 puits	10 février	30 mai
	— — de 700m de canaux	5 juin	30 juin
	— Réfection de 5kms 600 de piste	1er —	30 —
	— Surélévation de 17 kms 500 de diguettes	1er juillet	31 juillet
	— Réfection de 7kms 500 de piste	17 —	29 —
	— Surélévation de 25.500m de diguettes	1er août	30 août
	— Surélévation de 27.750m de diguettes	1er sept.	30 septembre
	— Construction de 2 salles de classe	—	—
	— 9 puits cimentés		
	— Surélévation de 17 kms 200 de diguettes	30 oct.	30 octobre
	— Creusement de 225m de canaux	5 —	5 —
TREANG	— Réfection de 22kms 800 de piste	1er janvier	30 mai
	— Construction de 1.800m de piste	15 août	15 août
	— 7 puits cimentés		
	— Construction d'un poulailler modèle	5 octobre	5 octobre
KOH ANDETH	— Réfection de 4 kms 750 de piste	13 mai	4 juin
	— Curage de 2 mares	1er —	20 mai
	— Creusement de 3 puits	7 —	15 —
	— Réfection de 400m de piste	25 juin	27 juin
	— Réfection d'une piste de 300m	9 août	9 août
	— 6 puits cimentés	—	

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achèvement
KIRIVONG	— Réfection de 3.550m de piste	17 sept.	21 septembre
	— Construction de 2 ponts en bois	1er —	30 —
	— 7 puits cimentés	—	
	— Réfection de 1.400m de pistes	23 oct.	23 octobre
TRAMKAK	— Réfection de 200m de piste	9 juin	10 juin
	— — — 8kms de piste	1er juillet	21 juillet
	— 8 puits cimentés	—	
	— Réfection de 19 kms de piste et de 3 ponts en bois	9 oct.	11 octobre
BATI	— Construction d'une piste de 400m.	14 juillet	14 août
	— Surélévation de 2.250m de diguettes	6 août	6 août
	— Réfection d'une piste de 300m	9 —	9 —
	— 3 puits cimentés	—	

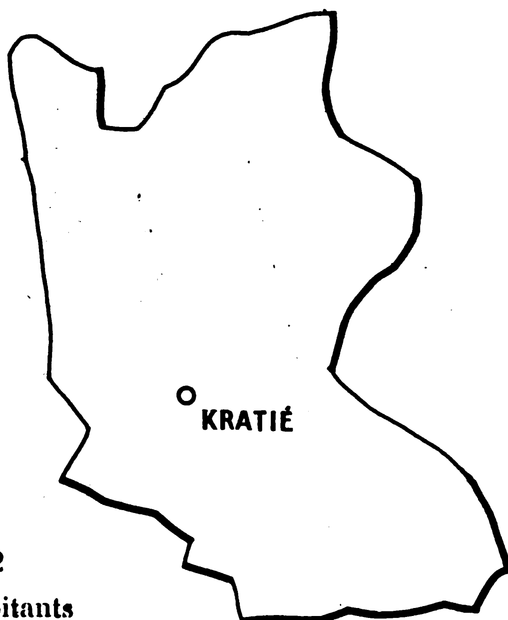
TAKEO

Récapitulatif
Nombre de puits creusés: 54
Canaux d'irrigation : 925 mètres
Pistes construites : 5.950 mètres, et 2 ponts
— améliorées : 85.450 mètres
Surélévation des diguettes des rizières : 139.500 mètres

PROVINCE

DE

KRATIE



Superficie : 28.400 Km 2

Population : 106.000 Habitants

Gouverneur : M. Tep-Sunty

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
SNUOL	— Construction d'une piste de 1.600m.	17 mai	21 juin
	— — — — de 150m. à Svay Chrêas	septembre	septembre
	— — d'un bâtiment scolaire à Snuol	—	—
	— — d'un bâtiment scolaire à Thpong	—	—
KRATIÉ	— Construction d'un puits cimenté à Kratié	1er mai	24 juin
	— — de 3 puits cimentés à Khnach	—	30 —
	— — d'un puits cimenté à Bos Leav	5 avril	25 —
	— — d'un puits cimenté à Chambâk	10 juillet	29 août
	— — de 3 salles de classe	septembre	septembre
	— — d'un pont en bois de 10m.	—	—

Srok	Nature des travaux	Date de commencement	Date d'achévement
	— Surélévation de 6.400m. de diguettes	—	—
	— Construction de 2 Sala Chhâtéan.	—	—
	— — de 2 ponts à O Chrâvar.	5 novemb.	9 novembre
	et à O Châng Krâng.	3 —	20 —
	— Réparation de deux ponts à Koleap.	5 —	21 —
	— Creusement oe deux puits à Thmei et à Sop	5 novemb.	28 décembre
CHHLONG LŒU	— Reconstruction des bâtiments scolaires de Bu Phlok	13 novemb.	13 novembre
	— Construction d'une nouvelle salle de classe à O Raing.	19 —	—
SAMBAU	— Construction d'une école à 1 classe à Sambau	septembre	—
	— Construction d'une école à 2 classes à Sambau	—	—
	— Construction d'une école à 2 classes à Kbal Damrey	—	—
CHHLONG	— Construction d'un kiosque d'information à Kbal Kâs Tasuy.	10 octobre	2 décembre

KRATIE

Récapitulatif

Nombre de puits creusés: 8 (dont 6 cimentés)
Pistes construites: 1.750 mètres et 3 ponts
Surélévation des diguettes des rizières : 6.400 mètres
Nombre d'écoles construites : 7, soit 12 classees
Autres constructions : 3

BILAN

DES REALISATIONS DES PROVINCES

du 1er mai au 31 décembre 1959

Problème de l'eau

468 nouveaux puits, dont un grand nombre cimentés, ont été creusés. Les nouvelles mares sont au nombre de 1.402, dont 1.290 pour la seule Province de Kompong-Cham. Enfin on note le creusement ou l'aménagement de canaux d'irrigation. 128 petits barrages ou digues de retenue d'eau ont été édifiés.

La campagne pour l'exhaussement des diguettes des rizières se caractérise par plus de 1.000 kilomètres de diguettes réaménagées.

Routes et pistes

271 km 200 de nouvelles pistes et chemins de terre ont été construits; 409 kms ont été améliorés. Enfin on note la construction de 20 nouveaux ponts dans les Provinces

Ecoles

184 bâtiments scolaires, représentant environ 500 nouvelles classes, ont vu le jour et sont venus remplacer les constructions en matériaux légers existants.

IMPRIMERIE DU MINISTÈRE DE L'INFORMATI
PHNOM-PENH

RETURN TO: CIRCULATION DEPARTMENT
198 Main Stacks

LOAN PERIOD 1 Home Use	2	3
4	5	6

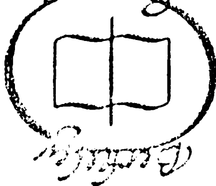
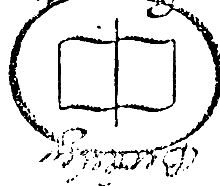
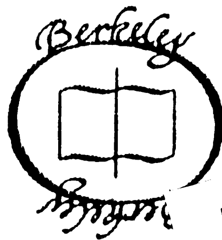
ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS.
Renewals and Recharges may be made 4 days prior to the due date. Books may be renewed by calling 642-3405.

DUE AS STAMPED BELOW.

SEP 21 2006		
NOV 24 2006		

FORM NO. DD6
50 M 1-06

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
Berkeley, California 94720–6000


U. C. BERKELEY LIBRARIES
C054316616
